

Reggeli Ujság

Noviszád, 1939 április 2, vasárnap

Urednik - Szerkeszti
ANDRÉE DEZSÓ

20. évfolyam 92. szám

Anglia nemzetközi értekezletet javasol az összes vitás kérdések megoldására

Párisból jelentik: A francia lapok római értesülése szerint Rómában angol kezdeményező lépések történtek, hogy Franciaország, Németország, Anglia, Olaszország, Lengyelország, Magyarország és Románia részvételével nemzetközi értekezletet hívjanak egybe, amely valamennyi elintézetlen nemzetközi vitás kérdés megoldását lehetővé tenné. A római angol ügyvivő pénteken két ízben is tárgyalt ebben az ügyben Ciano gróf külügyminiszterrel, hogy az olasz kormány felfogásáról tájékozódjék. Ciano közvetlenül ezután érintkezésbe lépett telefonon a Cabriában tartózkodó Mussolini miniszterelnökkel, majd ismét tanácskozott a lengyel és az angol ügyvivővel.

A Lengyelországnak adott biztosíték nem vonatkozik Danzigra

Londonból jelentik: Az angol sajtó és az angol politikusok véleménye szerint az Anglia által Lengyelországnak nyújtott biztosíték nem vonatkozik Danzigra, mert Danzig valójában majdnem tiszta német terület, amelyért nem volna érdemes háborúba sodorni Európát. A helyzet kulcsa a jelek szerint teljesen Lengyelország kezében van. A lengyelektől függ, hogy Danzignak a német birodalomhoz való csatolását létérdekeik veszélyeztetésének tartanák-e vagy sem. A Times erre célzva azt írja, hogy Anglia nem Lengyelország területi sértetlenségéért, hanem Lengyelország függetlenségéért vállalt szavatosságot, mert lehetnek olyan területi lemondások, amelyek nem jelentik Lengyelország függetlenségének megsértését. Anglia schasem akarta Németországot bekeríteni — írja a lap — és most sem a német gazdasági terjeszkedést ellenzi, de meg kell adni más államoknak is a jogot, hogy saját életüket éljék. Egyébként az angol sajtó szerint a garanciavállalás a korridorra is vonatkozik.

A Times szerint még a jövő hét folyamán kiterjesztik az angol kötelezettség-vállalást Romániára is és a román kormány elhatározásától függ, hogy ez valóban be is következék.

ANGLIA ELSŐSORBAN TENGERI HADEREJÉVEL SIETNE LENGYELORSZÁG SEGÍTSÉGÉRE

Londonból jelentik: Az angol sajtó egyöntetűen korszakalkotó fontosságúnak tartja Chamberlain nyilatkozatát, amely véget vet az európai szárazföld iránti érdektelenség hagyományos angol elvének. A lapok megállapítják, hogy az elszigeteltség meghalt és hogy ennek romjain esetleg új rendszer épülhet fel. A Times vezércikke kiemeli, hogy Chamberlain nyilatkozata nem jelenti a jelenlegi állapot elfogadását, hanem a szabad tárgyalásokra való ismételt utalás annyit jelent, hogy az angol miniszterelnök szerint vannak még olyan problémák, amelyek elintézése feltétlenül szükséges. Anglia és Franciaország a régi diplomáciai rendszerekhez való visszatérést követeli.

Az új politikát — írja a Times — teljesen helytelenül tüntetik fel németellenes szövetségnek, mert Anglia a szabadságon és a kölcsönös bizalmon alapuló nemzetközi együttműködés védelmében új irányt kezdett. Több angol lap céloz arra, hogy Chamberlain pénteki beszéde értelmében Anglia elsősorban tengeri haderejével sietne támadás esetén a balti tengeren keresztül a lengyelek segítségére.

Londoni jelentés szerint Beck lengyel külügyminiszter angliai útja

során ellátogat Portsmouthba is, ahol megsejmelíti az angol hajóhad ott horgonyzó egységét.

ANGOL-LENGYEL SZÖVETSÉGI SZERZŐDÉS KÉSZÜL

Párisban történelmi fontosságú eseménynek tartják Chamberlain beszédét. A lapok úgy vélik, hogy a béke megszervezésére irányuló erőfeszítések pénteken fordulóponthoz érkeztek. A baloldali sajtó nagy meglepetéssel állapítja meg, hogy az egyetemes biztonság tanait az angol képviselőház pénteki ülésén újra életre keltették. A mérsékelt sajtó ezzel szemben azt hangsúlyozza, hogy nem az elavult genfi tanok feltámasztásáról van szó, hanem a béke gyakorlati alapon való megszervezéséről és a védelem erőinek gyakorlati összefogásáról.

Párisban messzemenő következtetéseket vonnak le Chamberlain nyilatkozatából és valószínűnek tartják, hogy a védelmi szövetségben helyet kell biztosítani a szovjetunióknak is. Az angol miniszterelnök pénteki állásfoglalása — írja a Petit Parisien — beláthatatlan

horderejű esemény. A biztonsági védőfal felépítése sikerrel folyik tovább. London most már nemcsak Franciaország, Belgium, Hollandia és Svájc, hanem Lengyelország függetlenségéért is hajlandó jóállást vállalni.

A Jour nézete szerint Chamberlain nyilatkozata példátlanul áll az angol történelemben. Ebben a kérdésben London voltaké Páris után igazodik, mert Chamberlain Lengyelországgal szemben ugyanolyan kötelezettségeket vállalt, mint amiket a francia-lengyel segélynyújtási szerződés tartalmaz. Értesüléseink szerint — írja a lap — Szovjetországot teljesen kihagyják a játékból, helyesebben Lengyelországra bízzák, hogy tetszése szerint egyezzen meg Moszkvával. Franciaország és Anglia egyébként nem az egyetemes biztonság tanainak éltrekelésén fáradozik, hanem arra törekszik, hogy határozott egyezmények megkötésével állítsa helyre a megbontott rendet.

AZ ANGOL ALSÓHAZ HÉTFÖN FOLYTATJA A KÜLÜGYI VITÁT

Londonból jelentik: Az alsóház hétfőn folytatja a külügyi vitát. A vitában felszólal Greenwood, a munkáspárti ellenzék helyettes vezére, továbbá Sir Archibald Sinclair, Dalton, Lloyd George, Winston Churchill és Eden is. Az angol sajtó szerint a vita »Anglia nemzetközi feladatainak és történelmi hivatásának szem előtt tartásával« folyik majd le.

AMERIKA TÁMOGATJA ANGLIÁT

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök, aki jelenleg Warm Springsben pihen, állandó távbeszélő összeköttetésben áll Washingtonnal, Londonnal és Párizssal. A lapok szerint az Egyesült Államok elnökének szilárd elhatározása, hogyha nem is katonai, de erkölcsi támogatásban részesíti Angliát.

A magyar-szlovák bizottság megállapodott a határ-megvonás tekintetében

A részletes határmegállapítást a bizottság hétfői ülésén került sor

Budapestről jelentik: Mint a Magyar Távirati Iroda közli, a magyar-szlovák határmegállapító bizottság szakértői péntek délutáni ülésén nagyjából megállapodtak a vitás határ megvonása tekintetében. A szakértők hétfőn újabb ülést tartanak, amikor is a részletes határt fogják a térképen megvonni.

Bécsi jelentés szerint a Völkischer Beobachter bécsi kiadása a szlovák-magyar tárgyalásokkal kapcsolatosan azt írja, hogy a szlovák kormány elfogadta a magyar javaslatokat. A lap illetékes helyről úgy értesül, hogy az a terület, amelyet a magyar csapatok a múlt héten az

Ung-völgyi vasutvonal mentén elfoglaltak, a magyarok birtokában marad. A megszállott községek közül esetleg csak Pálóc és még egy község kerül Szlovákiához, másrészt azonban a szlovák-lengyel határ mentén fekvő körülbelül tíz kisebb község Magyarországhoz kerül. Magyarország területgyarapodása ezzel 1600 négyzetkilométer és 64.000 lakos lenne.

Az Avala pozsonyi jelentése szerint a szlovák minisztertanács elhatározta, hogy elfogadja az Ungvárt Lengyelországgal összekötő vasutvonalra vonatkozó jogos magyar követeléseket.

Az új német csatahajó vízrebocsátása

Berlinből jelentik: Hitler kancellár péntek este Wilhelmshavenbe utazott, ahol szombaton résztvett a Tirpitz nagyadmirálisról elnevezett 35.000 tonnás német csatahajó vízrebocsátási ünnepségein. Délután a Wilhelmshaveni város házában ünnepi diszgyűlés volt, melyen Hitler beszédet mondott.

A magyar felsőház bizottsága bele ezte a zsidójavaslat általános vitájáért

Budapestről jelentik: A felsőház egyesített bizottságának péntek délutáni ülésén a zsidójavaslat vitájában Prónay György báró, Harner Ferenc, Hegedűs Loránt és Keszthelyi Gyula szóaltak fel. Ezzel az általános vita véget is ért. Ezután Tasnádi Nagy András igazságügyminiszter, majd Teleki Pál gróf miniszterelnök válaszolt a vita szónokainak. A bizottság legközelebbi ülését csütörtökön tartja.

Egy német hadirepülő 747 kilométeres sebességi világrekordot ért el

Berlinből jelentik: A Heinecker-művek egyik vadászrepülőgépe új gyorsasági világrekordot állított fel. A gépet Dieterle kapitány vezette. Az együléses vadászgép közel 747 kilométeres óránkénti sebességet ért el. Ezzel a teljesítménnyel az olasz Angelo által 1934 óta tartott világrekordot óránként 37 kilométeres sebességgel szárnyalta túl az új vadászgép.

URANIA MOZI

Igazán megérdemelt közönségsiker aratott

Pola Negri

És Ifjúság bűne

című film premierjén

Ma 3, 5, 7¹⁵ és 9¹⁵ órákor

TESLA FILM

Diesler nyakkendői...

egyesítik a szépséget és minőséget. Tekintse meg tavaszi újdonságaimat kirakataimban

DIESLER NOVISZAD, Kralja Petra II ul 112
NOVI-VRBAS

Anglia legféltettebb hadititkai

Az angol király látogatása a világ legnagyobb lőszergyárában

Londonból jelentik: VI. György angol király pénteken Lancashire megyébe utazott, hogy megsemmelje a világ legnagyobb lőszergyárában, a Sturley melletti quixtoni állami robbanóanyag és lövedékgyárat, amelynek 600 épületét rendkívül gyorsan, két esztendő alatt építették fel 3500 millió dinárnak megfelelő költséggel. Miután az uralkodó ez alkalommal Anglia legféltettebb titkait szemlélte meg, csak a lehető legkisebb számú kíséretet vitte magával. Az óriási gyártelepeket több száz katonai és polgári titkosrendőr őrizte, nehogy a királylátogatás ürügye alatt avatatlanság személyek fércözhesse a gyárhoz.

Az óriási telep még a leghevesebb ellenséges légi támadás alatt is teljes gőzzel folytathatja a munkát a mélyen az épületek alatt húzódó,

erős vasbetonból készült földalatti gáz- és bombabiztos helyiségekben, ahova percek alatt lehet az egész üzemet lesülyeszteni. A földalatti gyárhelyiségeket 5 kilométer hosszú földalatti folyosóhálózat köti össze. A gyár tízezer munkása közül mind-egyik csak a saját munkájának titkait ismeri. Parkinson ezredes, a gyár főépítész kalauzolta az uralkodót a földalatti labirintusban, amely valóságos önellő város, saját villanyteleppel, külön vízvezetékkel, szellőztető készülékekkel, távbeszélőhálózzal és élelmiszerraktárakkal.

Az angol uralkodó megtekintette még a Harland repülőgépvállalat boltoni telepét és a manchesteri repülőgépgyárat, ahol olyan bombavető gépek készülnek, amelyek teljesítménye állítólag példátlan a repülés történetében.

Az angol bíróság elítéli a merénylőket, de a bombák tovább robbannak

Londonból jelentik: Angliában a bombamerényletek tovább folytatódnak. Bár a bíróság pénteken több irmerénylőt hosszabb börtönbüntetésre ítélte, a bombamerényletek tovább folytatódnak. Londonban a News Chronicle szerkesztőségi palotája előtt robbant bomba. A robbanás következtében az épület ablakai és több közelben levő ház ablakai bezuódtak. Emberéletben nem esett

kár. Egy órával később egy szálloda előcsarnokában robbant bomba. A robbanás az épületet erősen megrongálta. A harmadik robbanás egy áruházban történt. Az éjszaka folyamán egy üzlethelyiségben is történt robbanás. A rendőri nyomozás megállapította, hogy valamennyi merényletet ugyanazok a tettesek követték el.

A nemzetiek bevonultak Valenciába

Franco aláírta a kommunistaellenes egyezményhez való csatlakozást

Burgosi jelentés szerint a spanyol nemzeti hadihad egységei pénteken bejutottak Valencia kikötőjébe.

Rómából jelentik: A Giornale d'Italia értesülése szerint a nemzeti Spanyolország-kormány néhány nappal ezelőtt aláírta csatlakozását a kommunistaellenes egyezményhez.

FRANCO KÖSZÖNETE

Burgosi jelentés szerint Franco tábornok megleghangu táviratban köszönte meg az olasz uralkodónak és Hitler kancellárnak, valamint a portugál elnöknek azokat a jókívánságokat, amelyeket Madrid felszabadulása alkalmából hozzá intéztek.

A táviratokban Franco kiemeli azt a szoros barátságot, amely Spanyolországot azokhoz az or-

szágokhoz fűzi, amelyek bizonyosságot tettek Spanyolország iránti hűségükről.

MURCIA ÉS ALMÉRIA MEGSZÁLLÁSA

Burgosból jelenti a német távirati iroda: A nemzeti csapatok hivatalos jelentése szerint a nemzetiek folytatják az eddig még megszállatlan köztársasági területekre való bevonulást.

Tegnap a nemzetiek többek között Murciát, Almériát és Kartagénát szállták meg.

Madridban egyébként helyreállt a rendes élet. A mozik nemzeti propagandafilmeket mutatnak be.

A madridi hadbírósal halálra ítélte Manuel Alcasaz Montez, aki Lopez Ojo tábornok fejét levágta.

Még csak néhány nap

és ismét itt van a virágzó husvét. Akkor kezdődik csak igazán a tavasz. Hogy vásárlóinknak kedvezünk, sok új cikket szereztünk be erre a tavaszra, husvétra ajándékkul. Gyönyörű szép Benger selyembluzok, új tavasz-szín Elbe-harisnyák, finom bőrkesztyűk, izléses újdonságok női gallérokban és díszekben, új minták és színek férfi-íngekben. Férfi-íngjeink mindenkinek örömet szereznek. Nyakkendő, gyermek-cikkek szintén óriási választékban. Ennyi szép dologban nehéz lesz a husvétli nyulacsokorok választani, de mi segíteni fogunk és így mindenki az ünnepekre megelégedett és boldog lesz.

BURGHARDT

Noviszád

Az új berlini román követ Hitlernél

Berlinből jelentik: Hitler kancellár péntek délben fogadta az új berlini román követet, Crucescut, aki egyúttal távozó elődjének visszahívó levelét is átnyújtotta. Az ünnepélyes fogadás alkalmából a követ méltatta a két ország közti gazdasági kapcsolatokat. Hitler kancellár válaszában rámutatott a legutóbb létrejött német-román gazdasági egyezmény által teremtett gazdasági együttműködésre és hangoztatta a két ország jóviszonyát. A fogadás után Hitler kancellár hosszasan elbeszélgetett az új követtel.

Göbbels a görög királynál

Athénből jelentik: György görög király pénteken kihallgatáson fogadta Göbbels német birodalmi minisztert. A kihallgatás után Göbbels felkereste Metaxas görög miniszterelnököt, majd résztvett a tiszteletére rendezett villásreggelin. Göbbels miniszter szombaton repülőgépen folytatta útját Rhodosz szigetére, ahol néhány napot tölt.

A német-román szerződés értelmében újra megkezdtek az erdélyi mangánérc bányászását

Szatmárról jelentik: Szatmármegyében az ugynevezett láposi völgyben újra megkezdtek a leggazdagabb erdélyi mangánérctelep kiaknázását. Ezeket az igen gazdag telepeket a háború alatt kezdték bányászni, a háború óta azonban szünetel a munka. Most a német-román gazdasági egyezmény értelmében újra üzembehelyezik a láposvölgyi mangánbányákat.

Chamberlain:

Anglia és Franciaország támadás esetén minden eszközzel segíti Lengyelországot

Célunk egyszersmindkorra véget vetni az esetleges támadásnak — mondotta az angol miniszterelnök — A támadási tárgyalások módszerével kell felváltani — A német kívánságok nem érintik Lengyelország függetlenségét és területi épségét, — írja a német sajtó

Londonból jelentik: Az alsóház pénteki ülésén Greenwood, a munkáspárti ellenzék helyettes vezére felvilágosítást kért Chamberlain miniszterelnöktől az európai helyzetről. Chamberlain a kérdésre válaszolva, a következő nyilatkozatot olvasta fel:

— A Lengyelország ellen tervezett állítólagos támadásokról szóló híresztelések tekintetében a kormány nem kapott hivatalos megerősítést. Ennélfogva nem kívánható, hogy a kormány ezeket a híreszteléseket igazaknak fogadja el. Az angol kormány általános politikája a következő: állandóan pártoljuk, hogy az ellentétek az érdekelt felek között szabad tárgyalás útján intézzenek el. Ellentétek felmerülése esetén csak ezt tekintjük természetes és helyes eljárásnak. Meggyőződésünk az, hogy nincs olyan kérdés, amelyet békés úton ne lehetne megoldani és nem látjuk indokoltnak, hogy erőszakkal vagy erőszakos fenyegetésekkel helyettesítsék a tárgyalások módszerét.

— Amint a Ház bizonyára tudja, bizonyos tanácskozások vannak folyamatban más kormányokkal. Hogy addig is, amíg ezek a tanácskozások foynak, teljes szabadsággal leszögezzük az angol kormány álláspontját, ezennel bejelentem a Háznak, hogy ezen időszak alatt

olyan cselekmény esetén, mely a lengyel függetlenséget világosan fenyegetné és amelylyel szemben a lengyel kormány a nemzeti haderejével való ellenállást létérdekének tekinteni, az angol kormány kötelezettnek érezne magát, hogy haladéktalanul megadja Lengyelországnak minden, hatalmában álló segílyt. Az angol kormány irányítást biztositókat nyújtott a lengyel kormánynak. Hozzátehetem, hogy a francia kormány felhatalmazott annak világos kijelentésére, hogy Franciaország álláspontja ebben az ügyben ugyanaz, mint az angol kormányé.

A nyilatkozat felolvasása után Greenwood képviselő újra szólásra emelkedett és ezeket mondotta:

— A Ház bizonyára tisztán látja azokat a lehetőségeket, melyek a miniszterelnök nyilatkozatából előállhatnak. Lehetséges, hogy annak következményei éppoly sorsdöntően fontosak lesznek, mint azé a nyilatkozaté, amely negyedszázad előtt hangzott el ebben a Házban. Kérem a miniszterelnök urat, hogy az imént felolvasott

nyilatkozat első lépésnek tekintendő-e a támadás elriasztására vagy feltartóztatására irányuló politika felé? Ha igen, tesz-e a kormány haladéktalanul tevékeny és erélyes lépéseket, hogy más hatalmakat is ehhez való csatlakozásra bírjon, beleértve a szovjetköztársaságot, a többi nagy- és kishatalommal együtt? Törekszik-e arra a miniszterelnök, hogy az együttműködés lehető legnagyobb mértékét biztosítsa a béke megvédése érdekében és megfontolja-e most annak kívánatos voltát, hogy mindazokat a hatalmakat, amelyek valószínűleg a béke oldalára sorakoznak a támadóval szemben, értekezletre hívja össze?

Chamberlain így válaszolt: A nyilatkozat, amelyet felolvastam, csak arra az ideiglenes időszakra vonatkozik, amelyet megjelöltem. Az angol kormány tanácskozásban áll különböző más hatalmakkal, beleértve természetesen a szovjetkormányt is. Lord Halifax külügyminiszter ma délelőtt fogadta a szovjetnagykövetet, akivel nagyon beható megbeszélést folytatott. Nincs kétségem aziránt, hogy a szovjetkormány teljes mértékben megérti és nagybecsüli azokat az elveket, amelyek alapján cselekszünk. Amint a Ház tudja, a jövő hétre Beck lengyel külügyminiszter látogatását várjuk. (Éljen.) A lengyel külügyminiszterrel tanácskozni fogunk a különböző rendszabályokról, amelyeket azért fogantatosítunk, hogy az együttműködés lehető legnagyobb mértékét érjük el azon erőfeszítések érdekében, amelyek célja egyszersmindkorra véget vetni az esetleges támadásoknak. A támadást a tárgyalások észszerűbb és rendezettebb módszerének kell felváltani.

Greenwood képviselő újabb kérdésére Chamberlain ezeket mondotta:

— Örömmel üdvözölnék az együttműködés legnagyobb mértékét. Az értekezlet kérdése egyébként nézetünk szerint csak a gyakorlati célszerűség kérdése. Nincsenek elméleti nézeteink és ha az értekezlet bizonyitná a legcélszerűbb eszköznek, haladéktalanul ahhoz folyamodnánk. Ellenkező esetben más eszközöket választunk.

Morgan képviselő a következő kérdést intézte a miniszterelnökhöz: Megnyugtathatja-e a miniszterelnök a Házat, hogy köztünk és Szovjetország között nincsenek ugynevezett világnézeti akadályok.

Chamberlain ezt felelte: Igen, a közlés nélkül megadhatom ezt a biztositékot.



a nagy veszedelem!

Aki még mindig nem tesz semmit a veszélyes fogkő ellen - holott leküzdése igazán egyszerű - az ne csodálkozzék, ha fogai meglazulnak, vagy időelőtt kihullanak.

Ezért használjon mindig Kalodont-ot!

Ez a Sulforizin Oleat-ot tartalmazó egyedülálló fogkrém eltávolítja a fogkővet és megakadályozza annak újraképződését.

Reggel, de különösen este

SARG

KALODONT fogkő ellen

ELHALASZTJÁK A VITÁT

Ezután Cranborne volt külügyi államtitkár szólalt fel. A miniszterelnök nagyfontosságú nyilatkozatát — mondotta — a Ház összes pártjai meglelégedéssel fogadták. Javaslom, hogy a nyilatkozat feletti vitát a Ház halassa hétéfőre, miután kétséges, hogy addig újabb események merülnének fel. A jelen kényes körülmények között a vita többet árthat, mint használhat.

Az indítványt a munkáspárt is helyeselte.

Az ülés további során ifj. Henderson Arthur képviselő a következő kérdést intézte Chamberlainhez: Tett-e a német kormány lépéseket a lengyel kormánynál az ellentétek békés megvitátása érdekében?

Chamberlain: Erről nincs tudomásom.

BIZALOM CHAMBERLAINNEK

Végül Thurthia munkáspárti képviselő a következőket mondotta: Annakidején helyeselttem a miniszterelnök müncheni eljárását. Lehetséges, hogy ebben a súlyos órában más miniszter veszi kezébe a haza ügyeinek irányítását. De, ha a miniszterelnök valóban és őszintén, minden fentartás nélkül meg van győződve arról, hogy szükség van a békebarátok tömörítésének politikájára és ha ezt a politikát őszintén követi, nem nézve vissza a multra, amely végleg meghalt, akkor azt hiszem, ő a legalkalmasabb ember a nemzet vezetésére, miután az egész világon a béke emberének hírében áll.

A Ház hosszasan megjelenezte Chamberlain miniszterelnököt és ezrei az ülés véget ért.

A MUNKÁSMOZGÓSÍTÁS KÉRDÉSE

Londonból jelentik: A Press Association értesülése szerint az angol munkáügyi minisztériumban fontos és titkos megbeszélések folytak a minisztérium magasrangú tisztviselői, valamint a munkaadók nemzeti szövetségének vezetői és a szakszervezeti főtanács kiküldöttei között a háború esetén felmerülő problémákról. Az értekezleten többek között szó volt a munkásmozgósítások kérdéséről is.

WASHINGTON HELYESLI ANGLIA MAGATARTÁSÁT

A Reuter-iroda washingtoni jelentése szerint az Egyesült Államok mértékadó köreiből helyesléssel fogadták a lengyel kormánynak nyújtott angol-francia biztositókat. Washingtonban is kétségtelennek tartják, hogy az bizonyos kockázattal jár, de Roosevelt elnök már ismételt hangsúlyozta, hogy a béke érdekében vállalni kell a kockázatot is.

Párisból jelentik: A francia államtanács szombaton tárgyalta azt a rendelettervezetet, amely Franciaországban élő külföldiek háború esetén való igénybevételére vonatkozik. Tanulmányozta az államtanács azokat a gazdasági kapcsolatokat is, amelyek Franciaországot egyes közép-európai államokhoz fűzik.

Fájdalmatlan hatás



a Darmol tulajdonsága. E mellett kellemes a használata: nem kell teát főzni, pilulát nyelni vagy keserű vizű sókat bevenni. A Darmol jóízű mint a csokoládé. Ne kísérletezzen kipróbálatlan szerekkel. Szabályozza emésztését a kedvelt hashajtó.

DARMOL 30 EVE

NÉMETORSZÁG NEM AKARJA MEGTÁMADNI LENGYELORSZÁGOT

Berlinből jelentik: A Berliner Börsenzeitung Chamberlain beszédével kapcsolatban hangoztatja, hogy hivatalos angol nyilatkozatok szerint sincs a legcsekélyebb alapja annak a gyanúnak, mintha Németország fegyveres támadást készítené elő Lengyelország ellen. A biztonsági igéretek Chamberlain — úgy látszik — el akarja hitetni a világgal, hogy Lengyelországot is veszedelem fenyegeti s ezáltal békés kapcsolatokat akar megbontani. Anglia ezzel a módszerrel más népek rovására már gyakran próbálkozott. Azt hiszi talán az angol kormány, hogy a középeurópai nyugtalanság terjesztésével letérítheti Németországot egyenes útjáról vagy zavarhatja Németország építő munkáját? — kérdi a lap. Ezzel szemben mi arra a megállapításra szorítkozhatunk, hogy az olyan zavaró kísérletek a saját nevetséges helyzetükbe fulladnak. Amíg a demokráciák beszédekét mondanak, addig Németország Hitler Adolf vezetésével tovább folytatja a német élettérben a béke biztosítására irányuló építő munkáját.

A Deutsche Allgemeine Zeitung megállapítja, hogy Németország magatartása nem adott okot Chamberlain kardcsörtető szavaira. Arra volt csupán szükség, hogy Beck külügyminisztert Londonban úgy fogadják, hogy a nyugati demokráciák tekintélyét Kelet-Európában növeljék. Angol nézet szerint — ugylátszik — ez feltétlenül szükséges. Ez a kísérletük azonban nem sikerült, hiszen a valóságban csak egy újabb ígéretet fűztek az eddigi ígérek légiójához. Igazi államférfi, éppúgy, mint a múltban, ezúttal sem ad szavakra, hanem egyedül és kizáróan a tényekre.

A NÉMET KIVÁNSÁGOK NEM ÉRINTIK LENGYELORSZÁG FÜGGETLENSÉGÉT

A Völkischer Beobachter ezeket írja: A varsói kormány nagyon jól tudja, hogy a német kivánságok a legcsekélyebb mértékben sem érintik Lengyelország függetlenségét és területi állományát. Lengyelország ezenkívül azt is tudja, hogy a német birodalom nagyon komolyan fogja fel az 1934-ben megkötött német-lengyel baráti egyezményt és azt a továbbiakban is tartós intézménynek tekintti. Chamberlain nyilatkozata te-

hát — akarva, nem akarva — azt az irányzatot mutatja, amely meg akarja mérgezni a német-lengyel viszonyt és áthidalhatatlanná akarja tenni a szerződéses úton megoldható német-lengyel kérdéseket.

ANGLIA SZAKITOTT EDDIGI TARTÓZKODÁSAVAL

Varsóból jelentik: Lengyel politikai körökben Chamberlain beszédével kapcsolatban hangoztatják, hogy az angol kormány most először ismerte el az egyenlő megbiztosítékok elvét Kelet- és Közép-Európára vonatkozóan. Anglia állásfoglalása azt is bizonyítja, hogy határozottan az európai szolidaritás útjára lépett és szakított eddigi tartózkodásával. Végül az angol kormány elhatározása azt is jelenti, hogy elismeri Lengyelországot független politikai tényezőnek, olyan politikai tényezőnek, amely mindenekelőtt a saját erejére támaszkodik és Európa e részének békéje és sorsa felett dönt. Lengyelország elégtétellel üdvözli ugyan az angol kormány fontos elhatározását, de semmi oka sincs, hogy megváltoztassa független külpolitikáját, amely saját erkölcsi és anyagi erején alapul. Semmi oka sincs Lengyelországnak arra sem, hogy változtasson azon a törekvésen, melynek célja a szomszédokkal és szövetségeseikkel való jóviszony és barátság fenntartása.

A LENGYEL-LITVÁN VISZONY

Az Avala kaunasi jelentése szerint Chamberlain nyilatkozatát Litvániában meglelégedéssel fogad-



MODERN ÉS HATASOS FOGAPOLÁS



Ha reggel és este PEBECO-val tisztítja a fogait, akkor racionálisan és jól ápolja. PEBECO szappan nélkül is habzik PEPECINT tartalmaz, ez a titka felülmulatlan hatásának.

ták, mert azt hiszik, hogy ez a nyilatkozat nemcsak Lengyelország, hanem általában Kelet-Európa biztonságára vonatkozik.

Varsói jelentés szerint Saulis litván követ pénteken vissza érkezett Varsóba. A követ Kaunasban új utasításokat kapott a lengyel-litván kapcsolatok további kimélyítésére vonatkozóan.

A LENGYEL KÖVET CIANONÁL

Rómából jelenti az Avala: Ciano külügyminiszter pénteken fogadta a római lengyel követet. A látogatást a kelet-európai helyzettel és Chamberlain beszédével hozzák összefüggésbe.

Egyébként olasz politikai körökben az angol miniszterelnök kijelentései igen mély hatást keltenek. A fejleményeket annál nagyobb figyelemmel kísérik, minthogy két olyan országot érintenek, amely szoros baráti viszonyban van Olaszországgal.

Ma délután temetik dr. Vilt Vilmost

A katolikus hitközség díszsírhelyet adományozott volt felügyelője részére

Dr. Vilt Vilmost, a jugoszláviai magyarság és katolikus nép nemes lelkű vezetőjét pénteken ravatalozták fel a Katolikus Otthon nagytermében, amelynek megteremtéséért annyit dolgozott és annyit áldozott. Péntek dél óta százan és százan keresik fel a ravatalt, hogy elbucsu-zanak attól az embertől, aki életében csak jót cselekedett mindig.

A noviszádi római katolikus hitközség, amelynek másfél évtizeden keresztül világi felügyelője volt, díszsírhelyet adományozott dr. Vilt Vilmos tiszteletére. A többi egyesületek, amelyeknek díszelnöke, alapítója és vezetője volt, tegnap mind ülést tartottak és elhatározták, hogy testületileg vonulnak fel a temetésre, egyuttal megbízták elnökeiket, hogy beszédben bucsu-zanak dr. Vilt Vilmostól.

A beszentelés délután négy órakor kezdődik a Katolikus Otthon nagytermében. A beszentelés után az Otthon nagytermében hangzanak el a gyászbeszéd. A temetőben a noviszádi Polgári Magyar Daloskör gyászénekekkel bucsuzik dr. Vilt Vilmostól.

Az egyesületek vezetői tegnap felkeresték az elhunyt dr. Vilt Vilmos özvegyét és a noviszádi magyar és katolikus társadalom nevében fejezték ki részvétüket nagylelkű vezetőjük elhalálása alkalmából.

A NOVISZÁDI EGYESÜLETEK FELHÍVÁSA TAGJAIKHOZ

A noviszádi Polgári Magyar Daloskör felhívja a dalosokat és a vezetőség tagjait, hogy ma délután 3 órakor gyülekezzenek a Daloskör otthonában, ahonnan testületileg vonulnak a Katolikus Otthonba. A dalosok fehér sapkában jelenjenek meg. A noviszádi hitelszövetkezet felkéri tagjait, hogy volt elnökük, dr. Vilt Vilmos főorvos temetésén ma, vasárnap, április 2-án délután 4 órakor minél nagyobb számban megjelenni sziveskedjenek, hogy a szövetkezet terén kifejtett áldásos munkájáért hálás kegyeletüket lerójják. Gyülekezés a szövetkezet helyiségében, Dudaszka uca 18 szám alatt délután 3 órakor. — Az igazgatóság.

A Beltéri Katolikus Kör ifjúsági szakosztályának vezetősége felkéri összes tagjait, hogy vasárnap, f. hó 2-án délután 3 órakor a Beltéri Katolikus Körből induló temetésen minél nagyobb számban sziveskedjenek megjelenni.

Káviáros palacsinta és pezsgő a rőzsafaburkolatu termeskocsiban

Hogyan fogadja a szovjet a Hudson-delegációt

Londonból jelentik: Ettek már önök reggelire kaviáros palacsintát? Mert én ettem, — dicsekszik a Daily Express riportere, aki a Hudson-delegáció kíséretében utazott Moszkvába. Tudósításából megtudjuk, hogy Litvinov külügyi népbiztos saját rőzsafaburkolatu, termes Pullmann-kocsiját küldte a határra Hudsonékért. A remek kocsival együtt szakács is érkezett, s igen gazdag készletet hozott magával.

pezsgőből, brandyból, szivarokból, gyümölcsből és más válogatott eleségből.

A kaviáros palacsintát már csak kíváncsiságból is elfogadta mindenki, egyedül Miss Knight, az egyik titkárnő makacsolta meg magát. A világ minden kincséért sem nyult volna hozzá s ragaszkodott ahhoz, hogy neki a palacsintát eperizzel szervirozzák. A pincér a kaviáros palacsinta után egy csésze párolgó csokoládéval kínálta meg Hudsonét. Mrs Hudson a csokoládét udvariasan, de határozottan elhárította magától. Ez már mégis több volt, mint amennyire vállalkozni mert volna.

A határátlépésnél ünnepi fogadás volt, de az angol társaságra kissé kiábrándítóan hatott, ami-

kor látták, hogy detektívek tövérről hegyére átkutatták a Pullmann-kocsi fenekét és tetejét. Nyilván

bombamerénylétől féltek.

A vonat szédítő sebességgel száguldott, a Pullmann-kocsi a nagy rohanásban jobbra-balra hajladozott. Megmagyarázták, hogy ez azért van, mert a mozdonyvezető mindenáron be akarja hozni a kését. Ha ugyanis pontosan befut Moszkvába a vonat, akkor jutalmat kap.

Moszkvában a hivatalos fényképezés serege várta a perronon a delegációt. A pályaudvar előtt

tömegbe verődött a sok kopottruhás ember,

akik szerették volna megtudni, hogy kiknek a tiszteletére történt a feltűnően sok luxusautó felvonulása. A Daily Express tudósítója megírja, hogy még soha életében nem lakott olyan drága hotelben, mint Moszkvában. Egy kis szobáért négy font sterlinget kell naponként fizetnie. Méregdrága a taxi is. A külügyi hivataltól a postahivatalig, onnan a szállodáig, ami egészen rövid távolság és Londonban, ahol szintén nem olcsó a taxi, legfeljebb három és fél shillingbe került volna, kerek tizshillingjébe került neki.



IDR-DETKER-FÉLE SÜTŐPOR ÉS VANILIAS CUKOR

Mit tanult a francia vezérkar a spanyol polgárháborúból?

A légiflották új szerepe

Párisból jelentik: A spanyol polgárháboru utolsó előtti felvonása, a katalóniai hadjárat kitűnő alkalmat adott a különböző nemzetek katonai szakértőinek arra, hogy megfigyeljék, milyen hatásuk és jelentőségük van a modern technika fegyvereinek a gyakorlatban.

Franco tábornok sok tekintetben egészen új taktikája rendkívül tanulságos volt a szakértők számára és a spanyol polgárháboru alkalmat nyújtott arra, hogy a modern hadieszközöket kipróbálják és összehasonlítsák felhasználási lehetőségeiket a világháboru tapasztalataival.

Különösen érdekesek azok a tanulmányok, amelyeket Franciaország egyik legkiválóbb vezérkari tisztje, Duvelin tábornok a többi katonai szakértővel együtt a tankok használhatóságára vonatkozólag

szerzett. Duvelin tábornok szerint a tankok ma már nem olyan sebezhetetlenek, mint amilyeneknek a világháboruban ismerték őket. A csatamezőn a gyors, könnyű tankok használatától szerinte egészen el kellene tekinteni, mert a tapasztalatok arra mutatnak, hogy csak a 12-20 tonnás nehéz tankok tudják megállni helyüket az egyre tökéletesedő tankelhárító lövegekkel szemben. Igaz, hogy a nehéz tankoknak drága árat kellett fizetniük ezért, mert mozgékonyaságukat fel kellett áldozniuk a nehéz páncélzat kedvéért, de így legalább a siker némi reményével indulhatnak küzdelemre. A felderítésben a könnyű tankoknak természetesen továbbra is nagy szerepük lesz.

A katonai szakértők véleménye általában megegyezik arra vonatkozólag, hogy a tankelhárító lövegek fejlődése sokkal gyorsabb volt, mint a tankoké. Spanyolországban

a legjobb tankelhárító fegyvernek

a német 37 milliméteres ágyu, azután a 20 milliméteres svájci Oerlikorgyártmányú nehézpuska és végül a 40 milliméteres orosz tankelhárító ágyu bizonyult. A német és svájci tankelhárító fegyverek különösen az 50-70 kilométeres sebességgel haladó könnyű tankok ellen értek el félelmetes hatást, míg a 4 centiméteres orosz tankelhárító ágyu a nehéz harckocsik ellen volt inkább használható.

A szakértők elismerik, hogy **a tankok gyorsasága a világháboru óta nagyon megnőtt,**

viszont ma már a tankelhárító lövegek hatásossága olyan fokot ért el, hogy a harckocsik régebbi döntő szerepüket csak akkor nyerhetik újból vissza, ha benzinmotorok helyett nyersolaj motorokat tudnak majd használni, hogy ezzel a tüzvészelyt csökkentse.

Rendkívül érdekesek a katonai szakértőknek

a légiháborúval kapcsolatban

szerzett tapasztalatai. A spanyol polgárháborúból a katonai szakértők a következő négy következtetést vonják le:

1. A városok elleni légitámadások pusztító hatását erősen tulbecsülték.

2. A repülőgépek egymás elleni harcaiban a veszteségek sokkal kisebbek, mint a világháboruban volt, aminek az a magyarázata, hogy a modern harci gépek fantasztikus gyorsasága megnehezíti a pontos célzás lehetőségét.

3. A légelhárító ütegek hatása abban nyilvánul meg, hogy az ellenséges gépeket 4-5000 méter magasságba kényszerítik, viszont ilyen magasságban csak nagyon nehezen tudnak a légelhárító ágyuk gyorsanmozgó ellenfeleiknél találatot elérni.

4. Az idejekorán való figyelmeztetés, a polgári lakosság nagy területen való szétszórása, továbbá megfelelő számú óvóhely építése hatástalanná teszi a városok elleni légitámadásokat.

A Franco tábornok csapatainak tartózkodó katonai szakértők a Barcelonába való bevonuláskor nagyon meg voltak lepve, hogy a millió város ellen vezetett 250 légitámadás milyen kevés kárt okozott. Barcelonában 1200 bombabiztos óvóhelyet építettek és ezek a földalatti vasút alagútjai-val egyetemben, kerek

egymillió embernek nyújtottak biztos menedéket.

A katalóniai védekezésmódok tanulmányozása után a katonai szakértők arra a meggyőződésre jutottak, hogy a légitámadások elleni védekezés legbiztosabb módja **az emberi tárgyi célpontok szétszórása.**

Eppen ezért a szakértők azt ajánlják, hogy minél gyorsabban decentralizálják a hadianyagvárait, amelyek ma gyakorlati okokból a nagyvárosok környékén dolgoznak, mert ott kéznél van a munkásanyag. Ugyanezekből az okokból a szakértők elengedhetetlenül szükségesnek tartják, hogy **nyomban a háború kitörése után sürgősen ürítsék ki a nagyvárosokat.**

A Franco tábornok csapatait kísérő katonai szakértők a repülőgépek számára egészen új lehetőségeket találtak. Szerintük a jövő háborúiban

a repülőgépek a »könnyen mozgó tüzérség« szerepét fogják játszani. A repülőgépek pótolják a gyors előnyomuláskor a tüzérséget és a repülők töltik be a gyalogság fedezésének feladatát.

Ugy Teruelnél, mint Franco csapatainak a tengerpartig való előretörésekor, kivált azonban Katalóniában: a nemzetiek légiflottáikat főképpen két célra használták. Elsősorban arra törekedtek, hogy a Barcelona, Tarragona és egyéb nagy városok elleni légitámadásaikkal



Persil minden ruhához!

megtörjék az ellenség lelki ellenálló erejét,

ugyanakkor, amikor elvágják az ellenség összekötővonalait és megakadályozzák azt, hogy semleges országok hajói gondoskodjanak az anyagi utánpótlásról.

A második főcél

a gyorsan mozgó oszlopok fedezése

volt. Ezek a gyorsan mozgó oszlopok naponként 40-50 kilométeres utakat tettek meg, amivel természetesen együtt járt, hogy tüzérségüket hátra kellett hagyniok. Az előretörések során a tüzérség szerepét a repülők vették át, amennyiben ők fedették a gyalogság szárnyait oldaltámadásokkal szemben, ugyanakkor pedig az ellenséges utóvédet visszavonulásra kényszerítették.

Franco tábornok repülői

a lövészárokharcban is kitűnően beváltak.

mert még itt is helyettesíteni tudták a tüzérséget. Egészen alacsonyra szállva megtámadták az ellenséges lövészárokokat: gépfegyvertűz alá vették a lövészárokok megszálló csapatait, majd bombáikkal elpusztították a leggyorsabban előkészített állásokat is.

A katonai szakértők egybehangzó véleménye szerint a repülőgépeknek ez az új harci taktikája rendkívül fejlődésképes. Kétségtelennek látszik, hogy a repülőgépeknek a jövő háborújában sokkal nagyobb szerepük lesz az ütközetek megvívásában, mint ahogy azt idáig képzelték.

Felmentették állásától Agbaba Mihajlo kanizsai városelnököt

Sumanec Zsivorád az új városelnök

Agbaba Mihajlo kanizsai városelnököt a belügyminisztérium intézkedésére a báni hivatal felmentette állásától. Helyébe dr. Radivojevics Jován dunai bán

Sumanec Zsivorád eddigi helyettes városelnököt nevezte ki.

Agbaba Mihajlo 1935 óta vezette Kanizsa város ügyeit. Az új polgármester 24 év óta él Kanizsán és teljesen ismeri a város problémáit. Az újságíróknak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a városi ügykezelésében a legszigorubb takarékoskodást kívánja keresztülvinni és nagy gondja lesz arra, hogy a város szociális ügyeit rendezzék.

Agbaba Mihajlo felmentése és az új városelnök kinevezése Kanizsán nagy feltűnést keltett.



TOLVETH CIPŐK NOVISZÁD

SIESSEN

!!!
**MÉG TART,
A**

HALLÓ!

A francia kamara ülésését május 11-ig elnapolták.

Francia parlamenti körökben bizonyosra veszik, hogy Lebrun eddigi köztársasági elnök ismét vállalja az elnökséget, ha egyhanguan megkéri a jelöltség elfogadására.

Frederic Leyt Rosse, az angol korona gazdasági tanácsadója Párisban tartózkodik, a francia gazdasági élet vezetőivel folytat megbeszélést.

Az amerikai szenátus tegnapi ülésén 56 szavazattal 13 ellenében megszavazta azt a törvényjavaslatot, amely felhatalmazza a had- és tengerészeti minisztereket, hogy négy éven belül negyven millió dollár értékben gyűjtsenek tartalékot azokból az anyagokból, amelyekre hadászati szempontokból szükség van. A törvényjavaslatot elküldték a képviselőháznak.

A newyorki tőzsdén pénteken igen viharos nap volt. Sok értékpapír tíz ponttal esett és a tőzsdepánik nagy méreteket öltött. A pénteki napon körülbelül három millió értékpapírt adtak el, egyes ipari vállalatok papírjai pedig olyan mélyre estek, ami ilyen mélyen a múlt év szeptemberében voltak.

A newyorki földalatti vasuton szerencsétlenség történt, amely alkalmossal 243 utas megsebesült.

14 napos olcsó

férfi ruha és kosztüm divatszövet vásár.

AZ ÁRAK HÍHETETLENUL OLCSÓKI!

Megrendszabályozzák Szuboticán a kocsis és kerékpárközlekedést

A szubotici motor klub vezetősége küldöttségben kereste fel Prodanovics Mladen rendőrkapitányt, a szubotici rendőrség kiházási és közlekedési osztályának vezetőjét és felhívta figyelmét a panaszokra, amelyek a szubotici utakon, különösen pedig a nemzetközi uton kocsisok és kerékpárosok ellen napról-napra felmerülnek. A kocsisok teljesen fegyelmetlenek, egyáltalán nem tartják be a közlekedési előírásokat, a kerékpárosok is és a szabálytalan hajtással állandóan veszélyeztetik a közbiztonságot. A küldöttség szóváltette még, hogy Szubotica területén

sehol sincsenek előírások jelzőtáblák, még a nemzetközi uton sem,

továbbá lelkiismeretlen suhancok károkat okoznak az utcákon őrízletlenül hagyott autók, motonokon és biciklikon, a nemzetközi uton pedig a kocsisok és a kerékpárosok nem túlkölnék, mielőtt fordulnának, ami már igen sok balesetet okozott.

A motor klub kérte a rendőrséget, hogy a legszigorubb rendszabályokkal javítsák meg a közlekedést és felajánlotta, hogy rendszeres közlekedési razzidk tartására a rendőrség rendelkezésére lesz-

HIREK

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

Jugoszláviában tegnap tulnyomórészt derült idő uralkodott, csak a keleti országrészekben mutatkozott nagyobb arányú felhősödés. A hőmérséklet az egész országban emelkedett. A legalacsonyabb hőmérséklet Kupreson volt (-8), a legmagasabb Koviljaesafüdüdn, 18 fok Celzius.

Várható időjárás április 2-ra: Az egész országban felhősödés várható keleten esővel. A hőmérséklet keleten csökken, egyébként változatlan.

Novi Sotija és Fuchs Slevan
Novi Becej Novi V. bas
jegyesek
Minden kőn étesítés helyett

— Kéthavi fogházra ítélték egy szanádi csalót. Szuboticáról jelentik: A szubotici törvényszéken tegnap délelőtt tárgyalta Sztárcevic büntetőbíró hármastanácsa Lazárev Milán 27 éves szanádi földműves csalásának ügyét. A vád irat szerint Lazárev apja neve alatt ruhákat készítettet Mácskovics Száva szabóval, akit ezáltal megkárosított. A bíróság család vétségében bűnösnek mondotta ki Lazárevet és kéthavi fogházra ítélt. Az ítélet jogerős.

HOLIK RUDOLF

röfös divataruház Noviszad, Kr. Alekszandra 12.



ERELMESZESE,
DESET, MAGAS
VERNÝOMASÁT

LIPIK

JÓDFÜRDŐ
MEGGYGYITJA!

— Tanítók hangversenye a kulai járásban. A kulai járás tanítóegyesületének énekara Kulán, Vrbászón, Torzsán és Veprovácon hangversenyt rendez. A műsoron szerb, német és latin szövegű dalok szerepelnek.

— Női tavaszi kabátok, a legújabb modellek, nagy választékban jutányos áron kaphatók Fischer J. és Fia cégnél Noviszádon.

— CSANTAVIRI HIREK. A rendőrség az új kerékpárszámokat április 5-én adja ki. — Petkovics József rendőr lemondott állásáról. A megüresedett állás betöltésére az előjáróság pályázatot hirdet. — A Keresztes Egyesület asztali tenisz szakosztálya háziversenyt rendez amely husvétra fejeződik be. A versenyen tizenketten indultak.

Használja ki hihetetlen olcsó árainkat, amilyen eddig soha sem volt - Ha'almas választék: kombinezonok ingek, harisnyák, nyakbendők, bőrn, gyözdőrn meg

„LAFAJET“ Kr. Petra II. 2. Telefon: 26-43

Hivatalos román jelentés szerint Németország tegnap hatvan vagon hadianyagot indított utnak Romániába, az anyagot annak idején még Csehszlovákiától rendelte meg a román kormány.

A francia-román és francia-jugoszláv kereskedelmi szerződéssel kapcsolatosan Párisban úgy tudják, hogy Franciaország Romániától 1.100.000, Jugoszláviától pedig négyszáznegyvenezer mássa kukoricát vásárol.

Weidmann és társát, Milliont, a többszörös rablógyilkosokat a párisi esküdtszék halálra ítélte. A gyilkosokat rejtegető Blanest huszévi fegyháza, Colet Tricot pedig, akit gazdasággal vádoltak, felmentették.

A croydoni repülőtérről leszállott repülőgépen levő csehországi menekülteket az angol hatóságok először visszatérésre akarták kényszeríteni, de ekkor a menekültek azzal válaszoltak, hogy kiugranak a repülőgépből, mert inkább meghalnak, semhogy visszatérjenek Csehországba. Az angol kormány tegnap úgy intézkedett, hogy a csehországi menekültek három hónapot Angliában tölthetnek.

Tegnap éjjelkor indult el Hamburg kikötőjéből a »Robert Ley« német kiránduló hajó első útjára. A »Kraft durch Freude« intézmény legújabb hajója minden tekintetben tökéletes. A hajó indulása előtt dr. Ley Robert birodalmi munkavezető Kerrl miniszter és más előkelőségek jelenlétében bucsuztatta a kirándulásra induló német munkásokat.

nek a motorkerékpárosok.

Prodanovics rendőrkapitány teljes megértéssel fogadta a küldöttség panaszait és már el is rendelte, hogy hétfőtől minden forgalmas utvonalon

közlekedési rendőrök és detektívek cirkáljanak a motorkerékpárosokkal.

A rendszeres razzidk mindaddig tartanak, amíg a közlekedésügyi szabályok betartására nem kényszerítik, a szubotici és tanyai kocsisokat, valamint a kerékpárosokat. A menetsebesség meghatározásáról szabályrendeletben intézkedik a rendőrség, a géprongálások megakadályozására pedig igénybe veszik a város lakosságának segítségét is és kidoboltatás, valamint a lapokban való felhívások útján kéri meg a járókelőket, hogy nyomban tegyenek jelentést a legközelebbi rendőrőrszemnél, ha az utcán hagyott járművek közelében illetéktelen személyeket látnak.

A motor klub kérésére azt is elrendelte a rendőrkapitány, hogy a jövőben a közlekedési rendőrök nyomban állítsák le a járműveket, ha a közlekedési előírások ellen vétenek és ne úgy járjanak el, mint a multban, csupán felírták a járművek számát és a járműtulajdonosok hónapokkal később értesültek arról, hogy eljárás van ellenük, amikor a kihágás vádjá ellen már nem is védekezhettek.

— KANIZSAI HIREK. A kanizsai egyesületek elhatározták, hogy együttesen kéri az illetékes miniszteriumot, hogy az ingatlanforgalmi korlátozás rendeletét csak a földeladásra vonatkoztassák és ne a házeladásra is. — Kanizsa város képviselőtestülete április 4-én közgyűlést tart. — A kanizsai rokkantegyesület ezután is felhívja a háboruban elesettek hozzátartozóit, hogy ha az elesett még nem nyilvánították holtá, ezt az eljárást elvégezteti. — A kanizsai tartalékos tisztek egyesülete most tartotta közgyűlését, amelyen elnöké Tátics Alekszandart választották.

Tánciskola! NEMES

Hotel Szloboda
Ma nincs Vendégest
Április 10. hétfőn (husvét másnapján)
Husvétli tánc estély
Teljes zene ar Beléptűdíj 5 din.

— TOPOLAI HIREK. A Hollandi menyecske című Kálmán Imre operett előadása iránt Topolán hatalmas érdeklődés nyilvánul meg. Az operettet — mint ismeretes — az Iparos és Dalórda műkedvelői adják elő husvét másnapján Tülgér Mihály rendezésével — A legutóbbi hetivásáron a közvetkezők voltak az árak: Buza 155 dinár, zab 160, árpa 150 dinár, kövér baba és kacska 10, borju 6 dinár és tojás 55 para darabja.

— Dr. Babivich Mihajlo, Beograd, Balkanszka 3. III. Bőr és nemi betegségek specialistája. Röntgen és villany-vizsgálat. Kosmetika. Fogad 8-11 és 2-5 között. 1102

— Háromezer tagja van a noviszádi ivándáni telep egészségügyi szövetkezetének. A noviszádi ivándáni telep egészségügyi szövetkezete ma, vasárnap délután 2 órai kezdettel tartja évi közgyűlését. A közgyűlésre nyomtatott jelentést adtak ki, amelyből kitűnik, hogy a szövetkezetben jelenleg 660 család szerepel tagként, ami azt jelenti, hogy a szövetkezetnek több, mint 3000 tagja van. A szövetkezetet csak öt év előtt alapították, de máris saját gyógyszer-tára és 50.000 dinár készpénze van. A szövetkezet az egészségügy terén az elmúlt évben is eredményes működést fejtett ki.

— HUSVÉTRA gyönyörű színű sztaniolozott tojások finom csokoládé bonbonnal töltve, csokoládé nyulak, minden nagyságban a legolcsóbban Hacker cukrásznál, Kralya Petra II (Jevrejszka) br. 9 kaphatók. Egy fél kilós nagy tojás töltve csak 28.— din. Tekintse meg kirakatomat.

A szubotici Magyar Olvasókör választmányi ülése. A szubotici Magyar Olvasókör ma, vasárnap délelőtt fél 10 órai kezdettel választmányi ülést tart a kör helyiségében. Kéretnek a választmány tagjai, hogy az ülésen lehetőleg teljes számban jelenjenek meg.



Férfiing és nyakkendő
jó minőségek — olcsó árak!

Néhány példa:

- finom puplin-ing 48', 63 -
- rávarrott galérral d vatos minták
- selyeming 32'
- puplin-pyjama 95'
- tisztaselyem-nyakkendő 28' -

és sok más fajta óriási választékban

Klein Eugen

A „Poverenje“ speciális üzleteiben. Novi Sad - Petrovgrad
hitelszervezet tagja

A TERMÉSZET LEGHATÁSOSABB GYÓGYEREJÉT
a Rohitsi ásványvízforrásnál tapasztalhatja



BÁCSKOGRADESTEI HIREK. Az anyakönyvi hivatal kimutatása szerint a születési anyakönyvbe bejegyzettek: Lakatos Etel, Lakatos Julianna, Mándics Matild, Crveni Milica, Erdélyán Mirosláv, Gambár József, Placskov Bronisláv, Placskov Danica, Tölgyesi Julianna, Brankov Neda, Bla-rojevics Milenko, Péter Jusztina és Knezsevics Borivoj. — Elhaltak: Brankov Nada 7 napos, Buri Verona 92 éves, Sebők Krisztina 84, Novák Katalin 20, Szekulics Gruja 76, Kis György 65, Marianszki Gyura 85 éves és Brankov Rádó 47 éves korában. — Házaságot kötött: Zavarkó Ferenc—Krekuska Ilorával. — A kötelező testnevelési gyakorlatok ma, vasárnap kezdődnek. Az előjáróság figyelmezteti a szülőket s mindazokat, akiknek családijában a gyakorlatok látogatására kötelezett egyének vannak, hogy a gyakorlatokról való igazolatlan elmaradást esetenként 100 dinárral büntetik.

Ezüst rózsák „HEMELIN“, Noviszád, Kr. Petra II. ul. 40 (udvarban) A „Jugosl. Krz. Ind. A.D.“ INDIJA, bizom. lerakata

Koszoru megváltás. Drágin Ilja Szárbecsei községi villanytelepípenzbeszedő elhunytá alkalmából a telep személyzete koszorúmegváltás címen 400 dinárt juttatott a szárbecsei iskolai ingyenkonyháknak.

TELJESEN SZEGÉNYEK! Ha ügyvédre van szükségük, úgy forduljanak dr. Pavlovics Ozren ügyvédhez, Noviszád, Kolodvorszki proleaz 5 szám alá, aki ezt a munkát ingyenesen végzi.

A MARS NEM VÁLASZOL... Néhány évvel ezelőtt az angol postaigazgatóságnál megjelent egy dr. Robinson nevű ur és táviratot adott fel a Marsba. Dr. Robinson igazolta, hogy csillagászati tanulmányokkal foglalkozik és hosszas kérésére a posta felvette a rádiótáviratot. Egy shillinget és hat pennyt fizetett a sürgönyért szavanként a csillagászat rajongója. Azóta időnként megjelenik a postaigazgatóságnál és megkérdi, nem jött-e valami hír a Marsról. Ennek eddig semmi nyoma. Az angol posta most arra az álláspontra helyezkedik, hogy bizonyítsa Robinson ur, él-e valaki a Marson, aki, mint címzett átvehette a táviratot.

HOLDKÓROS LÓ. Az angliai Lincoln városának nagy szenzációja van. Egy Michael Beary nevű lincolni lakosnak a birtokában van egy holdkóros ló. A lovat Pitou-nak hívják és most már kétségtelenül kiderült róla, hogy holdkóros. Minden ujholdkor rendkívül gyanusan viselkedett Pitou, — az egyébként nagyon szelid és csendes ló — rugkapált és megpróbált beleharapni a körülötte foglalatkodó emberekbe. Tulajdonosa a legutóbbi ujholdkor megvizsgáltatta az állatorvossal, mert Pitou már nagyon gyanusan viselkedett: saját magát kezdte harapdálni. Az állatorvos megállapította, hogy a ló holdkóros és azt tanácsolta a tulajdonosának, hogy ujholdkor zárja mindig olyan istállóba, ahova nem sűt be a hold.

Butor Károly
t ncskolójában, a Lövölde t ncermében ma, vasárnap, ápr. 2-an
Vendégség
Husvét első napján **PARFÖM EST** este 8 órától éjfel 2 óráig

Halálozás. Bácspetrovszelón 89 esztendőskorában elhunyt Bölöndy Endre nyugalmazott anyakönyvvezető. Az általános szeretetnek örvendő, puritánjellemtű volt tisztviselőt nagy részvéttel kísérték utolsó útjára.

Dr. Obrenović Ljubomir, Beograd, Kralja Milana 22. Specialista bőr- és nemibajokban (szifilisz). Hosszu évek gyakorlatával rendelkezik.

Többéves kül- és belföldi gyakorlat után
női ruhaszalónt
nyitottam. — Szives pártfogást kér:
Csányi Klára, Noviszád
Cara Lazara 5 (Hábag mellett) 1922

Dr. Hegedűs József orvos, bőr- és nemibajok szakorvosa rendel 11—1 és 5—8-ig Beogradban, Vuka Karadzicsa 7. A.

KÜLFÖLDI TÖZSDEZÁRLATOK
A dinár árfolyama: Budapest 6—7.50, Prága 64.80—65.20, Berlin 5.63—5.67, London 205.
Zürich: Beograd 10, Páris 11.81, London 20.875, Newyork 4457/8. Brüsszel 75.025, Milánó 20.44, Amszterdam 236.75, Berlin 178.80, Szófia 5.40, Varso 83.75, Bukarest 3.37.

A noviszádi Daloskör énekeseit felkérem, hogy ma délután 2 órakor a Daloskör otthonában megjelenni szíveskedjenek — Karagy.

Tomics miniszter megnyitotta a beográdi autókilállítást. Beogradban tegnap délelőt nyitották meg az autókilállítást fényes külsőségek között. A megjelent előkelőségeket Sztójánovics Milán üdvözölte, a beográdi vásárlónöke. Az üdvözöbeszed után Tomics Jevrem kereskedelmi miniszter nagyszabáru beszéddel megnyitotta a kiállítást. A közszemlére tett szebbnél szebb autókat már az első napon nagy számu közönség tekintette meg.

Robbanás Zagrebban. Barolin Dragutin zagrebi festékkereskedésben pénteken este súlyos természetű robbanás történt. A kereskedés laboratóriumában különböző kémiai szerek felrobbantak és tüzvész okoztak a tüzet a tüzoltók csak nagy nehézségek árán tudták elfojtani. A robbanásnak három súlyos sebesültje van.

TEMERINI HIREK. Öhl János gyógyszerész péntek este a Kaszinóba ment és a gyógyszerértára ajtajánál levő éjjeli villanylámpa mellé kiírta, hogy hol található ha keresik. Öhl távoilétét ismeretlen tolvajok felhasználták s betörték a gyógyszerértára, ahonnan 800 dinárt vittek el. A tetteseket a csendőrség keresi. — Zsurnyi József községi elnök az elnöki tisztségéről betegségére való tekintettel lemondott. A községi képviselőtestület hétfőn ülést tart, amely alkalommal foglalkoznak az elnöki tisztség betöltésének kérdésével is.

AJÁNDÉK minden alkalomra!
Márkas porcellánok, ólomkristályok, Hummel figurák, divatos hőráruk, órák, ékszerék, olajtűstémények.
BALOG LINA, Szubotica

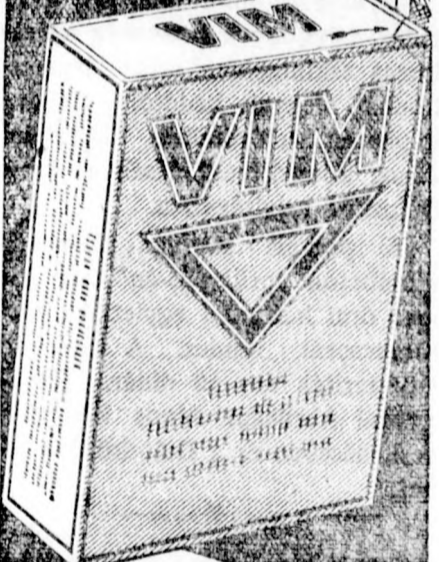
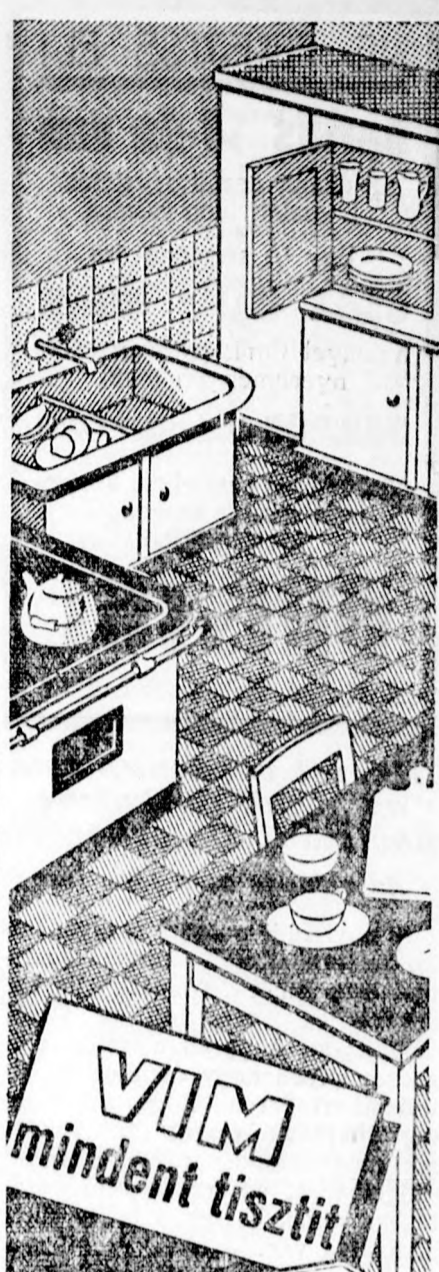
Visszaeső bűnös. A News Chronicle című angol lap fényképsorozatot közöl az angol királyi hercegnőről, a kis Erzsébet és Margaret Rose királykisasszonyokról. A fényképsorozatot egy ponnilló-bemutató készült. A ponnillovakat fiatal gyerekek lovagolták és a két királykisány nagy lelkesedéssel figyelte az érdekes látványokat. A kis Margaret Rose-nak különösen nagyon tetszhetett a lovasebemutató, mert száját is nyitva felejtette az egyik kép tanúsága szerint, sőt egy felvétel éppen akkor készült róla, amidőn félig nyitott szájába dugja ceruzáját, amellyel a műsört jelölt ki. A kisebbik királykisasszonyt, már másodsor »kapják rajta« a nagy angol lapok fotóriporterai llyesmin. Allig néhány héttel ezelőtt egy baletteladásról készült fényképsorozat a közrajongásnak örvendő, mosolygó Margaret Rose-t abban a pillanatban örökitette meg, amidőn kisujját dugta a szájába.

ÓRÁT, ÉKSZERET jótállással javít Varga Árpád, Kr. Aleksandra ucca 22. szám.

Tanári áthelyezés. Anika Gyulát, a karlovci klasszikus főgimnázium tanárát, a közoktatásügyi miniszter a noviszádi reál-gimnáziumba helyezte át.

A dus táplálkozás és ülő életmód következtében rendszerint dugulásban szenvedőknek ajánlatos a természetes »Ferenc József« keserűvizet egy pohárnyi napi adagokban kissé felmelegítve inni. A rég bevált Ferenc József viz kiváló tulajdonságai a biztos hatás és a kellemes használat; mindenütt kapható. Reg. S. br. 30474/35.

Husvétra RUFF-csokoládét



VIM mindent tisztít
VIM nem karcol

— Átlag huszonegy liter tejet ad naponta a legjobban tejelő bácskai tehén. Szárbecson, Torzsán, Bácskodobropoljen és Veprovácon a szarvasmarhatenyésztés és a tejtermelés fokozása céljából intézetek működnek, amelyek elismerő okleveleket adnak a legjobban tejelő tehének tulajdonosainak. Az oklevelet most adták ki. Az első oklevelet Jáki Simon bácskodobropolyei gazdálkodó kapta akinek Rózsa nevű tehene 408 nap alatt összesen 8617 liter tejet adott, vagyis átlag naponta 21 liter tejet. A tej zsírtartalma 4.5 százalék volt.

Husvét **GYERMEKOCSEK WEISS** látekek **GYARI LERAKATA** N. Vrbász

NE FELEJTSE EL!

Április 14-én van

az állami osztálysorsjáték I. osztályának húzása

Egy 1/4 sorsjegy ára

csak 50.- dinár

amellyel Ön is nyerhet a sok nyereményen kívül

300.000 din. prémiát

Vegyen — rendeljen sorsjegyet csak a szerencsés ífelárusítónál

BRISTOL

Novi Sad, Željeznička ul. 27.

Husvét vasárnap este az „Iglói diákok“ a noviszádi Daloskörben

Az előadás után tánc lesz

A noviszádi polgári magyar Daloskör műkedvelői husvét vasárnap este ismét előadják Farkas Imre bájos operettjét, az »Iglói diákok«-at. A darab márciusi előadásán olyan nagy és mindent átütő sikert ért el, hogy a közönség óhajának eleget téve rendezik meg másodszer is. A husvét esti előadást az eredeti szereposztásban adják és így a teljes siker biztosítva van.

Az előadás után tánc lesz reggelig, úgyhogy a közönség szórakozás tekintetében sem panaszkodhat. Jegyek keddtől kezdve kaphatók elővételben Ábrahám János könyvkereskedésében és a Daloskör helyiségében.

A polgári magyar Daloskör szombaton április 15-én este kilenc órai kezdettel egyettközi társasvacsorát rendez. A vacsorán egy teríték ára 12 dinár. Előjegyezni Ábrahám János könyvkereskedésében és a Daloskörben lehet.

Spang József noviknezseváci zeneszerző újabb operettje. Spang József noviknezseváci borbély egyike a letehetségesebb vajdasági magyar zeneszerzőknek. Koldusbohóc című első operettje nem régiben igen nagy sikert aratott és számos előadást ért meg. Most husvétkor Kanizsán a Dalárda bemutatja Spang József »Bolond a szív« című igen érdekes és szép muzsikájú új operettjét. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.



A husvétli bevásárlás
előtt saját érdekében tekintse meg gazdagon szortírozott raktáramat. Ez alkalommal minden nb. vevőnket kellemes meglepetésben részesítjük

KONZUM
kávé- és teabehozatal

Tulajdonos **Csabai Dezső, Szubofica**
Telefon 20

SZINHÁZ-FILM

A magyar Pascal Gábor hollywoodi karrierje

Hollywood, március.)

A Wilshire Boulevardon villanyfényben uszó »Four Star Theatre« ragyogó betűkkel hirdeti: George Bernard Shaw első filmjét, a »Pygmalion«-t. A belépti díj 50 cent, már negyedik hete pergetik a filmet és nemcsak zsúfolt háza van a színháznak, hanem sorba állnak az emberek, hogy bejussanak.

Ami e sorok íróját közelről érdekli, ez: a bejárat fölött vakítófényű óriásbetűk jelzik, hogy a film Gabriel Pascal Production.

Kevesen tudják itt, hogy »Pascal« magyar ember. A »Pascal« név, valamint az ő megjelenésének olaszos karakterisztikuma után itélve a lapok őt olasznak bélyegezték és az újságírók megépődtek amikor Mr. Pascal élénkültakozással hangoztatta magyar eredetét. Az olvasók számára le akarom szögezni, hogy Pascal erdélyi születésű és ott töltötte gyermekkorát. Mint fiatal fiú került Fiuméba, onnan Rómába, de azért ma is olyan zengősen beszél a magyar nyelvet mintha sohase hagyta volna el a Duna-Tisza táját Róma és Florence voltak a filmállomásai. Ott rendezett képeket. Első munkája »Il Cavaliere Nero« volt Pascal »Pygmalion«-ja

a tavalyi év tíz legjobb filmje közt szerepel.

(Ötszáz amerikai kritikus véleménye volt a mérvadó. A tíz közt van egyébként Kertész Mihály »Robin Hood« filmje is.)

Pascal már háromszor volt Hollywoodban. Tíz év előtt tudomást sem vettek róla. Szerződése volt a Paramounthoz Columbiához, valamint egy

magánproducerhez, aki az R. K. O. stúdió részére csinált filmeket. Pascalnak rendezni kellett volna, kapott is néhányhetit gázsit, de amikor látta, hogy művészi terveit nem valósíthatja meg, itthagya Hollywoodot és még a szerződése szerint járó utiköltséget sem vette fel. Amikor neki tavaly sikerült meggyőzni Shawt, hogy az ő darabjait művészi filmkeretbe tudia átültetni, felfigyeltek rá. És amikor bevitették a »Pygmalion«-t Leslie Howarddal a férfifőszerepben,

a Metro sietve leszerződötte. Most háromnegyedmillió dolláros költséggel előkészítik Shaw másik darabjának a »The Doctor's Dilemma«-jának megfilmesítését. Pascal lesz a film producere és rendezője. A főszerepet illetően még nem határoztak mert úgy Clark Gable, mint Spencer Tracy szívesen lennének benne sztárok Gable jobb üzletet jelent, de Tracy jobb színész. Megkérdeztem Pascalt:

— Hány évre szól a Metro szerződése?

— Öt évre akartak. — mondta — de Shaw ajánlatára egyletore csak egy képre állapodtam meg a stúdióval Minden attól függ, milyen művészi kooperációt kapok.

— Más stúdióajánlata is van?

— A Warnerék is akarnak egy Shaw-darabot, de a tárgyalások még kezdetleges stádiumban vannak. A Paramount viszont három Shaw képre akar lekötöni.

(Nem esoda, hogy a stúdiók kapkodnak Pascal után. Shaw ugyanis ragaszkodik ahhoz, hogy

az ő darabjait csak Mr. Gabriel Pascal viheti filmre.)

Sohase járj olyan helyen...

Endrődi Sándor verse

Moderato

Zenéjét szerzette; Huszáka Jenő

ÉNEK.

So-ha - se járj o-lyan he-lyen, A-hol egy-kor

ZONGORA.

bol-dog vol - tál. Ni-nek szo-mo-rubb te-me-tő a Lát-ha - tat-lan str-hal-mok - nál.

Kö - rü - löt-ted ragyog minden, Benned minden el - ső-té - tül. Fej - fa-ként állsz mul-tad rom - ján.

És bolyongsz, sirsz köny-nyek né - kül.

Copyright 1934 by Nádor Kálmán, Budapest. All performing rights strictly reserved.

— Melyik darabot szeretné leginkább megcsinálni?

— A »The Devil's Disciple«-t. (Örög cimborája.) Szerintem ez a világ irodalom egyik legnagyobb mozitómája.

Erdeklődtem Pascaltól, hogy Shaw érintkezik-e magyarokkal.

— Az öreg mester — felelte — nagyon zárkózott életet él. Kivülem egyetlen magyar barátja: Stróbl Zsigmond, a szobrász.

— Ismer Shaw magyar írókat?

— Darabjai után ismeri Molnár Ferencet Nagyon tetszik neki »Az örög«, »Liliom« és »A hattyú«.

Az érdekesség kedvéért jegyzem meg, hogy Pascal, aki már beutazta Afrikát és Ázsiát is,

hat nyelven beszél:

magyarul, angolul, olaszul, németül, franciául és spanyolul. Amikor a Warner stúdióban meglátogatta Kertész Mihályt, aki régi barátja találkozott Harry Warnerrel, a vállalat elnökével Harry jól megnézte az olajbarna arcú Pascalt, kezét fogott vele és mosolyogva ezt mondta:

— Ha Paul Muni megbetegszik, magát szerződöttjük az ő szerepkörére. Nem akarja játszani most Juarezit?...

Pék Dezső

««(III)»»»

A veprováci magyar kereszt-

seks tevékenkedése. A veprováci magyar kereszties ifjuság gyülmöcsöltő boldogasszony ünnepe és azt követő vasárnap az egyesület helyiségében 8 egyfelvonásos vigjátékot hozott színre. 1. »Biri megmarad« a következő szereplőkkel: Bálint Juci, Takács Veronka, Csetényi Gábor, Varga Katica, Lampert Feri, Vanyur Feri. A szereplők a legjobb veprováci műkedvelők és így a siker már előre biztosítva volt. 2. »Bözi

mindent elintéz«. Szereplők: Breznnyák Bözsi és Maksa Jusztika. Kezdő létükre kellő hozzáértésről tettek tanúságot. 3. »Nehéz betörőnek lenni«. Szereplők: Bálint István, Szabó Sándor, mindkettő közismert és kedvelt humoristák, majd a »Hányóra Zsuzsi« tréfa következett. Szereplők: Galamb Juci és Ujházi István, mint mindig ez alkalommal is kellő hűséggel alakították szerepüket. A négy egyfelvonásolt, melyeket a nagy keresztiesek játszották, négy egyfelvonásos vigjáték követte, amelyeket a Kiskeresztiesek hoztak színre, a következő sorrendben:

1. »Cigányasszony bosszúja«. Szereplők: Szabó Boriska, Kutri István, Futó István, Hornyák József, Futó Lajos, Lendák Imre, Vanyur Lajos, Kolb Magdus. 2. »Százszentdős láda«. Szereplők: Lendák Imre, Kutri István, Galamb Juci, Major Nándor, Szabó Katica. 3. »A vöröshordó«. Szereplők: Hornyák József, Futó István, Beics Mihály, Csetényi Rózika, Futó Lajos. 4. »Egy kis tévedés«.

Szereplők: Szabó Boriska, Lavró Zizike, Szabó Ilonka, Brecsnyák Gizike. A szereplők általában jók voltak. Ki kell emelnünk Bálint Juci, Galamb Juci, Takács Veronka, Brecsnyák Bözsi, Varga Katica, Szabó Rózika, Makra Jusztika leány szereplőket, valamint Csetényi Gábor, Lampert Feri, Ujházi István, Vanyur Feri, Futó István és Hornyák József fiu szereplőket.

A műsort, amellyel a kereszties ifjuság hűséges közönségének kellemes szórakozást nyújtott, Fehér Sándor ny. tanító, rendezte és tanította, akinek az egyesület felvirágzására való nagy teljesítményeiért ezúton mond a vezetőség hálás köszönetet.

Mai sport-tükör



NOVISZÁDI ALSZÖVETSÉG

Első osztály: Noviszádon a NAK pályán: Radnicski-NAK, a Karagyorgye-pályán: Isztra-Vojvodina, Mitrovicán: Gragyanszki-Mácsva és Ingyiján: ZsSK—palánkai Szloga.

Második osztály: Noviszádon a Trgovacski-pályán Livnicsár—Rapid és Karagyorgye—ZsSK, a NAK pályán: Szlavia—Trgovacski és Textil—NFK, Panicsevón Obilics—Konkordia, Petrovácon Szlavia—Tátra, Gyurgyevón Bácska—Hajduk, Beocsinban Cement—Zrinyicski, Petrovaradinban Jelasics—Fruskogorac, Pazován Stefanik—Szlavia.

Ifjúsági bajnokság: a NAK-pályán délután 2.15 órakor NAK—Isztra, a Karagyorgye-pályán délután 2.15 órakor Szlavia—Vojvodina, a Karagyorgye-pályán délután 8 órakor NFK—Makkabi, 9.15 órakor Trgovacski—Radnicski és 10.30 órakor Rapid—Textil.

SZUBOTICAI ALSZÖVETSÉG

Szubotikai csoport: Bácska—Zrinyicski és SzMTC—Bunyevác.

Vidéki első osztály: Odsacin OSC—Dulcisz, Szomborban Sportkulai JSK, Szentán SzAK—Crvenkai SC, Sztáribecsen Gragyanszki—Apatin SK.

PETROVGRÁDI ALSZÖVETSÉG

Első osztály: Petrovgrádon: Borac—ZsSK és Obilics—Radnicski, Kikindán: Szloga—Jedinstvo és ZsAK—Dusan Szilni, Vrsácon: Radnicski—jubukai Jugoszlavia.

Második osztály: Pancsevón a PSK-pályán Bánát—Belacrkvai AK és Jadran—Pancsevói SK, Belacrkván Juppiter—Rapid, Debelyácsán Spárta—Vojvodina, Kovacsicán Szlavia—Viktória.

LIGA:

Beograd: BSK—Jugoszlavia és BASZK—Jedinstvo.

Zemun: SK Zemun—zagrebi Gragyanszki.

Zagreb: HASK—Hajduk.

Lyublyana: FC Lyublyana — szkoplyei Gragyanszki.

Varazdin: Szlavia—szarajevói Szlavia.

EGYÉB FUTBALLMÉRKÖZÉSEK

Sztáramovicsa: Krivaja—feketicsei Spárta, a járási serlegért.

Csantavir: CsAK—topolai JAK, a járási serlegért.

Szrpszkimiletics: MSK—szubotikai Bohémia, barátságos.

Martonos: Borac — szubotikai TANK, barátságos.

Zürich: Svájc — Magyarország, az Európa-Kupáért.

Salgótarján: SSE—Bocskai, a magyar nemzeti bajnokságért.

Két elsőosztályú bajnoki mérkőzés Noviszádon: A NAK-pályán Radnicski-NAK A Karagyorgye-pályán: Isztra-Vojvodina

A noviszádi alszövetség harmadik tavaszi fordulójában négy elsőosztályú bajnoki mérkőzés lesz, tehát mind a nyolc csapatunk pályára lép.

A négy mérkőzésből kettő jut Noviszádnak. A Radnicski-NAK mérkőzés színhelyében csak hosszas hazavona után sikerült megállapodni a két egyesületnek, miután a pályaválasztó Radnicski a Trgovacski-pályára akarta vinni ellenfelét. Most mégis úgy egyeztek meg, hogy a mérkőzés a NAK-pályán lesz, délután fél 4 órai kezdettel, ezt megelőzőleg negydhárom órakor a NAK és Isztra ifjúsági csapatai játszanak bajnoki mérkőzést.

Az Isztra-Vojvodina mérkőzés a Karagyorgye-pályán lesz, ugyancsak fél 4 órakor, előtte a Szlavia-Vojvodina ifjúsági bajnoki mérkőzés kerül lejátszásra.

Elsőosztályú mérkőzés lesz még Mitrovicán, ahol a Gragyanszki látja vendégül a sabáci Mácsvát és Ingyiján, ahol a házigazda ZsSK a palánkai Szlogával mérkőzik.

A vidéki mérkőzések a pályaválasztók győzelmét ígérik, Noviszádon a Vojvodina biztosan győz az Isztra ellen, csak a Radnicski-NAK mérkőzés kimenetele kétséges, ahogy a két csapatnak eddigi találkozásai-ból is már sok meglepetés született.

A harmadik forduló előtt az elsőosztály helyezési sorrendje így fest:

| | |
|----------------|------------------|
| 1. Mácsva | 9 6 2 1 22:20 14 |
| 2. Vojvodina | 9 6 1 2 31:14 13 |
| 3. Szloga | 8 5 0 3 18:10 10 |
| 4. NAK | 9 3 3 3 25:19 9 |
| 5. ZsSK | 9 3 1 5 23:17 7 |
| 6. Isztra | 8 2 3 3 12:21 7 |
| 7. Gragyanszki | 8 2 2 4 20:28 6 |
| 8. Radnicski | 8 1 0 7 8:28 2 |

A PALICSI SPORTKLUB KÉRELMERE USZÓ ÉS VIZIPÓLÓ-PÁLYA LÉTESÜL PALICSON

A város támogatásával intenzív sportélet lesz a fürdőn. — Öt nagyszabású uszóversenyt rendeznek

A palicsi Sport klub vezetősége küldöttségben kereste fel Gyurics Szteván mérnököt, az új palicsi fürdőigazgatót és a palicsi fürdőigazgatóság támogatását kérte a klub idei munkásságához. A küldöttség előadta, hogy a régebbi városi vezetőség és fürdőigazgatóság mostoha bánásmódja folytán az utóbbi években csaknem teljesen megszűnt a sportélet a palicsi tapon, holott a Sportklub működése a palicsi fürdőéletnek is hasznára lenne.

A küldöttség előterjesztette a szerény kívánságokat, amelyek teljesítése a vízisportok fejlődését biztosítaná, így többek között kérte, hogy a fürdőigazgatóság hozza rendbe az iszapfürdővel szemben a mólót és a vízbevuló faépítményt, mert a hely kiválóan alkalmas lenne versenypálya létesítésére.

A palicsi klub kötelezte magát, hogy az idén öt nagyszabású uszóversenyt, ezenkívül vízipólómérkőzést rendez Palicson, így többek között egy nemzetközi és egy országos uszóversenyt is. A palicsi Sportklubnak az a szándéka, hogy külföldi tréner hozat uszónak képzésére, ezenkívül a vízisportok mellett az asztali teniszt és az atlétikát is művelni fogja.

Gyurics Szteván igazgató megígérte a küldöttségnek, hogy kérelmüket pártfogóan terjeszti Jurics Márkó városelnök elé és, hogy mindent megtesznek a palicsi vízisportok fejlesztése érdekében.

ASZTALI TENISZ

MÉGIS MEGRENDEZIK

A NAK—zagrebi TTC MÉRKÖZÉST, MÉGPEGDIG A SZLOBODÁBAN

Tegnap számunkban jelentettük, hogy a NAK dr. Vilt Vilmos temetése miatt lemondta a zagrebi TTC elleni mérkőzést, amelyet a Katolikus Otthon nagytermében terveztek. A zagrebiak azonban a lemondó sür-

gönyt későn kapták meg és tegnap reggel megérkeztek Noviszádra. Így tehát nem maradt más hátra, mint a mérkőzést mégis megrendezni.

Mindkét csapat a már jelzett összeállításban veszi fel a küzdelmet. A NAK színeiben a szubotikai Harangozó I., továbbá Frank és Csorba veszi fel a küzdelmet a kitűnő zágrebi együttessel, amelynek élén Dolinar jugoszláv bajnok, a kairói világbajnokság harmadik helyezettje áll. De elsőrangú játékos a zágrebi csapat másik két tagja: Márics és Zsizza is.

A verseny keretében, amelyet ma délelőtt fél tíz órai kezdettel rendeznek a Szlobodában, a NAK és a Daloskör női csapata játszik bemutatót.

MA DÉLUTÁN KEZDŐDIK A NOVISZÁDI HUSVÉTI SERLEG-TORNA

A noviszádi alszövetség választmánya pénteken este ülést tartott, amelyen kimondták, hogy a jövőben a Reggeli Újság az alszövetség hivatalos lapja s minden, az egyesületeket érdeklő hivatalos ügyet a Reggeli Újság útján hoz nyilvánosságra az alszövetség.

Együttal megejtették a husvétii serlegtorna sorsolását is, amelynek első és második fordulóját ma és holnap rendezik meg a következő beosztásban:

Április 2: délután 3 órakor NAK—Katolikus Kör és Daloskör—Gazdakör, 4 órakor Daloskör—Makkabi, ROK—NAK, Gazdakör—Fruskogorac, Katolikus Kör—Juventus.

Április 3: este fél kilenc órakor ROK—Fruskogorac, Katolikus Kör—Daloskör, Gazdakör—Juventus és Makkabi—NAK.

A mérkőzések a ROK helyiségben lesznek. Az a csapat, amely 20 percnél többet késik, elveszti a kisorsolt mérkőzést.

MA DÉLUTÁN ZÜRICHBEN: SVÁJC—MAGYARORSZÁG

A magyar válogatott Amsterdam, Páris és Cork után ma játsza ebben az évben negyedik mérkőzését, ezúttal Zürichben Svájc ellen. A mérkőzést az Európa-Kupa keretében rendezik, ami nagyban emeli a fontosságát. Legutoljára a két csapat a francia

világbajnokságon találkozott s akkor Magyarország csak óriási küzdelem után tudta kiverni a középdöntőből a derekasan küzdő svájci legényeket. A magyar együttes tehát, amelyből sok nagy és megszokott név hiányzik, szinte leküzdhetetlen akadály előtt áll ma Zürichben.

A két csapat összeállítása a következő:

Svájc: Huber — Stelzer, Lehmann — Springer, Vernati, Rauch — Bickel, Sydler, P. Aebi (Walacek), Abegglen III, G. Aebi.

Magyarország: Szabó — Korányi, Olajkár I — Lázár, Sárosi III, Balogh — Szántó, Zsengeller, Solti, Déri, Gyetvay.

A mérkőzést az olasz Scorzoni vezeti.

KUGLI HIREK

Sztáribecsei kuglieredmények: Jugoszlaven—Juventus 184:183, bíró Kardos. A Jugoszlavenből Gurbanov, Vukmerica, Miroszlavlevics M., a Juventusból Bálint, Beretka és Deininger tüntette ki. — Vojvodina—Bácskogradistek AK 212:193, bíró Kardos. Jók voltak: Szvircevic, Baricevic, Komáromi I. (Vojvodina), Németh, Megyeri (BAK). — Adai I. KK—Adai Jugoszlaven 168:157, bíró Risztics. Az I. KK. ból Gyarmath, Gaál, Szpuszenik, a Jugoszlavenből Borsós, Szalóki, Mohácsi váltak ki. — Sztáribecsei Zanatlja—Napred 218:168. Bíró Keredzsin. Jók voltak: Parcen, Harth, Tüski (Zanatlja) Nagy, Toklász, Bukovics (Napred). — Sztáribecsei I. KK—Borbély KK 204:173, bíró Szvircevic. Kiténtek: Szerencsés M., Balog, Tancos (I. KK), Lebecski Hornyák, Megyeri (Borbély KK).

A noviszádi Napred ma délután 3 órakor a Fülöp-pályán a Temerini SK ellen, utána 6 órakor pedig a novivrbászi Dulcisz ellen játszik bajnoki mérkőzést. Kérem az összes játékosaink feltétlen megjelenését. — Az elnök.

Bácskogradistek: Fortuna—Radnicski 244:194, bajnoki, bíró Börcsök. Jók voltak: Nacsá, Csáki és Mikula (Fortuna), Kozlik, Tóth és Baranyi (Radnicski).

Rövid sport hírek

A BSK ma a Jugoszlavia elleni beográdi derbire így áll fel: Puchar — Sztóilkovics, Dubac — Manola, Sztevovics, Lechner — Glisovics, Vujadinovics, Valjarevics, Nikolics, Zecsevics.

A Ferencváros ma Ungvárra utazik, ahol a Russj ellen játszik barátságos mérkőzést a következő összeállításban: Pálincás — Tátrai, Szoyka — Magda, Kiss, Pósa — Bíró II., Jakab, Polgár, Toldi és Kemény.

A francia kupa középdöntőjét ma játszzák le a következő párosításban: Racing Paris—Fives és Sete Olympique Lille.

NAK-hírek. Ma délutánra kérem a következő játékosok megjelenését az öltözőben: félkettőre Lukács, Boros, Schneider, Matheisz, Lakatos, Pázmány, Németh II., Tickmayer, Vinai, Herdi, Jovan, Hajdu és Sörös. — Háromnegyedhárom órára: Sovén, Horváth, Lerch, Longaver, Saró, Fehér, Csillag, Maták, Tomcsányi, Karaba, Bartá és Bódy. — Rendezők és pénztárosok: Hauswirth, Werner, Wagner, Göttel, Klampfer, Kuhl, Szukics és Antel. Pénztárgyítás félkettőkor. — Dr. Vilt Vilmos temetésén testületileg veszünk részt. Gyülekezés délután fél négy órakor a katolikus portán. — Az intéző.

Fontos orvosi tanácsok belegek és egészségesek számára

A túldobaj megelőzése és gyógyítása (54)

A tej az a szerencsés táplálék, mely természetes formájában is megemésztethető a zsergő, fejletlen bélben is. Mégis sok ember van, aki tej ivása után gyomorában nyomást érez, a tej gyakran bélesikaró, sőt hasmenést is idézhet elő.

A sokezeréves tapasztalat, amit józan emberek, orvosok gyűjtöttek össze és amelyeket ujabban a tudományos vizsgálatok is megerősítettek, sorozatba szedte össze azokat az ételleket, amelyek a gyomornak és bélnek a legkevesebb munkát adják és az egész emésztő rendszert legkevésbé veszik igénybe.

Az emésztésnek az a célja, hogy a gyomorba bevitt sok különböző ételből kivonja az ember fenntartásához munkájához szükséges anyagokat.

Az ételben lévő tápláló anyagok így bejutnak a vérbe és ezeket az anyagokat a vér viszi szét az emberi szervezet legapróbb porckáiba is. Folyékonyra kell tehát lennie a husnak és minden más szilárd ételnek is, hogy bejuthasson a vérbe.

A szájjában már előkészítjük az ételleket az emésztéshez, apróra rágjuk azokat és így kerülnek bele a gyomorba ebbe a nagyserűen berendezett vegyi laboratóriumba, ahol folytonos mozgás közben összekeverednek a gyomor által készített emésztőnedvekkel. A gyomor csak félig emészt meg a bele került ételleket, azután apró részletekben tovább adja a bélnek, ahol az emésztés munkája teljes befejezést nyer. A gyomorból ritmusosan tovább-

bitott ételek teljes megemésztésé-
ge vezet azokat teljesen el kell folyó-
sitani. A májnak, a hasnyálmirigynak
és a bélmirigyeknek szakadatlan mun-
kájával újabb emésztő nedvek keve-
rednek a félig pépes, félig már folyé-
kony táplálóanyagokhoz, amelyeknek
felszívódásra alkalmas és a szervezet
táplálására fontos része teljesen el-
folyósodik, míg a szervezetre szüksé-
gelen alkatrészek esetleg változatlanul
mindig továbbjutva a bélben, mi-
tsá-lakanyag — bélsár távoznak el. A bél-
falak nagyszűri berendezése folytán
a most már folyékony tápanyagok fel-
szívódnak, bejutnak a vérbe, mely az-
után szétfut velük a szervezet minden
kis részébe.

Ezek után könnyen érthetővé válik,
hogy általában véve az az étel a könnyé-
nyebb amelyeknek megemésztése könnyé-
nyebben, rövidebb idő alatt megy
végbe. — az az étel tehát, melynek sok
a nemes alkatrésze és kevés a sa-
lakja.

A szájat a nyelvcsövet, a gyomrot,
a beleket, szóval az egész emésztő,
rendszer finom hártva borítja; ez a
finom hártva végzi el a belekben a fel-
szívást; természetes dolog, hogy dur-
va kaparó, maró anyagokkal szemben
ez a hártva sokkal érzékenyebb mint
a száma felületű táplálékokkal szemben.
Könnyebb étel tehát az, mely ön-
magában már pépes, vagy folyékony,
amelyik nem erősen savanyú, vagy
paprikás, tormás, mustáros, nem csí-
pós, vagy nem ingerlő a finom nyál-
kahártyákra nézve.

(Folytatása hétfői számunkban)

Hogyan fogylunk, hogyan hízzunk? (35)

2. A megszaporodott zsírpárna ok-
ta növekedési differenciák, így kildomborodá-
sok az alsó állkapcspon, nyakon, tör-
zsön és a végtagokon.

3. Lyukacsok, berázdák a pofákon
által nyakon keresztcsonton, törzsön
és a végtagokon.

Az elhízott egyén egyszerű megte-
kintése által figyelmünket egy másik
tényezőre is kell, hogy fordítsuk és ez
az elhízottak vérszegény vagy vérbő
volta. Immermann szerint ugyanis az
elhízás minden fajtája az anaemias és
a pleiorrhoidis kategóriába osztandó
le, amely beosztásnak a gyógykezelés
szempontjából is jelentősége van. A
magam részéről ezt a beosztást ellen-
tétben az általánosan elfogadott el-
velkel, csak a túltáplálási és a tunya-
sag által létrehozott elhízási típusokra
nézve fogadom el, a gyógyászati be-
avatkozást illetően pedig Hoffmannal
egyetértően csak annyiban érté-
kelem amennyiben a vérszegény típu-
soknál inkább a kimélő, míg vérbő tí-
pusoknál inkább a gyakorló gyógymó-
dok vannak javulva. A vérbő típus
keletkezését illetően túlnyomóan a tú-
táplálási elhízásnál lép fel, különösen
alkoholistáknál, míg a vérszegény for-
ma a tunyasági elhízásnak általános
típusa. Ezenkívül az Immermann-féle
beosztásnak jelentőséget kell tulajdo-
nítanunk — amint azt a következők-
ben látni fogjuk — a szív részéről fel-

lépő komplikációk eseteiben. Egve-
ben erre vonatkozólag Ueber véleményé-
nyét tartom helyesnek, aki szerint ez
a beosztás csak annyiban bír érté-
kel, amennyiben evvel semmi mást
csak egyedül az elhízottak küllemét
tiszán tünetileg akarjuk jellemezni.

Külön megítélés alá kell, hogy es-
sék az elhízásnak azon formája, ame-
lyet Brugsch symp omatikus elhízás-
nak nevez és amely forma idült beteg-
ségeknek alkalmazott és a betegség
természetéhez mért, túlságos táplálko-
zás folytán lép fel és ami természet-
szerűleg másként ítélendő meg, mint
a különben egészségesek elhízása.

Az elhízás külső formáinak megíté-
lése egveben a normális méreteivel
való összehasonlítás alapján törté-
nik. Amíg a test súlyának és mé-
reteinek meghatározása és a normá-
lissal való egybevetése az elhízásnak
számszerű adatait szolgáltatja, addig
a test megtekintése által a proporciók
eloszlásának viszonyairól kapunk meg-
felelő felvilágosítást, ami diagnosztika-
i és gyógyászati szempontból bír
különös fontossággal, amennyiben
míndezekre vonatkozólag különösen
értékes adatokat szolgáltat. Ugyanis
— amint ezt a későbbiekben látni fog-
juk — a zsír különböző formájú el-
oszlása bizonyos zsíroszlási típuso-
kat alkot, amely típusok formákból az
azt létrehozó tényezőkre lehet követ-
keztetni.

(Folytatása keddi számunkban)

„FRUSKOGORAC“
minőségben elismulhatatlanok
FRUSKOGORAC K. D. NOVISZAD, USZTAVSZKA UL. 1.

| | |
|----------|---------------|
| Terszők, | Pálinkák, |
| „Ser“ | Likőrök, |
| Borok, | Gyümölcs-örpí |

KÜZGAZDASÁG

Április 28-án kezdődik a budapesti nemzetközi vásár

Budapestről jelenti tudósítónk:
Április 28-án kezdődik az idei Bu-
dapesti Nemzetközi Vásár, amely,
mint minden évben, ezúttal is 11
napig tartja nyitva kapuit.

A Nemzetközi Vásárt ezúttal is
a Városligetben építik fel, de jó-
val nagyobb területen, mint akár-
csak tavaly is, hiszen erre a vásár-
ra már másfélezernyi kiállító je-
lentette be részvételét és
csaknem kétannyi pavillont
kel építeni, mint a múlt év-
ben,

hogy megfelelő helyet kapjon a
rengeteg árucikk, amelyben Ma-
gyarország egész ipara tükröző-
dik majd pompás keretekben. A
külföldi államok sora hozza el er-
re a vásárra reprezentatív termé-
keit, gyártmányait, árucikkeit, de
persze, elsősorban a magyar ipar
áll ki, hogy ország-világ szemé elé
tárja teljesítőképeségének min-
den eredményét és főként azt,
hogy mennyit fejlődött a legutóbbi
esztendőben.

Csoportokra tagozódik persze
az idei kiállítási terület is, hogy
annál áttekinthetőbb legyen min-
den. És minden csoportban lesz-
nek olyan szenzációk, amelyek
hasznos tanulságokat nyújtanak a

szakembernek és különleges látvá-
nyosságot az érdeklődőnek. A ne-
hézipar vas- és gépcsoportja,
amely az export legjelentősebb té-
nyezője, új ágazatokkal szerepel
a kiállításon. A textilcsoport ha-
talmos pavillont kap és

külön divatrevü-színházépü-
letet,

hogy megfelelő módon mutathas-
sa be minden termékét. Számot-
tak azzal is, hogy az ország új te-
rületével fokozódott a vásárló ké-
pesség, de megnövekedtek az igé-
nyek is, amit természetesen új
gyártmányainál mind figyelembe
vett az ipar. Az üveg és porcellán-
csoportban a most százéves heren-
di gyár a vásáron rendezendő pa-
radés jubileumi kiállításán tartog-
tat szenzációs meglepetéseket,
Autócsoport, butor, építőanyag
és építőipar, papíripar és renge-
teg más csoport mellett ott lesz-
nek természetesen az annyira ked-
velt újdonságterjesztők és a ma-
gyar élelmiszeriparnak még ked-
veltebb kostoló pavillonjai is. A
rendezéségnél annál is inkább szá-
míthat a sikerre, mert ilyenkor a
legragyogóbb a tavasz Buda-
pesten és éppen ezek a napok a
legalkalmasabbak az utazásra.

□ Folytak az előkészületek a
szubotici kirakatrendező kiállítá-
sra. Szuboticián, mint jelentet-
tük, kirakatrendező tanfolyam
nyílt meg, amelyet a Kereskedők
Egyesületének segítségével a Ma-
gánalkalmazottak Egyesülete szer-
vezett meg. A tanfolyam, amely-
nek harminc hallgatója van, kira-
katrendező kiállítással ér véget. A
kiállítást április 16-án délelőtt ün-
nepélyes keretek között nyitják
meg a Grand Hotel nagytermé-
ben, ahol miniatűr kirakatokat,
kirakatterveket, reklámrajzokat
és képeket mutatnak be az érde-
klődőknek. Szuboticián, különösen
a kereskedők körében, nagy ér-
deklődés nyilvánul meg a kiállítás
íránt.

□ Az élelmi cikkek eladásával
foglalkozó üzemek személyzeté-
nek orvosi vizsgálata Sztáribe-
csén. A fertőző betegségek lekü-
zdéséről szóló törvény 35. és 36.
szakasza értelmében a járási fő-
szolgabíró elrendelte az élelmi
cikkek eladásával foglalkozó üze-
mek: vendéglők, cukrászdák, mé-
szárszékek, pékségek, élelmiszer
üzletek, vegyeskereskedések, vala-
mint a szikvizgyárak, fagyalt ké-
szítő üzletek, borbélyműhelyek tu-
lajdonosainak és alkalmazottainak
orvosi vizsgálatát. Az orvosi vizs-
gát dr. Bogdánovics Bogdán já-
rásorvos tartja április 1-15-ig
munkanapokon délelőtt 8-9 óra
között saiat rendelőjében.

□ Byrd admirális szenesember
lesz. Byrd amerikai ellentengernagy,
aki új nagy felfedező utra indult a
déli sarkvidékre, érdekes nyilatko-
zatot tett. — Szenesember leszek —
mondta. — Az a hegyes vidék, ame-
lyet át akarok utazni, annyi szenet
tartalmaz, hogy az egész földkere-
ség megmelegedhet mellette.

□ Autógénhegesztő tanfolyam
Noviszádon. A noviszádi kereske-
delmi és iparkamara mellett mű-
ködő iparfejlesztő intézet autógé-
nhegesztő tanfolyamot rendez,
amelyen résztvehetnek a kamara
területén lakó fémipari mesterek,
segédek és szakmunkások. A tan-
folyam április 24-én reggel 8
órákor kezdődik és két hétig
tart. Előadásokat délelőtt és dél-
után tartanak. A tandíj személyen-
ként száz dinár. A tanfolyam vé-
geztével a hallgatók bizonyítványt
kapnak. Mivel a tanfolyamra
csak korlátolt számban vesznek
fel jelentkezőket, ajánlatos minél
előbb jelentkezni a kereskedelmi
és iparkamara 3. számú szobájá-
ban.

□ 300.000 pengőt bocsát Németor-
szág a Budapesti Nemzetközi Vásár
német látogatóinak rendelkezésére.
A nemrég Münchenben megkötött
német-magyar kereskedelmi szer-
ződés egyik pontja az idegenforgal-
mi megállapodást tartalmazza. E
megállapodás szerint ez évben ide-
genforgalmi célokra 7 millió pengő
fog a Magyarországra jövő német
utasoknak megállapított havi rész-
kontingensekben rendelkezésére áll-
ni. A Budapesti Nemzetközi Vásár
közbenjárására gondoskodás történt
arról, hogy a 7 millió pengőből há-
romszázezer pengőt a vásár látoga-
tói számára hasítsanak ki és az erre
vonatkozó igénylések különösen
gyors eljárás alapján kerülnek elin-
tézésre. Ilyen módon német érde-
klődők részéről nagyarányú látoga-
tottságra számíthat a Budapesti
Nemzetközi Vásár.

Mozitulajdonosok!

Az Ön sifere a jó
apparatusól függ
„SINUS“
BEOGRAD, Kr. Aleksandra 94
Átalakít, modernizál és szállít
legtökéletesebb tonapparátokat

Jobb a hus, mint a szalonna?

Elítélték egy szubotcai mészáros, mert szalonna helyett füstölt húst szállított a hadseregnek

Szuboticáról jelentik: A mult hét folyamán a szubotcai jótékony egyesületek és a helyőrség parancsnoksága élelmiszereket szerzett be és bőségesen ellátta vele a hazájukba visszatérő cseh katonákat. Ez alkalmából a szubotcai katonai bizottság 1400 kiló szalonnát vásárolt Faragó Béla tekintélyes szubotcai hentesnél, aki az árut le is szállította. A bizottság most megállapította, hogy Faragó a második szállítmányba 130 kiló füstölthúst kevert, ezért a bizottság

feljelentést tett Faragó ellen a rendőrségen.

A szubotcai rendőrségen most tartott tárgyalást ez ügyben Pavlovics rendőrkapitány. Faragó kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, mivel neki a Vöröskereszt-nővérek mondták, hogy

necsak szalonnát szállítson, hanem füstölt húst is.

Jó szándékkal tett eleget a kérésnek és 130 kiló füstölt húst küldött szalonna helyet. Kijelentette Faragó, hogy bűncselekményt nem követett el, mivel a füstölt hús drágább, mint a szalonna. A rendőrbíró bűnösnek nyilvánította Faragó Bélát és 8000 dinár pénzbírságra ítélte.

Két cigányt meggyilkolt egy bánati földműves

Tízennyolc évi börtönrre ítélték

Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi törvényszék büntető ötös tanácsa Orlics Vaszilije elnöklétével szombaton délelőtt tárgyalta Risztics Kariton 32 éves szprszkiitebeji földműves bűnperét, aki február 2-án

agyonszúrta Ferkovics Sándor és Ferkovics Miklós cigányokat.

A vádirat szerint Risztics előre készült a gyilkosságra. A kritikus este hatalmas konyhakést vett magához és felkereste Ferkovicsot, akitől követelni valójára volt, hogy leszámoljon vele. Kihívta a házból, szó nélkül beleszúrta a kést, felmetszette a hasát. Közben odaérkezett a cigány fivére Miklós is és Risztics őrá is rátámadt a késsel 8 centiméter széles és 5 centiméter mély sebet ejtett rajta átvágta a főütörét.

Risztics a tárgyaláson azzal védekezett, hogy övédelemből ölt, mert a cigányok előzőleg rátámadtak. Védekezése azonban nem igazolódott be és a bíróság Milojevics Vladimír vád és dr. Dosen Vojislav védőbeszéde után bűnösnek mondotta ki a vádlottat egyrendbeli nem előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés és egy rendbeli halált okozó súlyos testi sérülés büntetében és ezért

18 évi börtönrre,

valamint örökös polgári jogvesztésre ítélte. A vádlott és védője fellebbezést jelentett be az ítélet ellen, az ügyész három napon belül nyilatkozik a jogorvoslat tekintetében.

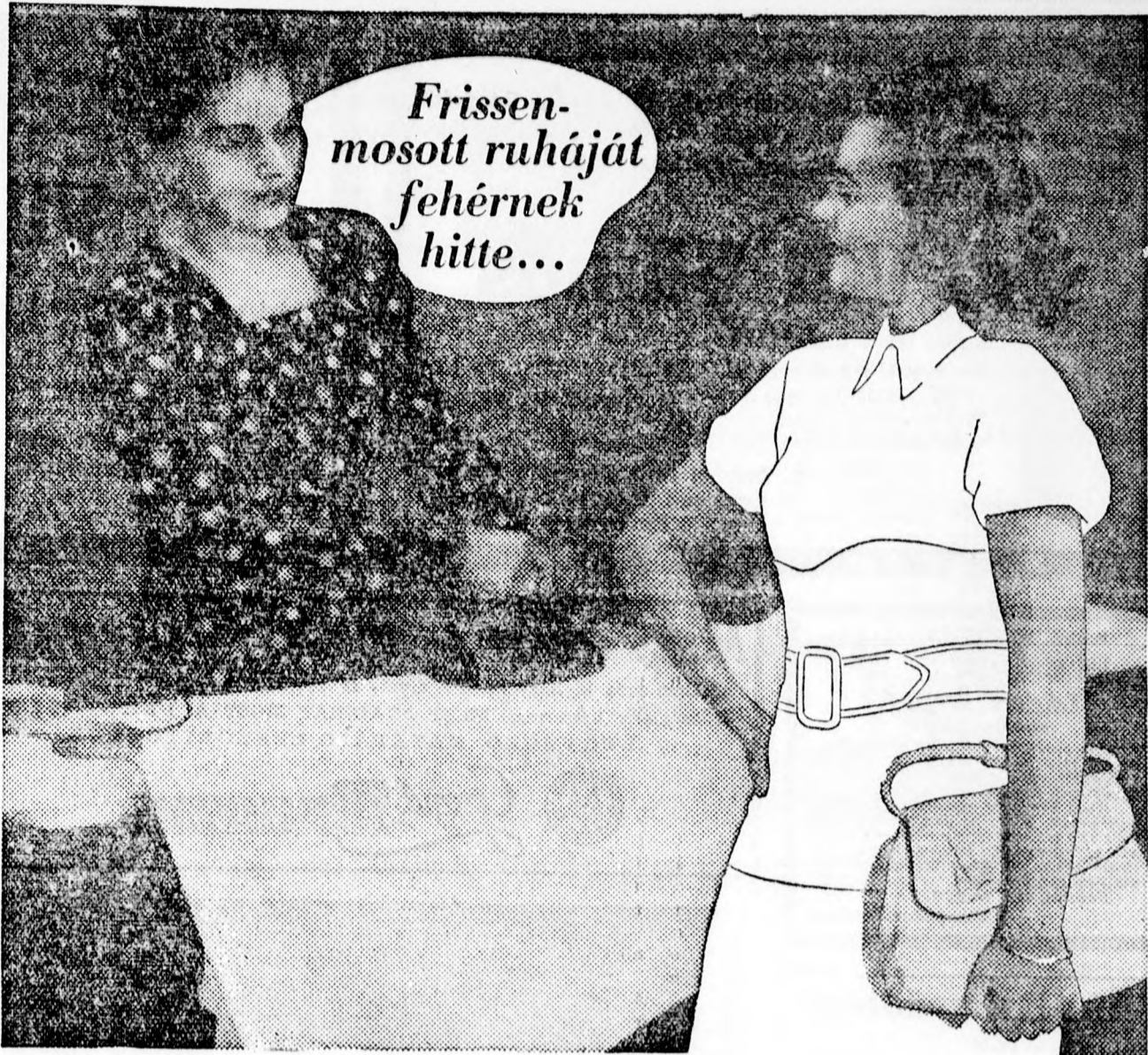
Noviszádt Református Olvasóház

Husvét vasárnapján április 9-én este fél 9 órakor

Táncmulatság

ajándék sorsolással

Minden beépőjegy résztvesz a sorsolásban. Beépődíj 10 — dinár



...míg meg nem látott mellette egy Radion-fehér ruhát!

Dörzsöléssel és kefézéssel órákig kinlódott - és mégis szürkének látszott amellet a ragyogó fehér ruha mellett! Mily csalódás! Bizony, ez minden házi-asszonnyal negeshetik, aki ruháját Radion-fehérral hasonlítja össze. Mert Radion az utolsó szennyet is kimossa a szövetékből! A kifőzésnél az oxigénbuborékok szakadatlanul járnak át a ruhát és az enyhe, de mégis nagy tisztítóerejű Radion-oldatot minden egyes szálhoz eljuttatják. A szennynek nyoma sem marad. A tökéletes tisztaságnak ragyogó fehérsége - a Radion-fehér.



Schicht
RADION

Legfehérebb fehér a radionfehér

□ A kaliforniai pajzstetű alakjai. Most tavasszal, rügyfakadás előtt közvetlenül kell permetezni a gyümölcsfáinkon élő pajzstetvek ellen. Különös figyelmet kell szentelni a kaliforniai pajzstetűnek, ki kell irtani gyümölcsöseinkből. Gyümölcsfáinkon most a kaliforniai pajzstetű mindhárom alakja megtalálható, ha nem is minden pajs alatt van élő állat. A kis kerek pajs alatt a mult-évi II. vagy III. nemzedék fiataljai, lárvái vannak, a nagy kerek pajs alatt az anyát találjuk, míg a hosszukás, ovális pajs alatt a him rejtőzött. Ezek most tavasszal már üresek, mert a him még a mult évben kirajzott belőlük. Az idej himek majd május első felében jelentkeznek, ekkor kezd a kerek alakú lárvapajs egyik oldalára erősebben nőni, a him testének megfelelően. A himpajsok-

nál a lárvapajzsrésszel szembeni vége nyitott, kissé felemelkedik, mert itt hagyta azt el a him, mikor kirajzott. A nősténypajzsok szélén ott találunk csak nyílást, hol a nőstény potroh vége van. Ezen a nyíláson keresztül történik a pázás és itt hagyják el az anya pajzsát az ujszülöttek is.

□ »Benzinvész« fenyegeti a világot? Berlinből írják: Némely szakértő azt jósolja, hogy a jelenleg ismert kőolajmezők, a fogyasztás jelenlegi mértéke mellett, már évtizedek múlva kimerülnek. Ezekről a jóslásokról lehet vitakozni. Egyes petróleumtermő vidékek talán valóban hamarosan kiapadnak, másutt viszont a termelő-technika fejlődése új, eddig hozzáférhetetlen olajkincseket fog napvilágra hozni. De akárhog is áll a dolog, nem kell attól tartanunk, hogy a világot belátható időn belül kőolaj- és benzinhány

fenyegesse. Mert ha elfognak is a természetes olajkészletek, itt vannak még hatalmas szénmezők, melyekből mesterséges uton állíthatunk elő kőolajat és benzint. Ha a fogyasztás nagyjából a mai színvonalon marad, a szénből nyerhető folyékony tüzelőszerek még vagy 25.000 esztendőre fedezhetik a gépek hajtóanyagszükségletét.

ÁRAMVONALAS RUHA LESZ A LEGKÖZELEBBI FÉRFIDIVAT

Elismerném, hogy e divat helyes, Ha, mint magától értetődött, hozná, Hogy minden férfi, aki ily ruhát vesz,

Áramvonalas autót is kap hozzá.

FANYAR TÓBIÁS

A Zagrebi Magyar Egyetemi Hallgatók és a Beográdi Magyar Egyetemi Hallgatók »Bólyai Farkas« Kultur-Egyesülete mély fájdalommal jelentik, hogy szeretett jóttevőjük, felejtethetlen diszelnökük

Dr. Vilt Vilmos

főorvos

az egyetemes magyar ifjúság atyai jóbarátja elhunyt az Urban. A magyar egyetemi ifjúságért kifejtett szeretetteljes munkássága örök értékű emléket állított fel.

A Zagrebi és a Beográdi Magyar Egyetemi Hallgatók Kultur-Egyesülete

A Noviszádi Atlétikai Klub elnöksége mély megilletődéssel adja tudtul az egyesület valamennyi tagjának azon szomorú hírt, hogy egyesületünk köztiszteletben álló örökös diszelnöke

Dr. Vilt Vilmos

főorvos

f. évi március hó 30-án hosszas szenvedés után visszaadta lelkét az Urnak és örökre elköltözött egyesületünk soraiból.

Szeretett Elnökünk földi maradványait f. hó 2-án d. u. 4 órakor fogjuk elkísérni utolsó földi útjára a Beltéri Katolikus Kőr épületéből.

Nemes és fenkölt szellemét maradandó kegyelettel fogjuk megőrizni egyesületünknek!

Noviszádi Atlétikai Klub elnöksége.

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS

Hálás szívvel mondok őszinte köszönetet mindazoknak akik felejtethetlen férjem

Láday Árpád

szobafestőmester

elhunyta alkalmából részvénytársaságokkal, közszere vagy virágadományokkal, valamint a temetésen való megjelenésükkel mély fájdalommal említem meg.

Külön köszönetet mondok a »Tehniker« egyesületnek, a Tízoltoi Testületnek a temetésen való testületi megjelenéséért és a gyászszolgálatáért, valamint felejtethetlen férjem legjobb barátjának Szotics Dusan urnak a koszorudományért.

Noviszád, 1939. április 1.

Év. Láday Árpádné

Nagy tavaszi-husvételi vásárunk

alkalom arra is, hogy minden divat- és rövidáruban egész tavaszi-nyári szükségletét beszeresse. NERT ARÁNKAT MOST A LEHETŐSÉG LEGVEGŐS HATÁRAIG LESZORITOTTUK



Grand MAGAZIN

Aki Beogradban

házat, telket, palotát óhajt vásárolni, az forduljon bizalommal cégünkhez.

„REKORD”

ovláscenij zavod za kupo-prodaju nepokretnih imanja

BUGARČIĆ

BEOGRAD, Kursulina 14.



Spezial *Damenschäfte* nach Mass in modernster Anarbeitung zu anerkannten soliden Preisen bei

HOFFMANN

BEOGRAD, Topličin Venac 10
Gegenüber dem Hotel Palace. — Telefon 20-654

Ha kerékpári vesz ne siessen

hanem nézze meg előbb raktárunkat, ahol a legnagyobb választék van Original, Wittler, Velamos, Möve, Wittekind, Sokol, Orkan, Gloria stb. régen bevált kitűnő minőségű kerékpárokból

Noviszádon: Engl i Drug-nál
Kr. Petra II. ul. 26

Szuboticán: Engl Franjo K. D.
Puk. Krupoziceva ul. 5

Nagy speciális javító m. hely!



DOZSAI VINKO

BEOGRAD
Cincara Janka 5

Mű- és oltáraranyozó
Képkeret készítő

Mindenféle aranyozási munkát és képkeretkészítést vállal

37 KOLO KOLO APKAZHKA KAOCHNA AYTPHKA 14
EPENNA BREKNA DRZAVNA KLASHA LUTRIKA
№ 050281 37

Allami osztálysorsjegyek 38-ik jateka

I. oszt. húzása április 14-én
1/1 din. 200, 1/2 din. 100, 1/4 din. 50

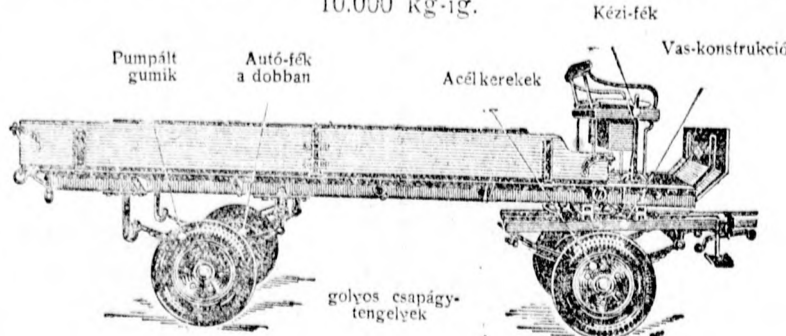
Sorsjegyek nagy választékban, pontos és díszkrat kiszolgálás a főeljárásifónál:

N. K. LEPEDAT, Szubotica

Kocsi tulajdonosok Itt az idő

hogy kocsiaikat átépítsék gumikerekekre. Azok az előnyök, melyeket a golyóscsapágy-tengelyek, acélkerekek pumpált gumikkal nyújtanak felére csökkentik a kocsi tartásának költségeit.

A JELEN IDŐK LÓVAL VONTATOTT TEHERKOCSIJA acél kerékkel, golyós csapágyakkal és gumi kerekeken, 700.—10.000 kg-ig.



minden célra, minden üzemenk,

fél vontatóerő, vagy kétszeres terhelés.

A kocsi, azok részére, akik számolni tudnak.

Golyós csapágy-tengelyt, kerekeket, gumiballont szállít:

R. LORANT, Beograd Hercegovacka 2

Látogasson meg bennünket a beográdi mintavásáron (Otvoreni prostor). Autó-szalón 1939 április 1—8-ig. Beográdi vásár 1939 apr. 15-24

RADIO-ELEKTRIK — Rádió szakműhely. Vállal és végzi rádió készülékek javítását a legszolidabb áron. Rádió készülékek felülvizsgálását műhelyemben ingyen végzem. Mindenféle házi és orvosi villamosgépek, mint diatermia és röntgen gépek javítását vállalom. **Kurt Hermann.** Beograd, Knjeginje Ljubice 48.

Elegáns uraknak

mérték szerint ruhákat, kab. tokat lego csöbban a legelegánsabb kivitelben készít:

KARAS
BEOGRAD, Vasina 7/I.

PALOTÁK 800 m² területtel 25 méter uccai fronttal, a Technikai fakultás közelében, mindegyikük szuterén, parter és két emelettel. Adómentesség 20 év időtartamra. Ára 400.000 dinár készpénz és 1.200.000 dináros jelzálog. kölcsön. Havi jövedelem 17.000 dinár. Sürögösen eladó. — HAZ 130.000 dinárért és egy kisebb adósságért eladó. 20 évi adómentesség. A szuterénben két lakás, szoba, konyha, előszoba és az összes mellékhelyiségekkel, pince. A parteron két lakás fürdőszobával és az összes komforttal. A telek 321 m², uccai front 13.50 méter. Havi jöve. delme 1800 dinár. — Eladja

»JANKOVIĆ«

Beograd, Kralja Milana 3. mezanin

100%-os pensilvániai OLAJAT
autó-, motor és differenciál
legelősbban beszeresheti a gyári lerakatnál
ENGL I DRUG, Novi Sad
Kr. Petra II. 26. Tel. 29-57

Elhanyagolt

könyvelések feldolgozását, mérlegek készítését, könyvelések felülvizsgálását valamint órakönyvelést és levelezést szerény díjazás mellett vállalom.

Ctm a fiadoban

Autó és traktor

kezelését és vezetését tanítja és sofőr vizsgára előkészít

Protić i Pešenjanski

Noviszád, Ljubijanszka u. 1

PYRAM

cipőkremet kerjen mindenütt, mert a legjobb és az üres dobozokat a kereskedőnél értékesítheti. **Waberer Vilim, Velka Kikinda 4801**

Musvécra

vegye a mi elsőrendű kis ágyúinkat (mozsar) és rakétáinkat

PIRA D.D. Zagreb

Kérje képes árjegyzékünket!

BALIONI

PIVNICA

A bácskai és bánáti közönség találkozója. Legkiválóbb ételek, italok

ELSŐRANGU ZENE ÉS KISZOLGÁLÁS

Hölgyeim:

Az elismert RISTIC női divatszalonban készülnek a legelőkelőbb párizsi cégek eredeti modelljei után, mérték szerint, a legszebb tavaszi ujdonságok, mint: kosztümök, ruhák, kabátok stb. a legjobb francia és angol anyagból

Ristic szalon

BEOGRAD, Kolarčeva ulica 6 — polusprat
Telefon: 30-634

Szenzációs tavaszi kalap ujdonságok!

Vidékieknek express kiszolgálás
HOFFMANN KALAPOS
Szubotica, Wilsonova ulica (nagypostával szemben)



NIBOL

TABLETE - MAST

Reumánál, köszvényénél és isisznál maszirozza a fájós helyeket „Nibol” kenőccsel és vegyen be „Nibol” tablettákat. Gripnél, hülésnél valamint fejfájásnál is segít a „NIBOL” tableta. „Nibol” gyógyszerárakban 20 — dinár.

Előállítja:

Mr. Bahovec gyógyszerár
Lyublyana Reg. br. 17.816 35

Bélyegzőket-pecséteteket

szakszerűen készít

„PEČATOREZNICA”

Miloš L. Nikolić BEOGRAD Kr. Milana ul. 3

Sirköveket

olcsón bárhová szállítok a legkedvezőbb részletfizetési feltételekkel
SCHMIDT LIPOT, sírkőipar vállalat
Novi Bečej (Bánát). Kérjen árajánlatot

„RENTA”

ENGEDÉLYEZETT INGATLANFORGALMI IRODA

(Tulajdonosok: I. Močan és S. Kokotović)

ZAGREB

Berislaviceva 3-II Telefon sz. 96-63

Közvetítő paloták, házak, villák, telkek, földek valamint kereskedések, vendéglők, kávéházak, trafikok vételét és eladását

Mindennemű felvilágosítással díjtalanul szolgál

Üveg-, porcellán és kristályárút

mindenkor a legkedvezőbb áron beszerzheti az ujonnan megnyit

Trbović i Vujkov

cégnél, Novisád, Dunavska 3
(Azelőtt Almoslino Fülöp)



A. Adamović borpincészete

csak saját termései, a legnemesebb, illatos, zamatos fruskagorai borokat hozza forgalomba. Palack és hordo borainkról kérjen árjegyzéket.

NOVI SAD, EIH palota Wilsonov trg
Majliva 1876

RILKE

hírneves „THERMOS” hordozható tartóségű kályhaink novisádi lerakata:

LUTZ ADAM

Masarikova ul. 11 sz.

vállal minden e szakmába vágó munkát, alakítást, samolitizást stb. Vidéki érdeklődőknek prospektust, költségtérítést ad a készítő:

RILKE KARL

NOVIVRBÁSZ, Geteova ulica 98 sz.



A VILÁG LEGJÓBB HARMONIKÁJA KERJEN DÍJMENTES ÁRJEGYZÉKET

HOHNER VEZÉRKÉPVISELET

F. SCHNEIDER ZAGREB, NIKOLICEVA 10

Traktortulajdonosok figyelmébe! A biztos üzem a jó mágnesből tüggel javítunk, cserélünk minden típusu mágneset leggyorsabban, szakértelemmel konkurencia nélkül „SINUS”, Beograd, Kralja Aleksandra 94

LÁTOGASSA

A BEOGRÁDI KIÁLLITÁST

1939 április 15—24-ig nagy nemzetközi általános tavaszi vásár.

50%-os kedvezmény a vasutakon és a hajókon.

Felvilágosításokat ad:

BEOGRADSKI SAJAM

Postfach 526 Beograd

Telefon 28—526 és 28—802



Dr. P.M. Bevan

HERSAN TEA

segítségére van, hogy a növények gyógyhatása által **egészségét** ismét visszanyerje! Ne legyen önmaga ellensége! Fájdalmait a havi tisztulásnál (menstruáció) megkönnyíti. **Bántja-e kövér-sége? Akar-e karcsu lenni?** Hersan teát használhat. Miért tűrjön fájdalmakat **reumánál és csonfbajoknál** (gíht) amikor ez nem szükséges. HERSAN tea az a szer, amely megkönnyíti kínjait HERSAN-tea segít **érelmeszesedésnél és aranyeres bántalmaknál.** Tényleg nem tudja, hogy a HERSAN tea a **gyomor, máj és vesebajoknál** jöhatásu szer. HERSAN-tea **csak eredeti csomagokban** kapható minden gyógyszerárban.

„RADIO SAN”, Zagreb, Dukljaninova ulica 1
Reg. S. br. 19834/33



Uj szanatórium Beogradban

A szociálpolitikai és egészségügyi miniszter ur határozatával Gyurgyevics M. Mirko urnak

elme és idegbeteg szanatórium megnyitását engedélyezte Beogradban, Zvecsanszka u. 4. szám alatt. A szanatórium 1939. február 15-én kezdte meg működését: „Szpasz» elme és idegbetegszanatórium elnevezés alatt — Dr. Nikolic Andra speciálista igazgatása mellett, amelyről az érdekelteket értesítjük. — Telefon 22 813.

Minőségben az „Anker”
izzlap vezet!

Hangos (ton) készülékek mozik részére, új és használt, kapható „ARTISTICFILM”, Beograd Kr. Aleksandra 93

Ha jó, olcsó kárpitos munkát akar, és megbízható, jöjjön **KONRÁD kárpitoshoz** Subotica, Cara Lazara 7 volt Rottman-gyár helyiség

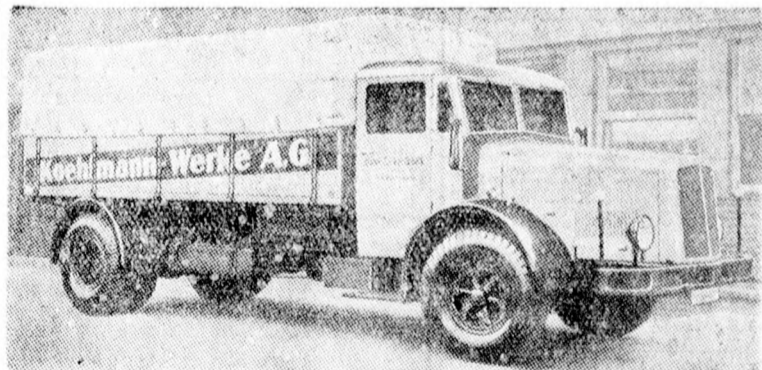
Megjelent ZILAHY várva várt új regénye:

A földönfutó város

Az Erdélyből kényszerűt magyar menekültek megrázó tragédiája. Az 1939-es év legnagyobb irodalmi szenzációja!

ÁRA VÁSZONKÖTÉSSEN 60 DINÁR.

Kapható: Centralna Knjizara Subotica utján és minden magyar könyvkereskedésben.



K R U P P

„KRUPP”

TEHERAUTÓK

különböző típusok és nagyság, autó, karosszériák autobuszok részére 20-tól 48 ülésig. Beogradban a kiállításon április 1—8-ig kiállítva. Egyedüli megbízottja e világmárkás autóknek a dunai, moravai, drinai és a zetai bántság területére

Popović i Stojanović

Beograd, Braće Jugov ča u. 17

HIRDETÉSEKET A MÁSNAPI LAPRA DELUTÁN 3 ÓRAIG. SZOMBATON DÉLI 12 ÓRAIG VESZÜNK FEL. A HIRDETÉSI ADÓ A HIRDETŐT TERHELI.

Apróhirdetések

UGY HÉTKÖZNAP, MINT VASARNAP EGY SZÓ 1.- DINAR VASTAG BETŰS 2.- DINAR. A LEGKISEBB APRÓHIRDETÉS ÁRA 12.- DINAR

URANIA MOZI, Noviszád

A legtekélyesebb **POLA NEGRI**

film bemutatója
Az ifjúság bűne

Rendező: Nuncio Malasomma
Zene: Franz Grothe

Növényharmat

a legerősebb házi fluid 3 cseppje elég a homlok, halánték, végtagok stb. bedörzsölésére 3 csepp balzsamos illata mélyen belelegezve tisztítja az orrot és géget. Ára 12.- dinár. Kapható patikákban, boltokban. Főlerakat Apoteka Gebauer. Bač. 190

MOKKADOR olyan, mint a napsugár, egyetlen gyermek sem nélkülözheti. **ZLATAN FRANK.**

Ha Önnek árt a koffein, igyon **ANTI-KOFF**-ot **ZLATAN FRANK.** 6941

NEDVES LAKÁSA 3 nap alatt száraz, felleltetés nélkül. Maurer, Noviszád, Mornarszka 19/a. Bejelentéseket elfogad: Freud Marcel vaskereskedés, Kralja Petra II 34. 1787

ALLAST KERES

ÖNÁLLÓ, az összes házimunkákban jártas 48 éves özvegy asszony magányos emberhez házvezetőnek ajánlkozik. Címeket a kiadóba kér. 2291

ÖNÁLLÓ szerb, magyar levelező és könyvelő delutánra bármilyen állást vállal. Megkereséseket: »Semper« jelzéssel a kiadóhivatal továbbít. 2318

PERFEKT német gyors és gépirőző hosszabb beogradi praktissal állást keres. Címeket »Komoly munkaszerő« jelzéssel a kiadó továbbít. 2345

KATONAI DÓT kiszolgált kezdő sofőr, ki a szőlő, gyümölcs, és virágok kezelésében és a méhészetben szakképzett, alkalmazást keres. Megkereséseket »Megbízható« jelge alatt a kiadó továbbít. 2379

ELADÓ

ÜTETESRE VALÓ LEHORN teljes darabja 2.- dinár. Noviszád, Kávégyár, Adamovics-ucca 48. Ugyanott Lehorn tyukok is kaphatók. 1259

HUSVÉTI SONKA (házi) részletfizetésre kapható Horvát Szteván kereskedőnél, Noviszád, Trg Kolara 3. 1900

KÉTEVES RÓZSAFAK, legszebb fajokban, 10.- 12.- 15.- dinár. Goese Anton kertészeten, Szombor, Kralja Petra 46. 2020

25 HP. Magyarállami faszéngázmotor, alig használt, eladó, Goldmarch Nándor, Bácskatopola. 2022

NEGYED HOLD házhely gyümölcsfákka' eladó a Rakovacska uccában. Érdeklődni: Mannheim József, Kolarzka 31/a Noviszád. 2029

JÓKARBAN LEVŐ használt Steyr XII típusú csukott, 6 hengeres autó olcsón eladó. Érdeklődni: »Junge« Szűszedszky, Noviszád, Saferikova 9. Telefon: 32-69. 2024

BODÉ, kátrin és trafik eladó, Érdeklődni: Kiszacska u 54, Noviszád. 2025

ELADÓ egy fekete zakó-öltöny kőzépmetre, egy pár 42-es leképő, egy villany-gramafon és egy női tavaszi kabát. Megtekinthető naponta 12 és 3 óra között Dudarszka 25, Noviszád. 2306

KOMONDOR fajtisza kölyök-kutyák olcsón eladók. Egyet elcserélnék fajtisza patkányfogó foxiért. Kovács Mihályné, Rumenka. 2307

MODERN, új hálószoba és különféle butordarabok eladók. Ugyanott jó állapotban lévő használt női ruhák eladók. Megtekinthető Noviszádon d. e. Laze Teleskog 9. II. 3. 2296

BILLIÁRD ASZTAL kifogástalan állapotban dákkokkal és golyókkal helyszüke miatt olcsón eladó. Megtekinthető Ustavzka ucca 7a. szám alatti. 2287

Elsőrendű ASZTALI BOR 10 literrel Din. 4.- Dr. Paulovics pincéje, Petrovaradin, Jelacsiceva 16. 1916

5-6 HÓNAPOS prima mangolica citott süldők nagyban és kis mennyiségben eladók. Lovas-szállás, Jugovicssevo. 2190

HALÁLESET miatt eladó kitérő vevőkörrel rendelkező, biztos megéltetést nyújtó vendéglő-fűszerüzlet. Özv. Németh Mihályé, Mali Idjos. 2192

A VOJVODE SUPLIKCA uccában ház udvarral 17.000.- dinár évi jövedelemmel eladó. Bővebbet: Dr. Faith ügyvéd irodájában. 2317

KIS SPORT-KOCSI, Hanomag gyártmányu olcsón eladó. Fogyasztása 5 liter. Teodora Pavlovicsa u. 41., Noviszád. 2319

Beograd legszebb és legelőkelőbb strandfürdője,

ráépített nagy étterem, vendéglő, 1100 kabinnal, csónakházzal, kedvező áron eladó. Az érdeklődőknek felvilágosítással szolgál: **Dr. Barta Adam,** Beograd, Terazja 12. szám.

KISEBB HÁZ a város központjában, tiszthelyiséggel és lakással eladó. Érdeklődni: Noviszád, Temerinszka 11. 1935

CSALÁDI HÁZ 1 két szobás és 2 egy szobás lakással és kerttel eladó. Cim: Neupauer, Noviszád, Kralja Petra II. u. 50. 2316

SAROKHÁZ, két üzlethelyiséggel, melyben hosszú éveken át jól bevett fűszerüzlet van, eladó. Cim: Neupauer, Noviszád, Kralja Petra II 50. 2315

FÜSZERÜZLET, nagy vevőkörrel, a tulajdonos bevonulása miatt sűrűsően eladó Czoczek, Noviszád, Bitolyszka 21 szám. 2337

MOTORKERÉKPÁR 3000 dinárért sűrűsően eladó. Kupuszárovcis, Noviszád, Nemaszka 2. 2346

ZONGORA, igen jó hangu, hosszú egyesületeknek, vagy vendéglőknek igen alkalmas, eladó vagy bérbeadó Nemes, Noviszád, Zselyeznicska 14. 2352

DEUTZ MOTOR 6-8 HP., jó állapotban eladó. Rührich Henrich, Noviszád, Kralja Petra II. u. 190. 2354

ÚJ EMELETES BÉRHÁZ a város szívében 10% hozadékkal 270.000 dinárért eladó. Továbbá bérházak családai házak, házhelyek, birtokok, szőlők nagy választékban előnyös feltételek mellett eladók. Kizárólagos megbízott »Imobilla« közvetítő iroda utján, Noviszád, Katolicska porta. Telefon 30-94. 2355

'MALACOK és fejős kecskék eladók. Lesnikova 26. 2340

FEJŐSTEHEN, szép tarka, eladó. Radió Offner, Noviszád, Kralja Petra II. u. 17. 2338

IRÓGÉP, latin betűs, alig használt eladó. Érdeklődni: Stólnénál, Noviszád, Saferikova 23. 2333

ANGORA NYULAK, tiszta fajta, elköltözés miatt eladók. Noviszád, Tolsztojeva u 58. 2330

ÜZLETÁLLVANYOK olcsón eladók. Noviszád, Mikovity, Temerinszka u. 18 szám. 2331

NŐI ÉS FÉRFI fodrászüzlet. Noviszádon eladó. Kralja Petra II. 82. 2332

HÁZ 200 m² — a Temerini uton 3 szoba, konyha, éléskamra stb., nagy kert, ivóvíz, — eladó. Gussmann, Jovana Szuboticsa 9. 2328

ELADÓ szabadkézből jó állapotban lévő magánház, Szlovacska 30. Érdeklődni Pirosi ut 7. 2327

FORGALMAS helyen lévő üzlet. kiadó vagy eladó, Petrovaradin, Jelacsiceva u. 10. 2348

BEVEZETETT fűszerüzlet eladó. Cim a kiadóban. 2357

HÁZHELY a dunaparton eladó. Noviszád, Dalmatinszka 34. 2364

Zene, tánc reggelig! Egész éjjel étel és italkülönlegességek

Kulunzsics Laci
»KÉT GALAMB« vendéglőjében, Szubotica, P. Kulunzsicsa u.

Tavaszi viseljen Ön könnyű és mégis tartós, elegáns, modern divat cipőt. Megbízhatóan, elsőrendű kivitelben és olcsón elkészíti Önnek mérték szerint

Bár van János divatcipész
Noviszád, Kr. Petra II. 100
Kitüntetve a beogradi iparkiallitason

Ha szépen és elegánsan akar öltözködni, úgy feltétlen keresse fel

MÉRŐ ÉS LŐZÉR
Noviszád, Mileticsseva ul. 13
uriszabó üzletét (Linde mellett)

PARAFA SZIGETELÉST
(Kork, Korkstein, Korkplaiten, Korkroehre, Schrot)

É-ZIT ÉS SZEREL

Fabrika zapušaća ARSA Ž. ILIĆ
Njegoševa u. 67. BEOGRAD Telefon 20-3-88

Városi Mozi, Szubotica

Szerdátó!—vasárna pig

Erich Maria Remarque
világhírű regényének felejt etetlenül szép filmváltozata

A három bajlár
Komoj, mélytartaimu, érdekes film

A főszerepekben
Robert Taylor
Margaret Sullavan
Franchot Tone
Robert Young

KIADÓ

KELLEMESE uccai butorozott szoba azonnalra kiadó, Zselyeznicska ul. 11. 2023

KIADÓ azonnalra egy szoba, konyha és kamrából álló lakás, Noviszád, Aleksza Santitya 3. 2290

NEGY SZOBÁS modern összkomfortos lakás május 1-re kiadó. Érdeklődni: Sztrazsilovszka 7. 2298

KIADÓ 3 SZOBÁS lakás, Noviszád, don Greska Skolszka 11 alatti. 2295

A korai öregedés elkerülhető!

OLVASSA EL ANNAK MÓDJÁT A »FŐ AZ EGÉSZSÉG« CÍMŰ ORVOSI KÖNYVBEN, AMIT HUSVÉTI SZÁMUNKHOZ INGYEN MELLÉKELVÜNK

KIADÓ LAKÁS

május 1-re a város központjában, Koszovszka 2, a halpiacról 3 szoba, előszoba, teljes komfort és terrasz. Érdeklődni a házmesternél, vagy telefonon 20-03. 2292

UCCAI LAKÁS, Tone Hadzsicsa 28, május 1-re kiadó, egy szoba, előszoba, konyha, nyári konyha, éléskamra és az összes mellékkeiységek. 2293

KIADÓ FELESBE 4 hold szántóföld vetemény és gyümölcs ültetésre. Cim a kiadóban. 2193

AZ IPAROS SZÖVETKEZET Bácsko Petrovoszelón (Udruženje Zanatlija u Bačkom Petrovom Selu) bérbe adja kővébázát. A feltételek a szövetezetenél tudhatók meg. Az Iparosok szövetezete. 2195

KÉT SZOBA, előszoba, konyha, szőlőből álló udvari lakás, irodának is megfelelő május 1-re kiadó. Noviszád, Zselyeznicska 40. 2336

NEGYED HOLD telek, házzal együtt azonnal kiadó. Noviszád, Rakovacska ucca 6. 2339

KÉT SZOBA, előszoba, fürdőszobás összkomfortos lakás azonnalra kiadó. Noviszád, Szremzka u. 4. 2350

ÜZLETHELYISÉG Noviszád legforgalmasabb helyén kiadó. Postanszka u. 14. 2351

Látassa meg az „NOVITET” cipőkereskedést
 Noviszádon, Kralja Petra II. u. 11 szám alatt, ahol elsőrendű, kézzel kidolgozott női- és férfi-cipők párját már 150 dinarért vásárolhatja.
 Képviselőik: Beograd, Zagreb, Sarajevo

KERESLET

UGYNOKOKET Noviszádra, Beocsin és környékére, Gajdobrára írásbeli garanciával keresünk. Előnyben kitanult kereskedők. Írásbeli ajánlatokat kér: Singer varrógépek, Noviszád, Duna-uca. 189?

KERESEK bevezetett készruha (konfekció) üzletet megvételre vagy bizonyosba kaucióval. Ajánlatokat: »Szabász» jellegével a kiadóhivatal továbbít. 2308

SZECSKAVÁGÓT, gyárilag készített motorhajtásos megvételre keres Jónás Péter, Kovin, 955. 2299

ÜVEGESSEGŰD, fiatal, ki az üvegezésben és a képerkezésben is perfect, az államnyelven kívül a magyar és a német nyelvet is bírja felvételik Ajánlatokat »Szorgalmas» jellegével a kiadóhivatal továbbít. 2300

SZABÓKAT, katona nadrágok készítésére felvesz Gojko Gavanski, Szabó, Noviszád, Cara Lazara u. 3. 2289

JÓKARBAN lévő gyermek-sportkosztit keresek megvételre. Cimeket a kiadóhivatalba kérek. 2188

KIFUTÓLÁNY azonnal felvételik. Cim a kiadóban. 2360

3 SZOBÁS helyiség iroda részére város központjában kerestetik Ajánlatok: Neupauer István, Noviszád, Kralja Petra II. 50. 2198

HÁZMESTERT Himáni ház részére keresek április 15-re. Jelentkezni: Luja Bartua uca 5, Noviszád. 2361

ÜGYES KIFUTÓFIU, lehetőleg kéreppárral azonnal felvételik. Cim megvételre Schmolka hirdetőben. 2358

KIFUTÓFIUT felvesz Universal-Reklam, Noviszád, Zselyezniczka 36 2363

JÓKAI REGÉNSOROZATOT venni, lehetőleg millieniumi kiadást (aranyozott beütéssel). Írásos ajánlatokat »Jókai» jellegére a kiadóba kérek. 2314

FODRÁSZT-FORÁSZNÖT, csakis perfect munkaerőt, jó fizetéssel felvesz »Higienia» fodrász-szalón, Bácska Topola. 2321

ÖNÁLLÓ férfiszabó munkást azonnalra felvesz Kulik szabó, Noviszád. Kralja Alekszandra 3. 2353

SZEPLŐT, pattanást, hámlást, orrvörösséget és más arctisztatlanságot pár végely használata után biztosan eltüntethet DARUVARI krém minden szaküzletben kapható. Háromsarkos nagy doboz 15.—, kis doboz 7.50 dinár. Postán küldi: BLUM gyógyszer-tár, Szubotica.

SULYOK fest, tisztít. Száraz és vegyi tisztítás. Bőrretikülők, bőrbutorok festése minden színben. Olcsó árak Noviszád, Postanszka 14. 7045

Szombor és környéke órák, ékszer vásárol — javított Kuntscher Emerich-nél, Szombor. Olcsó és megbízható. 2846

Óra- és ékszerjavításokat lelkiismeretesen végez »TIK-TAK» Szilveri Károly órásműhelye, Kralja Petra II. 4. Noviszád. 2941

2500.— dinár befektetéssel havi 1000 dinárt kereshet. Levelezés horvátul »ANOS» Maribor, Oroznova ul. 6 4742

PREVEDEN bőrdöngös, készit utazótáskákat, irattáskát, mintakoffereket, éveket, redikülöket, szakszerűen végez javításokat. Kralja Petra II. 20 493

INGYEN MEGKAPJA terjedelmes horoszkopját (szerencse planétáját), ha beküldi születési dátumát és 5.— dinárt költségekre. Rákics, Noviszád. Kralja Petra II. 28. 2191

MR. BAHOVEG



PLANINKA

TAVASZKOR HA GYÓGYULNI AKAR

tisztuláshoz és gyenge emésztés esetén igyon

„PLANINKA” GYÓGYTEAT

Reg. br. 2007/32

PLANINKA

ALDOZÓK és bérnialók jókidolgozásu képet csak a 20 év óta fennálló OSZNOVITS FOTO műtermében kaphatnak! Forduljanak bizalommal hozzá. Noviszád, Zselyezniczka ul. 5. 2189

KERTESZ vállal parkirozást, gyümölcsös kert rendbehozását és más kertek gondozását és ápolását. Basics és Társa, Noviszád, Ribnyak 54. Mara villa. 2187

Ruhák, fehérneműk, kalapok, cipők, horisnyák, nyakkenedők, kendők, esernyők

Legujabb mintákban
Legnagyobb választékban
Legjobb minőségben
Es legalacsonyabb árban
Legnagyobb hazai áruház Jugoszláviában!

CSAK **Stemmerli** **CELJE 55**

ÁRJEGYZÉK INGYEN

VENNÉK jókarban lévő kisebb kosztit áru kihordásra. Cim a kiadóban. 2359

SZABADALMAZTATOTT találmány nyom gyártására főkepezést keresnek. Ifj. Milánkovits József, Csantavir. 2323

Az elegáns nők kosztümjeiket, férfiak öltönyeiket **KORAI FERENC** angol uri és női szabó üzletében varratják **BEGRAD, PASICEVA UL. 11 SZÁM** A legujabb divatu angol férfi és nőiszöveket raktára Legujabb modellek szerint havi leltizetésre is dolgozik

Fő az egészség!

EZ A CIME ANNAK AZ ORVOSI MŰNEK, AMELY FONTOS ORVOSI TANÁCSOKAT TARTALMAZ AZ EGÉSZSÉGESEK ÉS BETEGEK SZÁMÁRA. A KÖNYVET HUSVÉTI SZÁMUNKHOZ INGYEN MELLÉKELJÜK.

VENNÉK MOTORKERÉKPÁRT basználtat, de jó állapotban lévő 350—500 cem lehetőleg oldalkocsival. Érdeklődni Kardos József, Noviszád, Kralja Petra II. 63., az üzletben. 2311

NŐS FIATALEMBERET keresek tanýára sertészhaláláshoz, aki már volt hasonló állásban. Fizetés megegyezés szerint. Schmidt, Noviszád, Gajeva 3/a 2356

ÜGYES BORBÉLYSEGÉDET fizetéssel és teljes ellátással állandó munkára felvesz Szvoboda Ferenc fodrász Horgos. 2334

TANONC felvételik Neupauer István fűszerkereskedőnél. Noviszád, Kralja Petra II. u. 50. 2355

KERESEK megvételre jókarban lévő magános M. A. V. 54 colos cséplőt, ár. és gyáriszámmal. Vajó József, Bácskatopola, Pukovnika Neditya 8.

15—16 ÉVES fiu mindenesték felvételik. Kerac, Matijevice uca 25 (Kraxner ut), Noviszád. 2368

KÜLÖNFÉLE

VILÁGBIRŰ Molnár Moser kölnivizek különféle illetookban és nagyságu originál üvegekben kaphatók. Jugoszláviai fölerakat »Jugo Diana» Szubotica Karadzitsyeva ul. 12. Bárányszálló mellett. Minden szaküzletben kapható.

ÖCSKAVASAT, öreg gépeket veszelad Jeremics Branimir, Noviszád. Ruszka uca 37. 1123

1000 dinárt kereshet havonta házimunkával. Anyagot adok, kész árut átvesszek. Kérjen prospektust, mellékeljen választékeket. »HEMIPA» Pančevo. Starčevački put 15. 2475

Elegáns férfiruhát a legujabb divat szerint jól és olcsón készit **SZLOBODA**. Luja Bartua 45. 991

MALMOSOK! Nagy választék rak-táron új és használt malomgépekben terárók, némozók, daragépek, exhaustorok, hengerszékek, síkszítók transzmissiók, szíjtörésák felvonó vasfelszerelések, 45—85—120 HP szivógázmoztorok, malomkövek stb. Mamuzsics Iván, Szubotica, Zrinyszki trg 11. 96

TEPAVAC Kr. Petra II. 36. a mai napon újból megnyitotta mé-száros és hentes üzletét. Friss áru, nagyszerű töltelések ezentul is, mint a multban. Mérsékelt árak, figyelmes kiszolgálás. 2302

»AGENTURA» ingatlanforgalmi iroda. Legnagyobb választék paloták, házak, villák, telkek, földek, birtokok, gyárak, szállodákban és más ingatlanokban. »AGENTURA», Noviszád Mileticeva u 12. Telefon 23-23. 2341

Dr. Filipon crme a legjobb és legkedveltebb nappali krém. Ára helyben és vidéken 14.— dinár. Apo-teka Kuchler, Vrsac. 2474

SOFORTANFOLYAM (eng. kir. báni hivatal által) elméleti és gyakorlati kiképzés. »Central» autógarázs. Noviszád, Kamberova 42. 1612

ÖCSKAVASAT, fémek, textilhulladékok, üveget csontot, papirhulladékot állandóan veszelad Kasztil Cseszi-ja, Noviszád, Rumenczka 18. szám. 1122

MODERN frizurákat »Vella» tartóshullám olajpakolással készit garancia mellett GRIESER fodrász, Noviszád, Kralja Petra II. 74. 2362

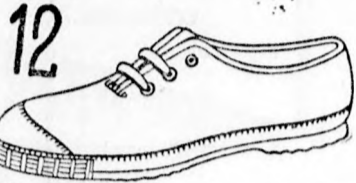
Mágnesél javítással és magnetizálással erősebb mágneson **»DANETA»** Beograd, Dečanska 25

Urak figyelem! Férfi-férfi neműt legkiválóbb kivitelben mérték után késziték szolid áron. Üzletek részére speciális árak! **Drag Vukov** BEGRAD, Reljina 2

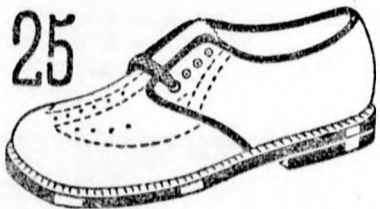
Reggeli Újság

Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
Telefon: 21-37, éjjel 20-58
 Felelős kiadó: **Andree Dezső**
 A kiadóhivatal vezetője: **Blazsek Ferenc**
Preitpiata — Előtizetés:
 Egy óra 28.— dinár (kihordó útján 30 din.)
 Három óra 80.— dinár (kihordó útján 86 din.)
 Félévre 160.— dinár (kihordó útján 172 din.)
 Helyi svakodnevo - Megjelenik naponta
 Post. čekovni račun — Postacékkiszámla:
 Zagreb, 46.692

MELYIKET VÁLASZTJUK ki húsvétra?



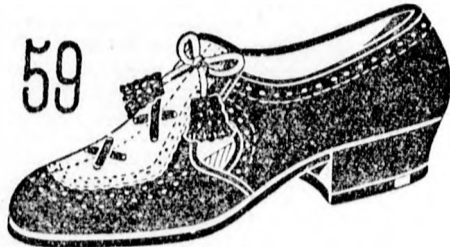
12
45301—2204
Szép napokra legolcsóbb és legalkalmassabb gyermek vászon cipőcskék gumi talppal.



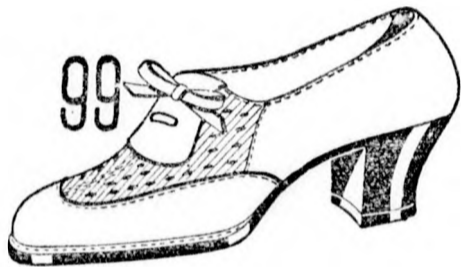
25
44291—8457
Ujdonság gyermekek részére! Tavaszi gyermek cipőcskék, diffinből kidolgozva. Könnyűk és kényelmesek sétára.



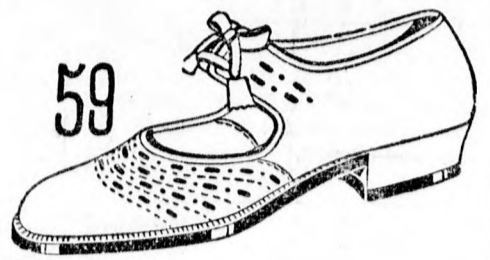
49
5891—64853
A gyermeke örvideni fog ezen finom lak cipőcskének, nagyon szép nubuk dísszel.



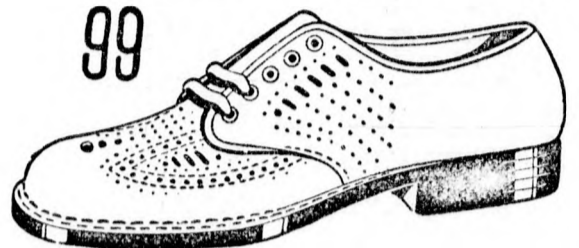
59
34295—9178
Izléses női cipők tavaszra, kék és fehér diffin kombináció, alacsony sarokkal.



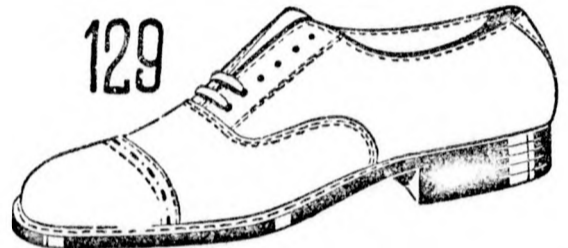
99
2605—46657
Új tavaszi model, finom barna boksból kidolgozva, szemis kombinációval. Kitarató és alkalmas cipő a tavaszi sétákra.



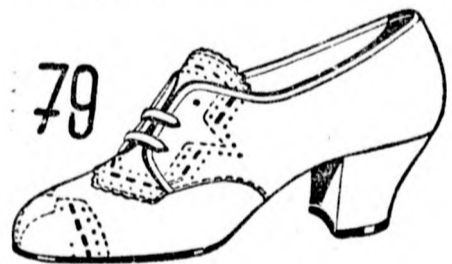
59
3695—46121
Női boks cipők, szép tavaszi napokra bőr talppal és alacsony sarokkal.



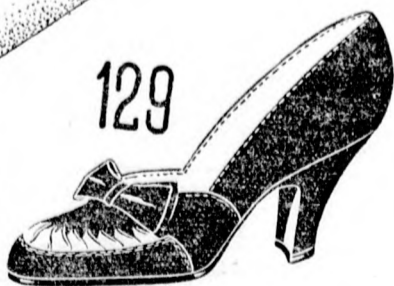
99
8924—44063
Elegáns tavaszi férfi cipők. Szürke vagy drap szemisből vagy bőrből, ljkú dísszel és bőr talppal.



129
3939—44621
Férfiaknak elkényeztetett izléssel legjobban megfelelnek ezen cipők legfinomabb boksból, bőr talppal és sarokkal.



79
2420—40121
Praktikus és kényű cipők finom borjú boksból, szerény dísszel és félmagas sarokkal.



129
6305—94262
Amerikai model, cipőcskék elsőrendű kék szemisből, szemis-szalag dísszel és magas sarokkal.



Rata

A nagy tűz

Irtó: Nyári Andor

Horog János nem panaszkodott az életre Volt földje, háza, aztán volt neki olyan csinos felesége, hogy amikor megállt a ház előtt és kihuzta magát, a réklje alatt csak úgy duzzadt a férfibolondító.

Mivel pedig az egyszerű emberek közmondása azt tartja, hogy a jó Isten csak azokat áldja meg gyerekekkel, akiket szeret, a szeretet fokát meg a gyerekek számával mutatja meg, hát ezen kiindulva, Horog János a sok jó mellett még azt is elmondhatta, hogy a jó Isten szereti, mert rövid tizenkét esztendei házassága után olyan nyolc, makkegészséges, pufók gyereket adott neki, hogy csak úgy gurultak a kövérségtől.

A menyecske már meg is sokalta a bő istenáldást, nem egyszer mondta az embernek:

— Elég volna már...

Az ember azonban más nézetet volt:

— Amit az Isten rendelt, hadd jöjjön!

És boldogan éltek.

Egy napon azonban, mint hirtelen jött zivatar, — megváltozott minden

Ugy kezdődött, hogy egyik este, amikor az ember a munkából hazament, a menyecske a konyhaajtó küszöbén guggolt, maga elé nézett az udvarra és gondolkodott.

Az ember kétszer is köszöntötte, mire meghallotta. Meg is kérdezte tőle:

— Min gondolkoztál?

A menyecske felállt, mosolygott, vállat vont, aztán kitérő feleletet adott:

— Álmos voltam.

Több szó nem esett erről. Az ember el is felejtette. Az asszony szemében azonban furcsán révedezett, sokszor nem azt cselekedte, amit éppen akart volna.

De az ura nem vette észre.

Nemsokára Horog János különös dolgokat észlelt a menyecske körül.

Amikor lefeküdt és behúzódott a meleg dunyha alá, rendes szokása szerint odaszólt az asszonynak:

— Elolthatod a lámpát!

Igy volt ez már tizenkét esztendő óta, minden este. Mindig a menyecske fujta el a lángot. Az ő dolga volt.

Most azonban, mintha megbabonázták volna, meg se mozdult; de csak nem is felelt a szóra. Mikor aztán az ember másodszor is kiadta a parancsot, egyszerűen vállat vont és azt mondta:

— Fujja el maga!

Az ember gondolkodott egyet, aztán — mit csináljon — elfujta a lámpát.

Másnap is így volt.

Harmadnap is.

Aztán megint.

Az ötödik napon Horog János meg-sokolta az oltogatást s mikor a menyecske rá akarta tukmálni az elfujást, megállt a szoba közepén és rá-rivalt az asszonynak:

— Hát ez mindig így lesz ezután?

A menyecske a fal felé fordult.

— De nagyon neheze-e nekik! — vetette oda és többet nem szólt.

Az ember mérges volt, de akárhogy-yan akart volna is pörölni, vesze-

kedni, nem lehetett, mert a menyecske rá sem hederített, hamarosan elaludt. Miatta aztán beszélhetett az ember akár hajnalig is.

Amugy pedig egész nap kedves volt és vidám, mint azelőtt. Este azonban megbolondult. Nem fujta el a lámpát ha mingyárt halállal fenyegette is a gazda.

Minden este pöröléssel végezték a napot.

Egyik este az ember olyan mérges volt, hogy szinte szédült bele.

A menyecske mégsem engedett. Most már azért sem nyult a lámpához.

Horog János felkapta a fejét:

— Nem fujod el?

— Nem!

— Hát jól van! — mondta az ember. — Ha nem fujod el, hát én se!

Azzal megfordult és kiment a szobából.

Egyenesen a kocsmába ment.

Gondolta magában, addig nem megy haza, amíg a lámpa ég.

Az első liter után el is settenkedett a háza felé, de hasztalan volt, a lámpa égett, csak úgy világított. Az asszony nem oltotta el.

Az ember nagy kinjában még egy litert leöntött s mikor úgy éjfél felé a lámpakérdés megoldásához már elég kurázsit érzett, kifizette a borát, aztán hazagözölgött.

Most lesz nemulass!

A menyecske aludt.

Horog János megállt a szoba közepén, agyában sötét dolgok kavargtak. Előre elhatározta, mit csinál, ha a felesége nem oltja el a lámpát. Most azonban, hogy az asszonyt alva találta, nem tudta hamarosan, hogy mit csináljon, összezavarodott. Hogy segített magán, hogy nagy hamisan odament az asszony ágyához, aztán nagyot kiáltott a fülébe:

— Hopp császáré!

A menyecske megijedt, felpattant, mintha rugó dobta volna fel. Ijedtében azt hitte, hogy tolvajok járnak a szobában. Lármázni akart, de mi-

kor felismerte az urát, neheztelő hangon csak ennyit mondott:

— Megbolondult?

Az ember a szives kérdésre nem felelt, csak állt. A bor dolgozott benne, lába néha megbicsaklott, aztán hosszú hallgatás után, mintha akkor jutott volna eszébe, hogy tulajdonképpen mit akar, a lámpára mutatott, aztán nagyot kiáltott:

— Fujd el a lámpát!

A menyecske megrántotta a vállát:

— Fujja el az, aki nem állhatja!

És befelé fordult.

Az ember megmérgeződött:

— Nem fujod el?

— Nem!

— Hát akkor majd elfujom én! — kiáltotta az ember azzal lekapta fejéről a kalapot s olyant vágott vele a lámpára, hogy az üvegdarabok csak úgy kalimpáltak, a petroleum meg szétfolyt a szobában s a terjedő lángok, mint apró ördögnyelvek, benyaldostak a butorok alá.

Horogné jóformán még magához sem tért, amikor a szalmával töltött ág már lobbot vetett.

Az ember egyszerre kijózanodott:

— A dicsőségit!

Mire a nyolc álmos gyereket kibálták az udvarra, már az egész ház lángban állt.

Reggelre járt az idő, mikor a tüzet eloltották.

A menyecske csendesesen sirdogált az akácfa alatt, a gyerekek úgy kupercoltak körülötte, mint a csibék a kotlós mellett.

Az asszonyok tűnődtek:

— Hm-hm!... Hogyan támadt a tűz?

A menyecske szeme bizonytalanul rebbent:

— Hát úgy, — magyarázta akadozva — amint a lámpát vittem, hogy — mondok — odateszem a szobára, hirtelen kicsuszott a kezemből, azonban az ág már égett is. Éppen hogy a gyerekeket ki tudtuk menteni.

Az asszonyok óbégáltak:

— Ó, ó!

Horogné pedig lesütötte tekintetét, félt, hogy kiolvassák belőle a tűz igazi okát, a lámpát.

És elgondolkodott, hogy miért is nem akarta eloltani?

S mint lassan mászó csiga, kuszott el előtte a tizenkétesztendei házassága s a nyolc gyerek. Mintha a csiga ráöltötte volna szarvait.

Hát persze!

Az ura nagyon szeretett elbeszélgetni s valahányszor ő oltotta el a lámpát, mindig annyit beszélt, hogy utóbb az ő szeméből is kiverte az álmodot s aztán kicsit... elbeszélgettek.

Mióta nem oltotta el, az ember mérges volt, mérgeben aztán nem szólt, ő meg sietett elaludni.

Mialatt ezeket a pirulós emlékeket sorraszedte, a nyolc pufókképű, egészséges gyerek, mint a nagy tűznek öntudatlan okai, kerekre ijedt szemekkel kapaszkodtak az anyai szoknya ráncaiba.

Elmondom...

Élet...

A gyermek kicsi ajkán áldott csoda az először megcsengő, botladozó szó. Mint mikor az égen, a végtelenség szivéből előbukkannak a némán fénylő, a mindenséget tanusító, hitetevő csillagok. Ezernyi nagy harang zugó, világosságárasztó éneke. Kicsi gyermek, végtelen ég: a szó a csillagok lelke... Mily kicsi egy gyermek ajka s milyen végtelen rajta a szó: az élet! Könyörtelen a bűn, millióles szikla s a sötétség terdelő örvényében is világít a könyörgés, mely a legmesszebb messzeségből is visszatér az ember szép titkát dalolni tengerek és kék tavasz felől, hervadt ajkak és először nyíló szemek, rügyek és temetők felől. S az őszben is odaér, hol csókizü kedv piros lombok alatt kergetőzik, hol nyári láz zeng a téli ágon, hol a jég is édes tavaszmez illatát remegi, mert az élet igazsága az öröm... Jár az ingaóra, bimbóznak a rézsák, s a napot szeretik az apró madarak, s úgy-e felszakad a bánat mély erdeje, ha fecskékönnyű lendülettel hajnal jön, ami nem rejtelem, hanem az Isten tiszta kézfogása az újra mosolygó emberrel...

Bizony miénk az élet! S a minlennapi kenyér az üde üzenet, amitől soha el nem fordíthatod a látó szemed, verejtékező homlokod, a testvéri arcod, s a nyugtalanságodat sem altadhatod el, hogy felelned kell minden morzsáért, hogy le kell hajolnod minden kalászárt, hogy templomot kell építened, mielőtt megszólalhatnál: hogy megértsenek a buzaföldek... Milyen fehérek a tavaszi cseresznyefák, s olyan frissek és csendesekek a virágtól roskadó ágak, hogy a szellő is álmodón suttog és izület izeli, mielőtt fehérségüket a szívére ölelné. Szenvedő gyermek-ujjokban is fehér a fájdalom még és virágai lesznek, mint a hó alól vágyódó gyümölcsösöknek, hol az ágak meztelenségét viharok koronázzák meg a lét mosolyával: a reménnyel... Ami mögött minden gyors kedvet érez. Hüségét, gazdagabb hitet. Sarjadó erőt: gondolatot. És rátalálsz a könny kapujára, a szomjúságotlító szüzi vizekre, ahol nincs más szó, csak: élet... élet... Érzed, hogy élsz.

A kő is élet. Kunyhó és palota és templom: Isten kertje. És bármilyen kurta is az élet, mindig teljes, mindig egész. Bussá, szeliddé, szépé, méltóvá szentel meg. Minden életnek kertje van. És nagy, szent vasárnappja. Üszkők és romok felett kelő reggele, ami visszajön újra meg újra és mint egyetlen zöldelő tengeröbölbe, befogadja a naphajók árbócos integetését. És te, csak te volnál szánalmas és gyenge, mikor a fás lejtőkről is hozzád siet a patakok üdítő értelme, a mélység köveiből fakadó élet? ... a meghitt, szívárványosan csobogó habok? Szemünk sugára tullát végigsimító fényével az égbenyuló havas hegyeken s ha néha felrémlik a völgyek sötét fájása — az én bánatom, ha ostor sujt és oszt vérző sebet és sok mázsás terhe az életkeresztnek vállaimra hull, megemelem a kenyérem fehér gyolccsát s mint a gyerek, ki először kóstolja meg — egy morzsát veszek... az életből egy egész, felejthetetlen gyöngyszemet... mint az első szót a gyermek...

VETŐ GYÖRGY

Hétfő: hetibe; kedd: kedvibe; szerda: szerűre; csütörtök: csűribe...

Hogy nevezték a pogány magyarok a hét napjait?

(I. közlemény.)

... Tavaszi nap. Vidám csicsérgéssel tódul ki a sok gyerek az iskolából. A sárga épület előtt zsendülő gyűp; itt-ott felvillanó pitypang. Szemükbe nevet a fakadó tavasz; ők visszanevetnek, lehajítják a táskát, összefogóznak és felcsilingel a vig ének:

»Bujj, bujj zöld ág,
Zöld levelecske,
Nyitva van az aranykapu,
Csak bujhatok rajta!
Rózsa, rózsza,
Piros rózsza,
Nyisd ki kapudat, kapudat,
Hagy kerüljem párodát, párodát!
Szita-, szita-péntek,
Szerelme-csütörtök,
Zab-szerda!«

Igy éneklék ezt Szubotica környékén. De ez a gyermekdal mégsem csupán e táj különlegessége: más vidéken is hallható evvel majdnem azonos, vagy legalább is igen hasonló játékdal. Pl. Visszantán is majdnem azonosak egy gyermekdalnak bevezető sorai:

»Nyisd ki, leány, kapudat,
Hadd kerüljem váradat!
Dob-szerda, dob-kedd,
Siralom-csütörtök,
Adjon Isten jó napot!«

A palócvidéki Mikófalván egy gyermekdal szintén így végződik:

»Szita-, bita-péntek,
Siralom-csetertek,
Dob-szerda.«

Terpesen szintén feltalálhatók e sorok, alig egy betű megváltoztatásával:

»Szita-, szita-péntek,
Siralom-csetertek,
Dob-szerda.«

Már az a jelenség is, hogy egymástól ily messze eső tájakon egyformán feltalálható ez a gyermekvers, sejteti azt, hogy bizonyára már igen régen keletkezhettek e sorok népünk ajkán.

De a szövegnél is hatalmasabb bizonyíték a dallam. Bartók, Kodály, Lajtha, Molnár és szaktudós társaik bebizonyították, hogy

a falvakon, pusztákon fellelhetők még olyan gyermekdalok, amelyek a magyar népdaloknak legősibb képviselőit alkotják!

Bebizonyították, hogy ezek őrzik még ma is majdnem teljesen eredeti mivoltukban azokat a dallamokat, amelyeket a magyar még őshazájából hozott ide, Európa közepébe! És

a tenger gyermekdalból különösen éppen a fentidézett gyermekdalt emelik ki: a »Bujj, bujj, zöld ág«-ot, mint egyiket a legősibb népköltészeknek!

Ez a megállapítás fölötté fontos számunkra akkor, amikor a hét napjainak ősi elnevezésével foglalkozunk: ez ősi gyermekdal ugyanis a hétnek 3 napját is említi és pedig oly alakban, ahogy mi még ma is használjuk.

E cikk élére feltettük a kérdést: vajon hogyan nevezték pogány őseink a hét napjait? E kérdésre,

sajnos, teljesen határozott feleletet még mindmáig sem kaptunk.

Egyes szaktudósaink véleménye szerint eredetileg 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7. sorszámok hozzáadásával különböztették meg az ősmagyarok a hétköznapiakat egymástól.

Ezen kívül oly adatok is állnak rendelkezésünkre, amelyek az ősmagyar napneveket így tudják:

hétfő: hétfő;
kedd: kedd;
szerda: dagasztó;
csütörtök: vasverő;
péntek: bornyunyuzó;
szombat: heverő;
vasárnap: áldozó.

De ez adatok megbízhatóságához is hiányzik még a kellő biztosíték. Ha most már gyermeki szemünk a dicső apák régmúlt életkorának e rejtélyébe is belelőhajt pillantani, nem marad más módunk, minthogy visszatérjünk a pusztai gyermekversek ősi szövegeinek állításaihoz. Láttuk fentebb, hogy a játékok minden naivságuk mellett is ősiségük miatt milyen bizonyító értékeket rejtethetnek magukban.

A hét napjai ősi elnevezéseinek felkutatásakor tegyük hát vizsgálódásunk alapjául szintén egy ősrégi gyermekverset és pedig azt a közismert játékdalt, amelyet labdázáskor énekelnek a gyermekek mindenütt, ahol magyarok laknak és amely így hangzik:

»Hétfő: hetibe;
Kedd: kedvibe;
Szerda: szerűre;
Csütörtök: csűribe;
Péntek: pitvarába;
Szombat: szobájába;
Vasárnap: Isten házába.«

»HÉTFŐ: HETIBE...«

A »hét-fő«-nek még ma is tisztán érthető, összetett két magyar szava arra enged következtetni, hogy valóban egyike lehet az eredeti magyar napneveknek.

Mivel az ősmagyar nyelvben a »fő« nemesak fensőbbiséget, hanem »első«-séget is jelentett, így a »hétfő« elnevezésnek már maga a jelentése is azt bizonyítja, hogy a pogány magyaroknál e nap lehetett a hét első napja. A fentidézett gyermekversnek másik része: a »hetibe« is csak arra utalhat, hogy egykoron e nappal indultak neki ahétnek.

Azonban nemesak magának e szónak az értelme, hanem az e naphoz fűződő és népünk körében még ma is élő s a pogány vallásra emlékeztető hitfelfogás még arra is enged következtetni, hogy

a hétfő volt a pogány magyaroknál a hét legszerencsésebb —, így legszentebb napja is: az ünnepnap.

(Folytatjuk)

Tüneményes női sorok

Uj regények meglepően nagy tömege csalogatja a közönséget a könyvesboltok kirakataiban, színes borítéklapjukon gyakran olvashatunk szenzációkeltő címet tüneményes női karrierokról. Az írói fantázia már régen kitalálta, hogy a siker mindennél jobban érdekel bennünket, ez a szórakoztatás egyik leghálásabb módja, mert mások életén keresztül szeretjük gondolatban elérni azt, amit megvalósítani magunk nem tudunk. A színház, mozi talán még jobban keresi ezt a témát, happy end-es költött világ teremődik körülöttünk, amelynek sodrában gyakran szomorúan felsóhajtunk: milyen kár, hogy az egész csak kitalálás! Pedig a mindennapi élet is bővelkedik hasonló, de igazi sikerekben, csak ritkábban szerzünk tudomást róluk a szereplők zárkózottsága, diszkréciója miatt.

A szerelem vak, a szerencse pedig kiszámíthatatlan, Scylla és Charibdis között hanykolódnak, jutnak gazdag partokra, vagy szegényes révbe az emberi sorok. Sokan hajótörést szenvednek és nagyon kevés azoknak a száma, akik váratlan sikert érnek el. Ők az irigyek. Könnyen elhiszük, hogy a szerencse számukra paradicsomi boldogságot jelent. Ebben nem kételkedünk és nem is

firtatjuk tovább. Csodáljuk és ünnepezzük őket, mert sikerült kiemelkedniük a szűkös élet szürke emberi társadalmából és arra nem gondolunk, hogy boldogság és boldogtalanság egyaránt terem — fent és lent.

RÁDIÓN SZERZETT HERCEGI KORONA

— Hallgasd csak, Francesco, új szereplő van a londoni rádióban! Ilyen pompás mezzoszoprán még nem hallottam. Nem érzed, milyen elbűvölő ez a kristálytisza, gazdag hang, szinte maga után hívja az embert. Nem sajnálnék érte akár az Északi sarkról az Egyenlítőig utazni.

— Ugyan! Egy női hangért! Ki tudja, miféle teremtés énekel most a mikrofon előtt, kár úgy rajongnod érte, hercegem.

— Tévedsz! Naponta órákig ülök a rádiónál, ismerem az összes európai állomás hangjait és biztos vagyok abban, hogy ismerem a szereplők egyéniségét is. Ez a hang egyedülálló! Hidd el nekem, a londoni énekesnő magas, karcsú, haja fekete, szeine barna és arca elragadó.

— Hogyan állithatsz olyasmit ilyen határozottan, amiről fogalmad sem lehet?

— Lehet, hogy neked csodálatos, Francesco, de én tudom, nem tévedek. Ugy érzem, ezt a nőt feleségül veszem.

Ez a beszélgetés hangulatos nyári estén Colonna herceg tündéri palotájában történt, Castellamareben, a livornói parton. A herceg vendége Francesco Volpi ezredes volt, a régi háborus pajtás, aki előtt a családnak nem voltak titkai. Colonna herceg Olaszország egyik leggazdagabb embere, őn- és kénbányái vannak az Appennin hegyekben, saját kereskedelmi flottája a tengeren, társaságában szebbnél-szebb hölgyek fordultak meg, de a herceg egyiküknek sem kérte meg a kezét. Ezen az estén a rádió valószínűleg lázba hozta. London a Bohémélet előadását közvetítette, a műsor végén a szpiker bement, hogy a hirtelenül megbetegedett kamaraénekesnő helyett Mimi szerepét Brown kisasszony énekelte. Colonna herceg csak erre várt. Hívta az inasát és kiadta a parancsot:

— Csomagolj, a reggeli vonattal utazunk Londonba.

Volpi ezredes hahotában tört ki:

— Tisztára meg vagy örülve!

— Nem, Francesco, tudom, mit csinálók. Elmegyek és megkérem Brown kisasszony kezét.

És így is történt. A rádió megadta az énekesnő címét és Miss Brown nem okozott csalódást. Pontosan olyan volt, amilyennek a herceg elképzelte. Két héttel később Colonna hercegné lett belőle.

AZ INDIAI ALKIRÁLY FELESÉGÜL VESZI GÉPIRÓNÓJÉT

Miss Stella Charnaud egyszerű gépirónó volt, mint annyi ezer más a londoni East End-ben. Reggeltől estig gépe fölé görnyedve kopogta a diktált szöveget egy kereskedelmi irodában. Tizenhárom esztendeig robotolt, minden kilátás nélkül arra, hogy valaha is jobb helyzetbe kerüljön. Az irodában szerették a csendes, szerény, intelligens, feltétlenül megbízható és titoktartó munkaerőt, január elsején néhány fonttal nagyobb fizetésemelést kapott, mint a többiek, de meg is dolgozott érte. Egy szép napon főnöke megállt az írógép előtt és így szólt:

— Miss Charnaud, most nem diktálásról van szó. Van egy előkelő barátom, akinek titkárnőre van szüksége és bármennyire sajnálom is magát, mást nem ajánlhatok. A kérdés csak az, hajlandó elutazni Indiába?

A gépirónó kisasszony egy darabig nem tudott szóhoz jutni a meglepetéstől, azután kijelentette, hogy feltételeken elfogadja az állást. A szerény feltétel csupán az volt, hogy fizetése ne legyen kevesebb az eddiginél.

— Azt hiszem, ez nem lesz akadály, — felelte mosolyogva a főnök, — mert a barátom Reading lord indiai alkirály.

Az alkirály szigorú arccal fogadta az új gépirónót és ezt mondta:

— Olyan munkaerőre van szükségem, aki engem felesleges kérdézősködés nélkül azonnal megért. Nagyon sokat kell dolgoznia.

Miss Charnaud meghajolt, szó nélkül leült a géphez és nyomban

mulkához kezdett. A legkényesebb ügyeket is azonnal megérte és hiba nélkül intézte. Néhány hét múlva már első gépirődjé volt az alkirálynak. Ez felkeltette a kollégák irigységét, valószínűleg a palotaforradalom tört ki ellene. Mikor az elégedetlenség az alkirály tudomására jutott, feleletül kinevezte az állami hivatalnokok státusába és alája osztotta be a diplomáciai osztály hivatalnokait. Lassanként beavatta politikai terveibe, különleges megbízatással tárgyalásokra küldte az indiai uralkodókhoz és vele együtt dolgozta ki a legfontosabb közigazgatási reformokat. Néhány év múlva lejárt az alkirály megbízatása.

— Miss Stella, a legközelebbi hajóval elutazom. Akar-e itt maradni, vagy velem jönni, — kérdezte lord Reading.

— Ha kívánja, Mylord, maradjok, de szívesebben követem, ahová akarja.

Az alkirály önkéntelen mozdulattal megfogta a lány kezét, szemébe nézett és így szólt hozzá:

— Ha ennyire rámbizna magát, akkor talán nem veszi illetlenségnek tőlem, ha még többet kérek. Kapcsolja az életét az enyémhez.

Londonba már úgy érkeztek, mint nászutas pár.

EGY VIRÁGARUSLÁNY UTJA A TRÓNIG

Páris közismert kedves alakja volt két aranyzóke virágáruslány. Josephine és Andrée Carron. A Louvre előtt üde, kristálytisza hangon, utánozhatatlanul bájos mosollyal kínálták a friss délfranciaországi rózsákat és az elegáns urak valóságos egymással versengve vásárolták virágait. Carron mama nem győzte szállítani a kelendő árut és esténként boldogan gyűjtötte a megtakarítható pénzt az asztalfiókba. Már egy látszott, hogy hamarosan lesz annyi tőkájük, amennyi egy kis virágüzlet nyitásához szükséges, amikor súlyos csapás érte őket. Carronné megbetegedett, a drága orvos, patika elvitt minden pénzt és amikor anyjukat elszólította a halál, egyetlen sou nélkül, koldusszegényen maradtak a lányok. A viszonyok rosszabbodtak, a virágáruslás nem ment többé úgy, mint azelőtt, más foglalkozás után kellett nézni.

A két lány állást vállalt egy divatszalonban, reggeltől estig varrták az előkelő hölgyek ruháit és elérhetetlennek látszó vágyuk is varrodát nyithassanak. A szerencse rájuk mosolygott. A szalon tulajdonosnője nagyon megkedvelte őket és amikor meghalt, általános meglepetésre a végrendeletből kitént, hogy a szalon az ő örökségük. Az üzletet átvették, de tőkére volt szükségük. Akadt egy Böcking nevű amerikai üzletember, aki felajánlotta a pénzt, de kikötötte, hogy beveszik társnak. Néhány hónap alatt az amerikai mindenükből kiforgatta őket. A »Salon Carron« feloszlott, a két lány elvált egymástól. Az idősebb elment varrólány, Andrée pedig otthagya Párist és nem messze a francia fővárostól, Chateau Rouge-ban beállt egy vendéglőbe kiszolgáló-

lány. Szépsége, finom modora hamarosan feltűnt, a párisi előkelő társaság sűrűn kezdte látogatni a kis vidéki kocsmát, amelynek bora, konyhája sem hagyott semmi kívánnivalót.

Egy ragyogó, napsugaras tavaszi délelőttön hatalmas autó állt meg a vendéglő előtt. Elfogyott a benzin. Amíg a sofőr tankolt, utasa betért egy pohár vörös bordóira. Barna, kissé köpcös, de nagyon uri külsejű volt a vendég. Az italt Mademoiselle Andrée hozta. Amikor megjelent a vendég előtt, az csodálkozásában felállt és nem törődve a szomszéd asztaloknál iddógáló falusi népséggel, kezteskolt a lánynak. A különös vendég másnap is eljött és a harmadik napon bemutatkozott:

— Aga Khán vagyok, nevemet, azt hiszem, hallotta. Nagyon boldoggá tette, ha szabadságot kérne és egy hetet nővérel együtt kastélyomban töltene, Aix-les-

Bains-ben.

Aga Khán a világ egyik leggazdagabb embere, indiai uralkodó, aki az évek legnagyobb részét Európában tölti. Londonban és Párisban versenystájlót tart fenn, szerencsése a versenyeken közmondásos. A Chateau Rouge-i »Caverne Central« kiszolgálókisszonya elfogadta a meghívást és egy hét múlva, amikor ütött a bucsuzás órája, az indiai nábob így szólt hozzá:

— Mondja, Andrea, nem lenne hajlandó nevét megváltoztatni? Aga Khán feleségének címe sem rosszabb, mint Mademoiselle Carron.

Ma a párisi virágáruslány a világ egyik legragvögöbb trónján ül, ruháit a legkittünőbb szabók készítik és amíg férjének lovai a turfon aratnak diadalt, neki legnagyobb büszkesége az, hogy Brit-India tenniszbajnoknője.

H. L.

Az olvasás tudománya

Az olvasás tudománya egészen új, de már megállapíthatjuk róla, hogy ez a leghasznosabb és legfontosabb tudományok egyikévé fog fejlődni belátható időn belül.

Nem mindnyájan egyformán olvasunk, — az egyik ember gyorsabban olvas, a másik lassabban. Ennek csupán az az oka, hogy az egyik ember bármit végigolvas és legfeljebb utólag gondolkozik azon, amit olvasott, a másik pedig olvasásközben többször is megáll, hogy gondolkozzék; az olvasás gyorsaságának vagy lassúságának az a főoka, hogy nem egyformán tudunk olvasni.

Az olvasás élettani művelet, melyben a szem és az értelem vesz részt. Azt a munkát, melyet a szem végez olvasás közben, a tudomány eddig meglehetősen elhanyagolta, még meg nézni sem tudta. És egyelőre még ma is csak amerikai tudósok foglalkoznak az olvasás mechanikai problémáival.

A chicagói egyetemen Guy T. Buswell, a Harvard egyetem Dearborn, és a newyorki Columbia egyetemen Dodge tanár dolgozik most ezeknek a problémáknak a megoldásán. Legtöbbre ment eddig Buswell, aki egy nagyon elmés gépet szerkesztett a szemgolyó mozgásainak tanulmányozására. Kísérletezés közben rögzíti az ember fejét, úgy, hogy az ember mindkét szeme mellett, jobbról-balról egy-egy kis tűkör van. A kísérlet úgy történik, hogy az ember körülbelül 30—40 centiméter távolságból valami nyomtatott szöveget olvas és miközben tekintete a sorokon végigvonul, a szem mellett lévő két kis tűkör a szemgolyó mozgását egy kályhaalakú gépbe vetíti, ahol a szemgolyó legkisebb mozdulata is nyomot hagy egy mozgó filmszalagon. A kísérlet befejezte után a gépből kivesszük ezt a filmszalagot és sötétkamrában előhívják. A film egy szakadozott vonalat mutat, melyben kiugrások vannak és nagyobb görbületek. A kiugrás azt mutatja, hogy a szem tekintete egyik szóról a másikra ugrott, a nagyobb görbületek pedig az egyes mondatok után beállított szüneteket jelzik.

Az ember azt gondolná, hogy tekintetünk egészen simán síklík végig az elolvasott sorokon. Ezt azonban csak képzeljük. Tekintetünk végigugrál a sorokon, mint valami kengu-

ru: betűről-betűre ugranak és egyik szóról a másikra és ugrás közben vakok vagyunk, amivel azt akartam mondani, hogy amikor az ugrást befejeztük és szemgolyónk mozgása közben megállott, agyunk csak akkor kap képet az elolvasott szóról.

Annak, aki ezeket a sorokat olvassa, megmondhatom, hogy egy ilyen rövid, de tisztán nyomtatott sor olvasása közben az olvasásban gyakorlott szem tekintete három ugrást végez, a kísérletek bizonyossága szerint. Azonban az olyan embernek a tekintete, akinek nincsen nagy gyakorlata az olvasásban, egyetlenegy sor olvasása közben hatszor vagy hétszer is ugrik.

Meddig tart tekintetünknek egy ilyen »ugrása«, mely megfelel a szemgolyó egyetlen mozdulatának? Ez az időtartam egyenlően igen különböző; az olyan embernél, aki gyakorlott a helyes olvasásban, a tekintet egy-egy ugrásának ideje egyharmad másodperc. Ez annyit jelent, hogy a jó olvasó egy másodperc alatt két ilyen sort bír elolvasni, azonban ezt a nagyon gyors iramot a szemgolyó csak igen rövid ideig bírja. Az átlagos ember tekintetének ugrása egy egész másodpercig is eltart, tehát egy sor elolvasására (három ugrást számítva) három másodperc kell neki. De még ezt a tempót is csak az első másodpercekben lehet megtartani, mert a mondatok után hosszabb szünet áll be és az ember tekintete nem halad mindig szabályosan előre, hanem néha visszavisszafordul.

Az, aki helytelenül olvas, Buswell professzor szerint, az olvasásra fordított idő 50—90 százalékát elveszti. Ha az ilyen ember megtanul helyesen olvasni ugyanannyi idő alatt ötször annyit fog olvasni a jövőben, mint amennyit olvasott eddig. A helyes olvasásnak tehát igen nagy jelentősége van.

Abban, hogy helytelenül olvasunk, az olvasás tanításának iskolai módszere a főbűnös. A tanító leirt egy szót a táblára és megtanított bennünket arra, hogy azt a szót hogyan kell kimondani. Mivel egyszerre csak egy szó kiejtését tanultuk meg, hozzászoktunk, hogy egyszerre csak egy szót nézzünk és egyenként olvassuk a szavakat. Ennek az eredménye az, hogy az olvasás felényi gyorsaság-

gal olvasunk, aminek megfelelően szemünk kétszer annyi mechanikai munkát végez, mint amennyi szükséges.

Lehet-e ezen segíteni? Dr. Buswell szerint lehet. A helyes olvasásra vetítógép segítségével tanítja az embereket. Egyszerre nem egy szót, hanem egy rövid mondatot vetít a mozivászra és a tanítvány egyetlen pillantással olvassa el ezt a rövid mondatot, mely csak egy pillanattal látható a vásznon. Mikor a tanuló már gyakorlott abban, hogy egyetlen pillantással olvasson el egy rövid mondatot, akkor egyre hosszabb és hosszabb mondatokon gyakorolja az olvasást, miközben az ellenőrző készületek híven feljegyzik a szemgolyó mozgásait. Ez a gyakorlat nemcsak arra jó, hogy az olvasást gyorsítsa, hanem arra is, hogy leszoktasson bennünket tekintetünknek szinte gépies vissza-visszaugrásáról.

Egy művelt ember, aki az olvasás tudományáról még nem hallott semmit, átlag háromszáz szótagot olvas percenként, de csak akkor, ha csak néhány percig kell olvasnia. Ha az olvasás félórát tart, a percenkénti átlag kétszáz szótag. Aki Buswell módszere szerint megtanulja a helyes olvasást, a második lecke alkalmával már kétszázhuszonöt szótagot olvas, husz-harminc lecke után pedig már öt-hatszáz szótagot. Az eddig elért legjobb eredmény percenként hat százötven szótag volt, félórán át!

Dr. Buswell kísérletei szerint a hatvanéves öregemberek épen olyan gyorsan tanulják meg a helyes olvasást, mint a huszéves fiatalok.

Nagyon sok ember van, aki azért szokott le az olvasásról, mert azt tapasztalta, hogy olvasás közben a szeme hamar elfárad. Ez azért van, mert a helytelen olvasás miatt sokkal többet ugrál a szeme, mint kellene.

Amíg ezzel a kérdéssel nem foglalkoztak a tudósok, senki sem képzelte, hogy olvasás közben a szem milyen tömördek sok izommunkát végez. Tessék csak rátekinteni lapunknak erre az oldalára, ennek végigolvasása közben még annak a szemé is, aki helyesen olvas, legalább négy száznyolcvan ugrást végez. Nyujtsuk ki a mutatóujjunkat és azután görbitsük be; ez egyszerű és könnyű mozdulat; de ha egymásután, ismét nélkül négy száznyolcvan szüneteljük ugyanezt a mozdulatot, az ujjunk bizony nagyon belefárad. Ugye furcsa azt hallani, hogy a szemünk több mozgást végez, mint az ujjunk? Ehhez még hozzátesszem, hogy szemünk a messzelátásra van teremtve, azaz nyugalmi állapotában a szem minden különös munka nélkül látja az egy-kétszáz méter távolságban levő tárgyakat. Azonban ha szemünk előtt harminc centiméternyire van egy könyv vagy újság, a szem lencséjének alkalmazkodnia kell ehhez a közelséghez és ebben az erőltetett helyzetben meg kell maradnia mindaddig, míg olvasunk. Ez külön izommunka. De ha így sok munka terheli a szemünket, igyekezzünk e sok munkán helyesebb olvasással könnyíteni.

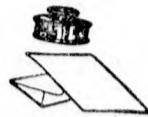
LOVAK

— Tulajdonképpen mért félnek annyira a lovak az autótól?

— Mert hozzászoktak már ahhoz, hogy a kocsit lovak húzzák. Te is megijednél, ha veled szemközt egy nadrág jönne és nem volna benne senki.

AZ UCCAI IRNOK LEVELE

Írta: Csermely Gyula



Hasszán Hilmi: török ember és nyugati Kis-Ázsiában, Iszkanderun városában irnok volt. De nem valamely ügyvédnek az irnoka, még kevésbé az előjáróságé, vagy a kádié, hanem a mindenki irnoka volt, az uccáé. A piactér egy sarkában volt a kurtalábu, alacsony asztala és emellett az »ügyfeleket« várta, Irástudatlan embereket a népből, akiknek néhány rézpénzért írásbeli munkálatokat végzett. Cégtáblája nem volt Hasszán Hilminek és hirdetésekre sem költött egy piásztért sem, mert ha nem volt éppen dolga egy-egy ügyféllel, előszóval hirdette magát, mondván:

— Emberek, asszonyok, legények és leányok, jertek! Ha nem tudtok írni, én segítségre lehetek bármikor is. Levelet, kérvényt, számadást vagy akármit: én megírom pontosan és szépen.

Hasszán Hilmi még fiatal ember volt s ha egyet-mást nem is helyeselt, amit az új rend parancsolt az országnak, de a fátyoltalan női arcnak lelkes híve volt. — Azelőtt — gondolta — a fiatal ember megnősült anélkül, hogy láthatta jövődöbél arcát... — most fátyoltalan, fedetlen minden nő arca, tehát csalódással nem járhat a megnősülés.

Ha ráérő ideje volt, szemléltette a fiatal lányokat, egynél aztán megállapodott, mert szép volt az a leány, mint egy drágakő. Sokszor ment a piactéren keresztül s csak annyit tudott róla, hogy fazekas lehet az atyja, mert a lány minden reggel rudra fűzött sor füleskancsót vitt lefelé, oda, ahol a fazekasok árultak.

Megismerkedni a leánnyal... de hogyan? Hasszán Hilmi ezt a nehézséget úgy oldotta meg, mint már évezredekkel előbb az őseim. Ez, ha látott egy nőt, aki fáradságos testi munkát végez, ha tetszett neki a nő, hát oda ment hozzá, ő végezte el helyette a munkát és megvált az ismerkedő közeledés. Hasszán Hilmi is egy reggel, amikor arra ment az a szép lány, otthagya asztalát, odasietett a leányhoz és se szó, se beszéd, csak levette a válláról a rudat és maga vitte helyette az árut.

— Nagyon kedves vagy, Hasszán — mosolygott rá a legényre a szép leány.

— Hát ismersz engem? — kérdezte a fiú, — hogy azt mondom: kedves vagy, Hasszán.

— Persze hogy ismerlek. Hasszán Hilmi vagy, aki fizetségért másoknak levelet ír.

— No, te neked, Güj Bejaze... nemde ez a neved, te szépséges virágszál...

— Dehogyan is ez — mosolygott a leány. — Egyszerűen Fátme a nevem.

— No hát, te neked, Fátme, ingyen fogok megírni akármit.

— Előre is köszönöm, nagyon jó lesz. Mert én bizony nem tanultam írni. Aztán mondd csak Hasszán Hilmi — kacérkodott jókedvűen a szép leány, — szolgálatomra leszel-e akkor is, ha szerelmeslevelet fogok iratni?

— Akkor is — nevetett a fiú, mert azt gondolta magában: ha szerelemről fog iratni és énhozzám jön, hogy irjam meg a levelet, csakis nekem oda fog szólni a levele. Így fogja tudtomra adni azt, hogy szível.

Annál nagyobb volt a meglepetése a fiúnak, mikor vagy kétheti ismeretség után csak odajött hozzá a leány, lekuporodott az asztal előtt a szőnyegre és azzal kezdte: — No, iratnék valamit.

— Kinek, te szépségem? — kérdezte édeskészen a fiú.

— Valakinek, akit nagyon is szeretek.

— Hogy hívják azt a valakit, galambom?

— Kell, hogy ezt megtudjad? — kérdezte a szép leány és elpirult.

Hasszán Hilmi félremagyarázta ezt az elpirulást. Azt gondolta magában: engem szeret ez a harmatos rózsaszál, csak szégyelli, hogy a szemembe mondja. A kérdésre pedig felelt:

— Persze, szükséges hogy megtudjam, mert a levelet tasakba kell tenni és kívülről ráírni, kinek szól. Csak úgy talál oda hozzá a posta. Nos, hogy hívják azt a valakit, akit szeretsz?

A leány erre behunyta a szemét és romlatlan ártatlansággal felelte:

— Jedi Abdurrahmánnak hívják.

Hasszán Hilminek ez keserű labdacsk volt.

— Jedi Abdurrahmánnak hívják? — Majd rekedten folytatta: — Hol lakik?

— Ankarában lakik egy év óta.

— Ankará nagy város — jegyezte meg a fiú nagyon nyomotlan. — Ucca és házzám is szükséges, az is, mi a foglalkozása Hasszánnak.

Észre se vette, hogy lenyelve a keserű labdacskot, saját nevé csuszott ki a száján.

De a szép leány észrevette és kacagott. — Jedi Abdurrahmánnak, nem Hasszánnak — nevetett fel és bemondta, hogy Jedi Abdurrahmán a nagy gyalogsági lakatanyában közlegény. — Írd meg Jedi Abdurrahmánnak, hogy várok rád, mert a szívemben egyedül csak ő lakik; tegyen boldoggá és jöjjön minél hamarabb, mert édesapám már beleegyezett, hogy elvegyen. És válaszoljon levelemre; homlokomhoz és szívemhez fogom szorítani a levelét, amikor megkapom.

Hasszán Hilminek ez mindenképpen nagy csalódás volt és miközben levélpapírost keresett és kipróbálta a tollát, jól fog-e, nagy gyűlölettel arra a másikra gondolt. — Jedi Abdurrahmán ilyen boldogító szép levelet kapjon s ezt az üdvözítő levelet éppen én irjam meg?

Nem mondta a leánynak: ezt írsd meg mással, mert énnekem, Fátme, a te leveled minden betűje kigyófog. Hanem eszébe jutván a Korán egy verse, amely azt mondja: az álnokok az igazságból könnyűszerrel hazugságot formálnak, fogta a tollat és annak, amit

a leány mondott, éppen az ellenkezőjét írta meg. A következőket írta:

»Jedi Abdurrahmán, tudd meg, hogy nem várok rád, mert a szívemben nem te lakol, hanem más lakik. Ne tegyél boldogtalanná és egyhamar ne gyere haza, mert édesapám is ellenzi, hogy elvegyél. És levelemre ne is válaszolj... Fátme.«

Amikor megvált a levéllel, ráírta a címet és odaadta a leánynak, hogy adja fel. Remélte a fiú, hogy a levélnek meglesz a hatása Jedi Abdurrahmán hallgatni fog és a leány, mihelyt megtudja, hogy Jedi Abdurrahmánra csak hiába vár, végre is az ő kérésének engedni fog.

A levél pedig elment és Ankarába érkezett, a gyalogsági lakatanyába, ahol Jedi Abdurrahmán mint közlegény szolgált már egy év óta.

És Jedi Abdurrahmán, aki nem tudott olvasni, földijéhez, Halil Ibrahimhoz, századának őrmesteréhez fordult: ki irt neki levelet és mit irt?

— Fátme irt — felelte az őrmester s előbb maga betűzte végig a levelet.

— Fátme! — kiáltott fel Abdurrahmán. — Négy hónappal ezelőtt kaptam tőle utoljára levelet s akkor azt írta, hogy atyja engem nem akar. Nagyon szeretem Fátmet s ha ebben a levélben itt lemondás lesz, én — Allahra mondom — magam ellen fordítom a puskámat.

A Koránnak ama verse, amely azt mondja, hogy az álnokok az igazságtól könnyűszerrel hazugságot formálnak, úgy folytatódik, hogy: de a jóra való a hazugságot igazságra fordítják vissza.

Halil Ibrahim őrmester talán nem ismerte a Korán eme versét, de jóra való könyörületes ember volt. S mert féltette Abdurrahmánt, fogta a levelet és pont az ellenkezőjét olvasta annak, amit Hasszán irt. »Édes Jedi Abdurrahmán, tudd meg — olvasta fel a fülelő embernek, — »hogy holto-mig is rád várok, mert szívemben egyedül csak te lakol. Tegyél boldoggá, Jedi Abdurrahmán, kérj négyheti szabadságot és gyere haza, nagy örömmel várlak. Édesapám már nem ellenzi, hogy elvegyél; válaszolj, vagy ami még jobb lesz: magad jöjj nagyon szerető Fátméhez.«

A zászlóaljparancsnok bimbási megadta a szabadságot négy hétre, de Abdurrahmán nem egyedül ment haza, mert vele ment földije, Halil őrmester is. Egyrészt azért, mert ha Abdurrahmán egyedül megy, még elolvastatja mással is a levelet s akkor megtudja a le-sújtó valót, másrészt azért, mert gondolta: csak jó lesz, ha én is beszéllek a leánnyal is, az atyjával is.

De nem kellett hogy csak szóra is nyissa a száját. Alighogy beléptek a szobába, Fátme már ott csüngött Jedi Abdurrahmán ajkán s amikor boldog néhány perc múlva elváltak, Fátme atyja köszöntötte Abdurrahmánt: — Allah

szent nevében üdvözlégy.

— Mi történt itt? — csodálkozott az őrmester. — Én szerelmet látok és beleegyezést. Gonosz dzsinek forgatták ki a levelet? Gonosz dzsinek nincsenek, csak rossz emberek vannak a világon. És megkérdezte Fátmetől: — Kivel irattad Abdurrahmánnak ezt a levelet?

— Hasszán Hilmiel — felelte a szép leány. — Az uccai irnokkal, aki szerelmes belém, nagyon jól láttam. Ott van az asztala a piactéren a lábasház hűsében.

— No, azt pofonvágom — gondolta az őrmester és meg is tette már egy órával azután. És úgy vágta pofon Hasszán Hilmit, hogy a hamis levelet is odaragasztotta az arcához. — Nesze neked, te kaján, te rossz ember! Ezt a levelet én olvastam fel Jedinek, de az ellenkezőjét annak, amit te írtál.

— Allhannak ebben is igaza van — motyogta Hasszán Hilmi, amikor magára maradt és dörzsölte a fél arcát. — Az álnokok az igazságból könnyűszerrel hazugságot formálnak, de a jóra való a hazugságot igazságra fordítják vissza.

Hamisított kuruc dalok

Thaly Kálmánnak bizonyára egyik legnagyobb érdeme, hogy a magyar közönség előtt népszerűvé — mondhatnók divatossá — tette a kuruc költészetet. A kuruc vers, népdal ismert volt ő előtte is. Ő azonban kimélyítette, kimerítette ezt a gyűjtést, kimutatta későbbi dalokról azok kuruckorbéli gyökereit, rendszerbe foglalta — bokrétába kötötte — ezt a sok elhullajtott vadvirágot s megkedvelte azt a nagyközönséggel.

Sokan rossznéven veszik Thalytól, hogy összegyűjtött kuruc dalai közé »csempészett« egynéhányat saját versei közül is. Pedig Thalyt csak a kuruc kor iránti határtalan lelkesedés vezette, amikor lemondva a költő dicőségéről. Rákóczi korabeli versnek adta ki több saját költeményét is. Meg kell ezt bocsátani, bárha irodalomtörténeti hamisítás is ez. Azonban úgy eltalálta a formát, hangot, szavakat s gondolkodást, hogy aki nem tudja, el sem hiszi, hogy például a »Csinom Palkó« is ilyen kuruc dallá hamisított Thaly-költemény. Thaly érdeme az is, hogy Endrődi Sándor is, Ady Endre is szebbnél szebb kuruc verseket irtak e szép irodalmi divat hatása alatt. Milyen megtévesztően »korhü« például ez az Endrődi-vers:

Szegény legénynek, ha torka száraz: Csak álma juthat az áldomáshoz. Egy rossz fillér lötyköl a zsebibe, Nem egy fillér, de két tallér kell ide. Szegény legénynek olcsó a vére. No, de se baj! Azt sem igen költi el; Két pogány közt egy hazáért vérzik el.

Nem nagy értéke-e a magyar költészetnek Ady egy-két briliáns kuruc verse?

Nekem pajtás úgy is mindegy, Farkas esz meg, ördög esz meg, De megesznek bennünket.

Kun Andor dr.

kezdjük — ajánlom, hogy sajátkezűleg prótsájjatok ki, hogy két ujj közé véve szálát érezt-e a csokoládé? Minthogy minden rendes gyermeknek ötször két ujj van, ötször lehet ezt a műveletet végrehozni. (Nagyon nagy kár, hogy a lábujjakkal nem igen szokás a csokoládét próbálgatni.) Az anyagot — mondja tovább a recept — főzőkanál hátlapjával, kell részenként az edény oldalához dörzsölni. Minthogy »részenként« kell dörzsölni tehát azokat a részeket, amelyeket nem dörzsölünk az edény oldalához, ajkunkhoz dörzsöljük. Még kell: gőzödni arról is, hogy elég langyos-e a csokoládé. Erre a legmegbízhatóbb a hüvelyk a mutató a középső a gyűrűs és a kisujj a közbokszon, továbbá a kisujj a gyűrűsujj, a középső a mutató és a hüvelykujj a bal-kézben. A továbbiakban megtudjuk, hogy a tortáról a felesleges csokoládét késsel kell lesimítani. Ezt is ti csináljátok. Ha esetleg túlsokat találunk lesimítani, újból pótolni lehet az edényből. Most még csak azt mondom el, hogy ennek a csokoládémaznak van egy borzasztó nagy hibája. Mégpedig az, hogy mindig kevés és sokkal hamarabb fogy el, mint ahogy mi szeretnénk. Én a legjobban a mokka tortán szerettem a csokoládémázt. Irjátok meg, sikerült-e a sütemény és hogy tavekenyen segítettek-e a mártó-gyurma készítésénél?

Dániel Öcsike. Versken írod le, hogy menyire örültél a nyerekenyének!

KEDVES KIS PAJTÁSOK!

Mivel magamról tudom, hogy mily nehéz kívánni, még az emter valamit nyerdé én tartotam magam ahhoz a szép közmondáshoz, hogy »Türelem rozsat terem.« S íme vasárnap éjjel még álmodni sem mertem, hogy a nyerekek közt ott lesz majd a nevem. Tegyetek mikor felébredtem a nyakam már várta, hogy a Tündérországot nekem meg mutassa. Nem hittem a szememnek nem hittem a fülcimnek, mikor elolvastam, hogy a Schade bácsinál vár rám a szerencse. Boldogságtól kipirultva egész nap csak azt olvastam, s láttam nem hiába törttem ezt a buksi fejtem, mert az én türelemem rozsa helyett egy kis okarinát termelt. Azért bátran mondhatom én türelemnek legyek s egy szép napon mindenkiére rámosolyg a szerencse.

Nagy Irma és Juliska. Verset írtatok a Tündérországról:

Kedves Dezső bácsi kérem,
Már nekem le haragudjon szépen kérem,
Mert mi idáig nem is ismertük,
De most alig várjuk a vasárnap reggelt,
Hogy a Jézuska szerel-e minket,
Hogy vidáman fejtünk és tessünk,
Hogy a Tündérországnak részese lehessünk...

Takács József, Géz Rézsi, Mira és Bandi. Panaszkodtok a nyeresre pedig megállapítom, hogy Takács József a múlt hónap 19-én nyert, a Gőz gyerekek pedig 1938 szeptember 11-én. De azért nyerhetitek meg, csak türelmem és szorgalom.

Huber Bőrsike. Sicc urrol írtál verset:

SICC UR

Egyszer Sicc ur elment Sicc barátjához.
Hogy üresen ne maradjon, lopott egy üveg tejet.
De az uton amant sétált, egy nagyot tüszentett
És elejtette az üveget.
Ez csak azért volt,
Mert a Sicc ur farkos volt...

Raffai Imre és Magdi. Imre versét Magdiról írt közlöm, egyben üzenem, hogy Magdit örömmel vettem be a Tündérország táborába:

Kedves Dezső bácsi kérem,
Egy édes kis hugom van nekem.
Most egy éves a kis Magda,
De rettentően nagy a hangja.
Ha tovább így gyakorolja,
Énekes lesz a huncutja.
Olyan édes, olyan drága,
Vegye fel kérem a Tündérországra.
Háladok leszünk mi ezért,
Csókoljuk érte a kezét...

Kovács Margit. Örülök, hogy még Szkoplyban is verselő kis olvasói vannak a Tündérországnak. Küldhessz be rejtélytervezetét, örömmel veszem. Versed így szól:

Megjött a tavasz

Megjött már a szép tavasz,
Fecske madár, mit akarsz.
Mért nem jössz hát közelebb,
Hadd meséljek én neked
A gyönyörű nyárról,
Meg a szép tavaszról,
Meg a hosszalábú
Nagy gölya madárról,
Forrásról, patakról,
Buzáról, virágról.
Te rólad szép fecske madárról,
Tavasz királyáról...

Schule Margit Csernák Péter (Ada), Neupauer Magdi, Lakatos József, Miskolczy Ágnes (Szubotica), Sebastian Janka, Vizesi Pista, Vranvo Ferike és Öcsike, Fülöp Tinka, Takács Gyula és Gyurika, Balázs Rudi és Albin, Jurik Tibike, Kiss Tibor, Gál Ilonka és Ferike, Kohanec Margitka, Huber Bőrsike (H. Topola), Vekás Márta, Lesch Ducika (Szobobrain), Vidacs Pistike (Debelyacs), Gant Viktor és Ferike, Teleki Ilona Pistika és Frzsike, Nagy Irma és Juliska (Maradik), Holiga Vilmoska (Maradik), Kubinesics Hilda Janka Marika és Bőrsike, Raffai Imre és Magdi, Sautenik Aranka, Mondovics Iluska, Hajdu Mariska, Ugri Matild.

Szeretettel üdvözöllek benneteket a Tündérország táborában. Aki közülük eddig elmulasztotta, írja meg pontos címét és hogy hány esztendőre...



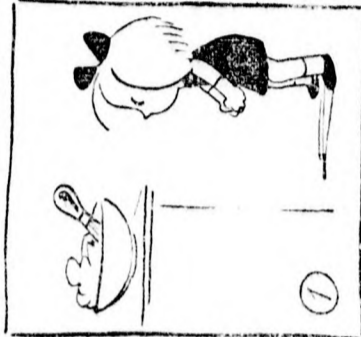
NOVISZAD, 1939 április 2

A REGGELI UJSAG VASÁRNAPI INGYEN MELLÉKLETE. — Szerkeszti: DEZSŐ BACSI

Furcsa Julicsa kalandjai

Írja: Dezső bácsi

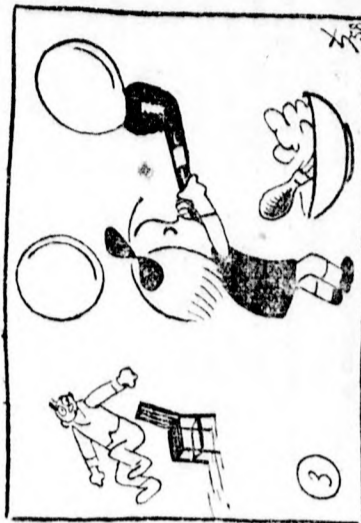
Juliska, a buborék-mesier



Hófehér szép szappan
Finom habbá vevve,
Meggillantja Julcsánk,
S már is kész a terve.



Jó a számár is, ha
Nincs táltos paripa,
Szalma helyett itt most
Jó lesz majd a pipa.



Borosás Balamér
Borzalmasat bömből
Bizony nem lesz borbély
A sok színes gömbből...

Fessélek bí a
bepetizléste
szerini. A fesi-
ményt azután
bűldjétek el a
Tündérország
szerkesztő-sé-
gébe.

A beküldő neve és címe:

A festmény
és rejtély-
megfejtés
beküldő
között több
jutalmat sor-
solunk ki

RÜSTIG ZSIGMOND A BRÉMAI KORMÁNYOS

UJ ROBINSON
A magyar ifjúság számára átdolgozta
Dr. Káspár Károly

Az oroszán valószínűleg kisebb sebet kaphatott, mert vadul ordított fel, hogy mér-földekre megremegetti a levegő. Azután egy ug-rással neki Rómernek s egy hatalmas ütással leütötte a bokrok közé a lóról. Többet nem láthatunk, mert lovaink megbokrosodtak s vág-tatva vittek visszafelé. Ennek köszönhetőek éle-tünk, mert az oroszán minket is készült meg-támadni. Lovaink annyira megvadultak, hogy lehetetlen volt őket visszatartanunk. Előbb nem bírtuk őket megállítani, míg egy félorányi tá-volságra nem voltunk a szörnyű esemény szin-helyétől. Egy kis dombon álltunk meg s láttuk, hogy az oroszán a számarangolt lonak csont-vázával fogai közt vágat a jobbra eső sírűség-be s ott elűntük. Vártunk és tanakodtunk egy-darabig. Mikor azt hittük, hogy már jó mez-szre távoztunk, óvatosan visszavágtunk a szerencsétlenség színhelyére. Nagyon nehéz do-log a magas, sűrű fűben valamire rákacskolni. Sok keresésre mégis rákacskoltunk Rómer barátunkra, aki azonban akkor már halva volt. Az oroszán egy ütással összezúzta a koponyáját.

Jóllehet Rómerrel nappal érte utól a szeren-csétlenség, mégis követték a horraguák okos ta-nácsát, mert éjszaka mégis csak a vadállatok ideje s eleinte, míg éjjel utaztunk, több ízben is jártak nyomunkban és kísérték oroszánunk s hogy bajunk nem esett, azt csak a Mindenható hatalmának és végtelenségének köszönhet-jük, aki megoltalmazott bennünket s akinek tudta és akarata nélkül egy hajszálnak sem gör-bül meg. Hamadnapra Rómer halála után meg-pillantottuk a tengert. Oly sejtésűs érzés fo-gott el, mint mikor igen hosszú távollét után ré-gi s legjobb barátunkat látjuk viszont. Nagy volt az örömlünk. — Meg voltunk mentve. Ele-ntre a tengerpart mentén tartottunk, de csakha-mar meg kellett győződnünk, hogy e tervünk-kezel fel kell hagynunk, mert sem vadat nem lá-hattunk, sem tüzelőanyagunk nem volt védel-mül a vadállatok ellen. Csaknem két napig lo-vegokunk éltlen-szomjan a part mellett. Főn csak nem hallhatunk. Kellemetlenül bár, elhatá-roztunk, hogy bejebb vonjunk a tartományba s egy folytatjuk utunkat. Lovaink s jómagunk már csak egy dűlőderékig elérésig s még hosszú útszakaszig terült el előttünk. E pillanaton egy sírúcs ugrott fel mellettünk. Hastig utána vágatott amennyire csak a lóra bírta, de utól nem érte, mert nagyon sebesen futott. En

pedig levertem maradtam vissza s már szinte beletörttem az éhhalál gondolatába. Egyszerre csak struccokra bukkantam, melyben 12 nagy tojás feküdt. Mily nagy volt örömlöm! Intetem Használnak, hogy forduljon vissza; azután leszáll-tunk, tüzet raktunk, két tojást megsütöttünk, jóízűt ettünk s egészen fölfrissültünk. Négy to-jást pedig magunkkal vittünk az útra. Azonhul még 3 hétig kellett túrnunk és szenvedtünk mindenféle sanyarúságot.

Vége sok baj és szenvedés után megpillan-toztunk a Kap főiúi hegyeket s úgy megörültünk nekik, mintha Albion vagy Germania partját pillantottuk volna meg. Biztattuk lovainkat ab-ban az édes reményben, hogy esélye kényelmesen nyúlózkodhatunk majd — börtönünkben. Mikor közelebb értünk az öbölhöz, legnagyobb meglepe-tesünkre láttuk, hogy a kikötőben és a hajókon angol lobogók játszadoznak a szélben. Mi lehet ez? Nem tudtuk mire völtük a dolgot, míg egy szembejövő angol katoná meg nem magyarázta nekünk, hogy az angolok már hat hónapja ez-előt elfoglalták Kapot. Nagyobb öröm nem érhe-tett volna bennünket annyi nyomor és gyűlölem után. Szinte felvidultunk. Belovagoltunk a város-ka, de állítottunk a fő őrállomásra s elmesáltuk ka-lendjainkat. Erre a kormányzó maga elé hívá-tozott apróra emondatta velünk történelmüket s a hajójára — Nos, Vilmos urfi, minthogy látom, hogy most már nagyon álmos, itt felbesséklünk az elbeszélést, a többi majd máskor mondom el — végezte beszédét Rüstig.

HUSZONHATODIK FEJEZET

Másnap reggel Rüstig és Walter, minthogy ezon napra kisabolt munkájukat bevégezték, horgaikkal halászni mentek, hogy a halastól szá-mára minél több halat foglalnak. Minthogy a Je-végő úde s az idő nagyon szép s kellemes volt, Vilmos is elkísérte őket, hogy szabad levegőn Je-gyen s erősödjenek. Midőn a kert mellett elhalad-tak, nem kis örömet okozott nekik, hogy a ve-tés olyan úde zöld s oly magas és sűrű, birta-volt, hogy bizvást elmondhatták, hogy egy éve-tett magaszem sem veszett kárba.

Amint mindhármán egymás mellett álltak a sziklán, Vilmos azt a kérdést vetette föl: vai-jon van-e a körülöttük fekvő sok szigetnek ha-kója? — Bizonyosan, ámbar tudtommal a hozzáink legközlebb fekvőnek minosen, mert még nem ta-lálkozom olyan utazóval, aki ezen szigetek lakói-ról beszélt volna. — Ugyan miésoda emberek lakhatnak ezen a vidéken? — Nagyon sokfélék. Aránylag a legművelteb-bek közöttük a seclandiak ámbar kanyibakoknak nevezik őket. E törzs lakja Van-Diemen földjét s Ausztrália tartományát. Azokban ók is annyira elihnek fölünk, hogy csak valamivel jobbak az erdő vadjainál. En azt tartom, hogy ók az em-berségnék legműveltebb fajához tartoznak. (Folytatása következik)

T U N D E R O R S Z A G

KOCKAREJTVÉNY

Közi: Prokai István és Boriska

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

- 1. Ravasz állat
- 2. Nehéz fém
- 3. Rokon féle
- 4. Kert növény nevelővel

OSZLOPREJTVÉNY

Közi: Zoltis Feri

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

- Női név
- Nemzet
- Mesterség
- Női név
- Teremtő
- Szülő, államnyelven
- Ritka férfinev
- Pesti kórház

A vastagon rajzolt sor híres magyar író volt

KERESZTREJTVÉNY

Közi: Görresz Mariska

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |

Vizsintes sorok: 1. Kalandos kis lány a nyil-trányában; 7. Vissza: balos; 8. RAI; 9. Nem hol-nap; 10. Máz, az első betű hiányzik; 11. Vissza-füncv; 12. Kérdőszó; 13. Iparos; 15. Kötőszó; 16. GISE; 17. Férfi név; 19. VK; 21. Névelővel be-tegség.

Függőleges sorok: 1. Csakad más szóval; 2. 2. szó, első szó a vonatnak van, második szó vissza nem az; 3. Vissza nem paraszti; 4. Pakoli; 5. Nem ezü-s-tos betűhiány; 6. Két szó; 1. férfi név; 2. női becenev; 3. 4. Vissza az ámos tesszi; 20. Biztatószó; 19. Kicsinyítő képző.

MEGFÉJTES

Hétjérejtvények:
1. _____ 2. _____
3. _____ 4. _____
Oszloprejtvény _____
Névjegy-rejtvény _____
Rács-rejtvény: Vizsintes 1 _____
+ függőleges: 1 _____ 2 _____ 3 _____
4 _____ 5 _____
Mi ez? _____
Kockarejtvény: 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____
albakereső: _____
A beküldő neve és címe: _____

Dezső bácsi postája



Bezeg Vicke, Etuka és Malvi. Olyat kérde-telek tőlem, amre nagyon szívesen válaszolok Szivesebben, minha valami számlani vélt jár-dezérétek. Vagy polikéti, mert ezt egyiket sem szeretem. Ti azonban a mártó-gyurma receptjét kerítétek tőlem Igaz, hogy Anyukátok megbízásá-lól, de az nem baj. A mártó-gyurma ugyar-s-csokoládét jelent a mi nyelvünkön. Márpedig a csokoládét én nagyon szeretem, még akkor is csunog a nyelvem utána, ha beszélök vagy írok róla. Jobban szeretök egy kis darab csokoládét, mint tíz gyomorforócsót. Remélem ti is. Most pe-dig leírom a mártó-gyurma receptjét: Negyedkiló csokoládét, negyedkiló cukrot és egy pohár (25 deci) vizet tűzőn főzünk, amíg a két ujf közé vett része szalát ereszt. Azután je-vezzük a tűzőt és a főzőkanál hátlapjával az anyagot részente az edény oldalához dörzsöl-jük. Ha azután megsűrűsödik és lafjos lesz az enyag, akkor a bevonandó tárgyat leöntjük a mázzal (amelyet persze újra lestedünk az edény oldalától) tetszészerinti vastagságban áthúzzuk és a felesleges részt késsel lesimítjuk. Ha sile-ményt készitünk úgy villára szurva egyszerűen lelemarjuk a mázba, geszkára helyezük és lan-egys sülőben kisé nyitott ajtó mellett megszá-ritjuk. Eddig szó a recept. Most meg az következ-lik, hogy a mártó-gyurma készítésénél ml a ti feladatotok Mindenekelőtt — hogy az elején

Volt egyszer egy ember

Volt egyszer egy ember
s volt annak egy zsákja,
zsákjában meg ott visított
kövér malackája.

Felkapta az ember:
— Nosza, gyere zsákom,
hadd adjam el a malacom
a turi vásáron!

Elindult az ember,
tendeg járt a hóba:
oda is ért a vásárra
másnap virradóra.

Kibontja az ember,
nagy büszkén, a zsákot —
hucci! — kiugrott a kis malac
s futott, merre látott.

Nem volt rest az ember;
nézte, merre vágott
s futott ő is, majd felökte
a sok farka sátrát.

Mérges volt az ember,
köpte a két markát:
ha elcsipi, jól meghuzzza
a malacka farkát.

Ugrott hát az ember:
no, most csak megfogja,
de bizony az újdt állta
egy nagy kövér boglya.

Pörül járt az ember,
mert a huncut pára,
egyet gondolt sr belebujt a
nagy szándoglyába.

Héj, sirt-ritt az ember,
tenger volt a gondja;
— A boglya a kis malacom,
jáj, most egyomgomja.

Villat fog az ember
s szalig széjjel hángyja:
hát Teremtőm, a malacnak
nyomát se találja.

Kereste az ember
tovább a feketgőt
s amint loholt, megállant egy
rengedel nagy erőt.

Héj, a szegény ember
őrült már előre,
hoggy megleli a malacát
a kerék erdőbe

Odalát az ember:
— Ott majd megtalálom,
ha előbb a szálja-erdőt,
sej-haj, mind kirádom.

Ugy is tett az ember:
kivágta egy fáig,
de bizony a kis malackát
nem lelte meg máig...

Tán még most is futna
a malac s az ember:
keressétek ti ezután, —
nézze meg az embert!

Vajon ki felel róla?

Ejzel rettentő vihar volt a tengeren s reg-
gelre a hullámok óriási bálhát vetettek ki a szá-
iget partjára. Amikor az emberek meglátták, jéd-
tükben mozdulni sem mertek, de mert a tenger
óriása nem bántotta őket, leborultak a földre s é-
lmádni kezdték.

A szegény bűna nagyon kényelmetlenül érez-
te magát a szárazon. Az egyre erősebben tűző
nap fényében kúrosan hanykódott, de hába, apály
volt, messze zúgott a tenger.

— Haregszik az óriás, — suttogták az embe-
rek s elszaladtak falujukba. Nemsokára mind
felvonultak s maguk előtt hajtották legnagyobb
bizott ökrüket. Szegény éhes bűna Ugyan ki is
tudta volna a szárazföldön rola, milyen szűk a
torka ne mter biz! le azon csak a tengeni álla-
tok apraja kis szemével kétségbeesetten pislo-
rott a szája elé kikötött nagy, bizott ökröre. Bu-
san hógótt az ókír, rosszat sejtett szegény. Ha-
nem az emberek most ismét megjeltek!

— Megértették, lájdlók, nem eszi a néki
szánt éő áldozatot.
Lejtek hát az ókírt, meg még hozzá vagy
ötöt hajtottak meg elé malacot s birfát. Hibát
si tén szánt, Hába. Mind ott romlott rakásra.
Szegény bűna. Háta mögött tele jót a tenger,
előtte meg a kis sziget mind barna, minden
jója, mégis éhesen csapkodott a parton.

— Dhevenztük, nincs más semmi élmünk.
Az óriás pedig egyre dühösebb, jobbra csapkot,
balra út haragsziban még agyonver bennünket, —
suttogták az emberek, lopva felszedelőzködtek,
csónakra szálltak és tükön, éjnek idején, Gyenge
fáklyafényvel észleltek egy másik szigetre, a kék
messzeségbe.

Nemsokára elpusztult a bűna. Kihalt, néma
lett a sziget. Sorakson élt rajta már. Idők mul-
tán csupán a bűna csontjai fehérektek a par-
ton, míg egy újabb gyán vihar visszahódta azo-
kat is tengembe.
— Vajon miért ilyen kihalt ez a sziget. Hi-
sen nem is olyan régen még emberekkel tele fa-
tu állott rajta — kiáltozták a fehér strázák, de
mert feleletet nem kaptak, hát vésszen vilygyva
tovaszálltak

Rejtvények,

játékok, mókák és egyéb huncutágonk

Megjeltesek a Tündérszáz máheli számából

Betűrejtvények: 1. Hatalmas, 2. Gőgész, 3.
Kender, 4. Fel is ut, le is ut
Kockarejtvény: 1. Ökör, 2. Kar, 3. Öreg, 4.
Rigó.

Névjegyrejtvény: Csaba.

Találos kérdés: Egy sem, mert ugy rakják
bele.

Fogyórejtvény: 1. Piram, 2. Idol, 3. Rök, 4.
Al, 5. M

Oszloprejtvény: 1. Kiki, 2. Jén, 3. Róka, 4.
Alom, 5. Nere, 6. Duna, 7. Ujak, 8. Jéba, 9. Árok

10. Szál. A vastagon rajzolt sor: Kirándulás.

Keresztrejtvény: Vizszentes 1. A kókusz, 8.
Állam, 11. Iró, 12. M, 13. Vuk, 14. Tur, 15. Ág,
16. Ica, 17. MT, 18. Sok, 19. CTTU, 20. ZS, 21.
Tok, 23. SS, 24. Hunok, 25. Golyóka. — Függe-
leges: 2. Ka, 3. Oll, 4. Karácsony, 5. UMO, 6. St,
7. Tavaszi, 9. Mirtusz, 10. Lóság, 12. Minusz, 21.
Tul, 22. Koo, 24. Ho, 25. KK.

A HIBAKERESŐ PALYAZAT MEGFEJTÉSE

A multhei Tündérszázban a következő
hibák fordultak elő: gyoh, egy, men, za, si, sá,
nav, men, kaes, za, ah, gvi. A hibakeresőpályá-
zat nyertese Perle Franci, könyvtálmát postán
küldjük el Dolni Mihofjácra.

A RETVÉNYEKET EGESZBEN VAGY RÉSZBEN MEGFEJTETTÉK, SZEP FESTIMÉNYT KÜLDTEK BE:

Méleg Lajos, Neupauer Magdi, Katona Ilonka
és Janika, Lakatos Ferenc, Szabucz Juliska, Torna
Jolika, Izbécsy Mária, Lenkes Károly és Pesti, Len-
kes Juliska, Fekér László, Sebostyén Ilonka,
Mozonyi Irén, Varga Károly, Varga Bócsike, He-
vér Pál és Bócsika, Sándra Ilonka, Baksa Irénke
és Czirke, Viki Veronika, Sifrány Pesti, Sári
Pistika, Seljes Éva, Lautner Margit, Pálóp Tin-
ka, Deák Péterke, Tóth Rézsika és Mirveszky,
Kriszán Janka, Lőrinc Ferenc és Miklós, Vra-
nyó Ferike és Ocsike, Blücker Veronika, Gajdos
Zsuzsanna, Bíró Aranka, Vizesi Pista, Rajda László,
Varga Pistika, Takács Gyula és Gyurika, Zso-
kár Irénke, Miskolczy Ágnes, Ifj. Lebesch János,
Balázs Rudi és Albin, Méri Klárka, Kókai Ró-
zsika, Horváth Julika, Kaszás Olga és Ocsike,
Szabó Mária, Csah Irénke és József, Gácsi La-
jos, Károly, Bócsike és Tamas, Jurik Tibke, Sa-
ridszos Ruzsika Fischer Józsefka, Nagy Katka,
Irénke és Józsefka, Sabosján Janka, Schütz Erzsé-
bet és Mária, Orvay Mária, Herminka és Irénke,
Horváth Veronika és Tamas, Kiss Tibor, Pálóp
Jedő Brezaváz Gyurka, Mészáros Annuska, Csor-
Irénke és Mária, Poldár Gábor, Balta Irén és
Gyula, Smogvi László, Lorenz Ildikó és Bába,
Buehmer Veronika, Mészáros Rózsika, Vassas
Ilonka, Gáz Rozsi, Mára és Bendi, Smogvi Gyur-
ka és Béla, Lautner Margit, Nagy Ilona, Hor-
váth Katka, Gertner Babud és Nanika, Berzeg

Vicike Erika és Mária, Fehér Rozsa, Juhász
Erzsebet, Goldmann Henriette, Csabridi Ilonka és
Katica, Brekel Oszkár és Rozália, Jemel Teres-
ka, Vanyu Irénke, Takács József, Ács Károly,
Nagy Lajos, Varga testvérek, Schönbeger Mih-
ca, Balator Béla, Lakatos József, Major Péter,
Schade Mária, Pál Gabi, Trencsenyi Ancl, Vigh
Katica, Mékus testvérek, Fekér Kató, Turai Ró-
zsika, Czozsek Rudi, Nagyhegyesi Mária, Priboda
Margit, Horváth Klárka, Schütz Margit, Csor-
mák Péter, Bakos Pál, Dusa Rózsika, Mihöz Ka-
tica, Csipő Miska, Vastag Margit, Orvay Ma-
rika, Temesberger Dundi és Pipi, Balog Juliska,
Cezmár Józsefka, Kihne Bócsike, Albert Rózsika,
Tóth Tereska, Kihne Bócsike, Albert Rózsika,
Kiss Rózsika, Lúze Gabi, Drenyák Bócsike, Ko-
vás Veronika, Uri Teréz, Knebl Beia Siffert, Agi
Deutsch Mára és Ocsike, Kiss Viktória, Széő La-
eike, Csah Viktória, Gertner Babud és Nanika,
Huber Bócsike, Kiss Rózsika, Bócsike és Ilonka,
Hegy Tereska, Gáza Bócsike és Boriska, Nagy
Miroslav Adám Irénke, Veronika és Eszterke, Er-
délyi Jevő Szóke Veronika és Illus, Szeged Bócsike,
Schváb Juliska és Emma, Bóó Ferenc, Almási
Ócsi, Banka Lajoska és Veronika, Csipő Katica,
Sümei Piroška, Balta Zsófi, Nemezh Ilonka és
Lalka Galambos Margitka, Hardy Gyuri Nagy
Annuska, Balta Irénke, Szeged Katica, Sándra
Magduska, Kovács Sanyika, Trenka Erzsike, Ko-
vás Aranka, Kovács Béla és Palkó, Kázy Ru-
dolf, Katalin Tereska és Irénke, Tóth Irénke és
Tereska, Vastag Gyurika és Irénke, Balaton Irén-
ke, Kovács Rózsika és Annuska, Gál Ilonka és
Feri, Németh Dučka, Pálóki Juliska és Gl-
dizse, Horváth Lidi, Györfi László és Bócsike, Gan-
dányi Annuska és Tibi, Lecki Magda, Szabó La-
jos, Kóhancz Margitka, Fűr Bócsike, Nál Kati-
ca, Sölkész Ilonka, Zolits Feri, Gál Lajos és
Gyula, Gejzer Smogvi testvérek, Pollemann
Dankov Ferenc, Smogvi testvérek, Pollemann
Bétsika és Katica, Pódor Bócsike és Glzike, Fan-
cserics Lalka és Erzsike, Csaki Zsófi, Pihóka
Mária, Szabó Mária, Hamibakó Juci és Ancl,
Jeggy Katica, Buzás József, Lengyel Juliska, Ho-
rák Mihály és Manci, Vidács Pistike, Bernhardt
Ferenc, Buzás Miska, Tóth Mándi, Kubincsi
Hilda, Kriszán Jucika, Lásch Béla és Dučka,
Holliga Vilmoska, Nagy Vilma és Juliska, Nyiri
Erzsike, Teleki Ilona, Pistike és Erzsike, Rácz
Feri, Scharr Irénke, Gant Viktor és Feriké,
Schüssler Nelli, Trifan Piroška, Ilonka és Laci-
ka, Góndi Mária, Vastag Rozsi, Tóth Glzike,
Irénke és Katica, Nagy Juliska, Glzike és Jozse-
ka, Kriszán Jucika és Mária, Ritzke Ida,
Szalkay Mária, Vastag Ilonka, Takács tesvérek,
Wagner Leó és Gizi, Virág Jari és Klárka,
Cugli Jari és Sanyi, Székely Magduska, Schmagl
Maca és Erandi, Pender Juliska, Kiss Irénke, Rof-
fal, Neerh Urti, Matild, Remné Laci, Erdan Bó-
zsi és Margit, Balog Eszterke és Deszöke, Traško-
nyi Anni és Manci, Kenyér Ferike, Pórákócs
Pityu és Gabika, Trankonyi Viktóra, Scharr Eln
és Annuska, Szarnoda Magdi, Wein Magdika,
Molnár Károly és Stáka, Bahl Károly, Kupidon
Mária, Guneseb Attila Sánta Bócsike, Baksa
Juliska, Jug Verica, Baras Szandra Pauli testvérek,
Balog Irénke, Hauser Terike, Mária és Lajos,

LANT ÉS TOLL

A MAGYAR KÖLTÉSZET REMEKEI

Szabolcska Mihály

128

Virágvasárnap

A lég telve van
Hangos, nagy harsonazajjal,
Főlnyitja szemét
Rá, mosolyogva a hajnal,
Egész Jeruzsálem
— Koronázás ünnepe lesz-e?
Öltözködik ünnepi mezbe;
Fény a palástja, virág a ruhája...
Hozsánna, hozsánna,
Jön a názárethi Jézus!

Betfáge felé
Meghajlik a pálmafa lombja;
Betfáge felé
Szőnyeg az út, virág a porondja.
Betfáge felé ma
— Keltén szent titku sóhajoknak —
A szívek sóvárogva dobognak,
Minden kar ölelésre kítárva...
Hozsánna, hozsánna,
Jön a názárethi Jézus!

Száll gyorsan e hír,
S rózsával szórja be végig
Száz utca sorát,
A komor »szenthely« küszöbél.
Egy vágy van a légből,
Egy bent a szívekbe beírva:
Kí, kí a betfágai utra!
— Aki csak élő, nincsen maradása,
Hozsánna, hozsánna
Jön a názárethi Jézus!

Nehéz betegek,
Elhagyva a jajt, el az ágyat,
Kí, kí legalább
Az utca szegélyre vágynak,
Hallják az örömjajt,
És a remény és hit mennyi ikre
Fehér lobogót bont s tűz szíveikre,
Tekintsenek úgy, úgy mosolyogva a
Hozsánna, hozsánna, [mára!
Jön a názárethi Jézus!

... Szívünkben öröm,
Lelkünkbe hitünk olajága:
Gyerünk ki mi is
Ez ünnepi, fényes fogadásra!
— Hadd zugjon az álnok,
Hadd a szél a Golgotha ormán...
Képmutató farizeus-formán
Hadd mossa kezét Pilátus előre:
Hozsánna örökre
Neked, oh názárethi Jézus!

Szász Károly műfordításaiból

Madárfészek a templomban

Menj a templomba estimára,
De amidőn oda bemészsz:
Ne csak a ragyogó oltárra,
E kis madárfészekre nézz.

A szentek hideg, komoly serege
A hallgató oltár körül,
Tavaszcsoék hő lehet érezve,
A szomszédságnak megörül.

A komor és setét kövekre
Hol legerősebb a vakolat:
Fészket rakott a vándor fecske
Ez óriási bolt alatt.

A szüzek és próféták szobra
Mind hallgatózik és figyel
— Te kis csoport! — zengő dalodra
Mely égi szerelmet lehel!

Hol moh terít el füzérit
Ott helyezé el gyermekit
A Krisztus védszárnyának érzik
Jóltevő édes melegét.

Egy angyalra száll a madárka,
Az angyal szendén mosolyog;
S az eddig nem látott tréfára
Nevetnek az apostolok.

A templom, hol árnyak remegnek,
Gyönyörrel hallja a zenét.
A kis madárcák úgy csevegnek!
S a templom éje oly setét!

A szentnek a madárka mondja:
»Jó reggelt, szent!« s oly vidóran
Hogy a komoly szent visszaadja:
»Jó reggelt, édes madaram!«

A roppant templomok mi szépek,
Legmagasbak az ég után;
De egy parányi fecskéfészek
Az isten háza igazán.

Sükei Károly

A fecske

Hazatért a vándor fecske,
Visszahozta könnyű szárnya;
Arra járt ő hol a fénynek —
Hol a fénynek nincsen árnya...

Édes vágytól részegülten
Ők csodálva kérdik tőle:
A vihartól szabad édent
Mért hagyá el s jött a földre;

Elmondja tündérmeséit,
Egy öröktavas hegyének:
Hol a természet nem érzi
Láncait a fagyos télnek.

Örökös rabjává lenni
Zápor és szélvész dühének,
Hol csak romjait találja
Töredékeny sárfészkeké?

Mint virul a büszke pálma:
Elmondja az akácának;
S beszél a lótszvirágról
A tó fehér liljomának.

Mi az, amért visszahozta —
Visszahozta könnyű szárnya.
A vidékről, hol a fénynek —
Hol a fénynek nincsen árnya?

És a napsugárban élő
Kis kolibecit meg leírja:
A pillangó, szegyenében,
Tarka szárnyát összevonja.

És a fecske főlshajtott,
Elröpülve kis fészkehez:
Fényt, örömet, boldogságot,
A hazátlan szív nem érez!

ÉRDEKES EZ A VILÁG

Furcsaságok heti gyűjteménye

Lancashirenek az angol gyapotfel-
dolgozó ipar középpontjának érdekes
irodalmi szencziója van, amely ez-
uttal nincs semmiféle összefüggésben
a híres angol gyapotszövetekkel. Egy
özvegy lancashirei földbirtokosnő La-
dy Cope kislánya, a tizenkétéves kis
Joan regényt írt. A regényben a kis-
lány elmeséli, hogy miként árverezték
el ősi kastélyukat és hogy mi az ő
véleménye az életről. A kis könyvet
Anglia legnagyobb kiadóhivatala adta
ki és a kislány írása óriási sikert ara-
tott. A könyvkiadó vállalat nem javi-
totta ki a könyvben még a kislány
helyesírási hibáit sem. A világ legki-
sebb írónője nemrégiben boldogan nyi-
latkozott jövődöntő terveiről. — Ez az
új könyv egy hercegről szól, akivel
csak álomban találkoztam, — mon-
dotta a kislány.

Régi feljegyzések tanuskodnak arról,
hogy egyes északeurópai országokban
már évszázadokkal ezelőtt óriási cipőt
erősítettek lábukra az emberek s a
mai sinék ezzel az őseivel jártak a ma-
gas hóban. Egy nívég mondában hó-
talpon járó istenekről és istennőkről
történi említés. Északon annyira min-
denapi dolog volt a hótalp használata,
hogy még a hajót is »svanevan-
gens ski«-nek, azaz a »tenger hótalpá-
nak« neveztek. A tizenhatodik század
egyik nagy norvég tudósa, Olaus Mag-
nus, upsalai püspök, feljegyzéseiből
megtudjuk, hogy ilyen hótalpakat er-
sítették még a lovak lábára is, hogy
az állatokat a hóba való besüppedés-
től megvédjék. Az ilyen hótalpakat
bőrből fonták és alakjuk többnyire
olyan volt, mint a tenisz labdaütőjé.
Ilyen piskótaformájú hótalpakat talált
nemrég két nővér Eastbourneban
levő régi kastélyuk padlásán. Alig-
hogy Angliának azon a vidékén le-
esett az idei első hó, felerősítették lá-
bukra ezeket az ősrégi, furcsa közle-
kedésszükségleteket és így jelentek meg a
város uccáin, a járókelők nem kis
ámulatára. Nagy kényesen, büszkén
sétáltak a hóban mindaddig, amíg
csak — fel nem borultak. Ekkor az-
tán kiderült, hogy az ilyen hótalpat
viselő embernek sokkal könnyebb el-
esni, mint felkelni. Még az odasiető
emberek segítségével is csak nagy
üggel-bajjal tudott a két fiatal hölgy
ujból lábbaállni.

Mr. Roy Rawlings newyorki millió-
mos nyilván az egyetlen ember a vi-
lágban, aki ezzel büszkélkedhetik, hogy
saját magánvasutja van s emellett
nem valami jelentéktelen miniatür-
vasut hanem komoly majdnem nyolc-
ezer kilométeres távolságon közlekedő
vasut, szabályszerű elágazásokkal,
óriási kocsiparkkal és nagyszámu sze-
mélyzettel. Amikor Mr. Rawlings egy
szép napon meghallotta hogy a New
York, New Haven és Hartford váro-
sokat összekötő egyik vasut mindenest-
ül eladó, nem sokat habozott, hanem
megvásárolta azt, részben azért, hogy
gyártelepeinek termékeit könnyebben
szállíthassa, részben pedig azért hogy
háborítatlanul utazhassék, ha éppen
kedve támad egy kis sétautazásra. Az
ilyen sétautazásokat külön erre a cél-
ra készítettet kényelmes kézihajtá-
nyon teszi meg Mr. Rawlings, akinek
annyi pénze van, hogy szinte azt mond-
hatnánk: a mellényzsebéből fizette ki
ezt a hatalmas vasutat.

Egy Paul Harlan nevű montecarói
lelkész, aki magánéletében szervező-
lyes méhész, igen érdekes újszerű
megállapításra jutott a méhekkel kap-
csolatban. Harlan lelkész rájött, hogy
a méheknek kitűnő »hallásuk« van.
Kertjében nyolc hatalmas kaptár re-

keszeibe hordták fáradhatatlanul a
mézet ezek a szorgalmas kis állatok,
amelyek úgy megszokták már a lel-
kész jelenlétét, hogy Harlan a szoká-
sos méhészdőlösök, védőöltözet nél-
kül is órákat dolgozhatott a méhka-
soknál. Egy alkalommal Harlan kivít-
te magával méhészetébe kis ezüstsi-
pát és közelhajolva az egyik méhkas
szájához, belefújt a sipba, ugyanek-
kor egy csepp mézet cseppentett a
kaptár bejárata elé. A zümmögő kis
állatok természetesen azonnal rávetet-
ték magukat az édességre, amelynek
néhány pillanat múlva nyoma se ma-
radt. Harlan naponta megismételte
ezt a cselekedetét és a méhek, ami-
kor a sipjával elhangzott, nyüzsgöve
áradtak arra a helyre, ahol a méz-
csepp ragyogott. Tíz nap múlva Har-
lan sipolt, de nem tett mézet a kas-
deszka szélére, ami a méheket szer-
felett meglepte. Egy hónap múlva a
kis állatok tudták, hogy csak akkor
kapják meg ezt az ajándékot ha a
sip háromszor egymásután megszólal.
Egy vagy két sipjelzésre a méhek
már nem is rajzoltak a kasdeszkahoz,
de ha a kis ezüstsi hangja három-
szor remegtette meg a levegőt, a mé-
hek tudták, hogy ez az jel, amely-
nek elhangzása után a lelkész ajándé-
ka várja őket. Harlan érdekes kísér-
leteit egy amatőrfilmező keskenyfilm-
re vette és a filmet most bemutatják
Párizsban, Londonban is. Harlan lel-
kész nevét rövidesen az egész világ
méhészei ismerni fogják.

Nagy feltűnést keltett Philadelphiá-
ban egy nemrég elhunyt ügyvédnek,
Jack Commennek végrendelete. Az
ügyvéd négy unokájára hagyta óriási
vagyonát, de azzal a különös kikötés-
sel, hogy az örökösök minden évben
csak annyi pénzt kapjanak, mint
amennyit az előző évben saját mun-
kájukkal megkerestek. Ha tehát akár-
melyik közülük sok pénzt keres mun-
kájával, akkor ugyanolyan sok pénzt
kap a vagyonból, ha viszont keveset
keres, keveset örököl. Ilyen előrelátó
módon akarja az ügyvéd négy unoká-
ját, akik egyébként nem nagyon sze-
retnek dolgozni, fokozottabb munkára
serkenteni.

Rendkívül érdekes esetet jelente-
nek a délafrikai Kimberley városából.
A város felé vezető vasutvonalon egy
tehervonat haladt, melynek egyik ko-
csijára egy kis szállítható faház volt
felrakva. A házíró tetején ott ült an-
nak tulajdonosa, egy néger és vígan
pipázva nézegette a szép, változatos
vidéket. Hirtelen forgószél kerekedett,
felkapta a faházat és a rajta ülő né-
gerrel együtt tizenöt méter magasra
röpítette fel a levegőbe. A ház dara-
bokra törött szét, fekete tulajdo-
nosának azonban csodálatosképpen
semmi baja nem történt: puha ho-
mokra esett s így minden sérülés nél-
kül meguszta a veszélyes kalandot,
még csak a pipa sem aludt ki a szájá-
ban.

Érdekes találmányról számoltak be
nemrég az olasz újságok Taranto
városában egy fiatal munkás, Giuseppe
Musciacchio alumínium-hegedűt
konstruált. Az újfajta hegedű számos
hívet szerzett magának, mert hangja
állítólag olyan szép, hogy még a leg-
magasabb zenei igényeket is kielégíti.
Máris olyan népszerű lett, hogy Ta-
ranto városában külön külön alakult,
mely kizárólag ilyen alumíniumhege-
dűket készít; a milánói rádióleadó-ál-
lomás pedig már hangversenyt is ren-
dezett melynek résztvevői valameny-
nyen ezen a kellemes hangu instru-
mentumon játszottak.

Bélyeg

A NOVIZSADI FILATELISTA
EGYLET KÖZLEMÉNYEI

PEN KLUB

bélyegek a jugoszláv alkalmi bélyeg-
között az első helyet foglalják el.
Névértéke 18.75 dinár és ma már
120—130 dináron alul aligha szere-
hető be. Ez a sorozat a költők, esszé-
isták és novellisták 1933 május 25—
27 én megtartott dubrovnikai gyűlése
alkalmával jelent meg csekély fel-
árral. A sorozat 6 értékből áll és
számos csekélyebb jelentőségű, de
tipikus nyomda hibát mutat fel. A
legértékesebb közöttük a »Pei« fel-
irat »Pen« helyett a 75+25 p.-nál. A
kiadott mennyiség 31.000 sorozat.
Ebből 1000 sort kapott a postaügyi
minisztérium, a visszamaradt men-
nyiséget a gyűlést rendező bizottság
kapta meg — ingyen. És pedig 50+
25 p.-ból 363 darabot, 75+25 p.-ból
357 darabot, 1.50+50 p.-ból 2693 da-
rabot, 3+1 din.-ből 6837 darabot,
4+1 din.-ből 7047 darabot, 5+1 din.-
ből 6975 darabot. Hamisítvány ebből
a kiadásból még nincs.

A lyublyanai szokol-szlet alkalmá-
val 1933-ban 2 értékből álló bélyeg-
sorsort adtak ki Öfelsége II. Petár
király képével. A kiadott mennyi-
ség félmillió sorozat volt. A vissza-
maradt mennyiséget az ottani Szokol-
egyesület jóval a névértéken alul
adta el és így csak ártott a bélyeg
értékének. Árverésen elkelt a 0.75+
0.50 p. 391.311 darab, 1 1/2+1/2 din.
396.964 darab.

A zágrebi szokol-szlet 1934-ben
volt, egy időben a szarajevói szokol-
szlettel; erre az alkalomra mindkét

egyesület részére külön 3—3 érték-
ből álló sorozatot adtak ki. A bélyeg-
eknek csak egy része kelt el, a visz-
szamaradt mennyiséget elégették
1935-ben miniszteri rendeletre. És
pedig a szarajevói bélyegekből kibo-
csájtásra került 200.000 sorozat, el-
égették a 75 parásból 126.581 darabot,
1.50 din.-ből 138.545 darabot, 1.75
din.-ből 143.246 darabot. A zágrebi
szokol sorozatból kiadott mennyi-
ség 0.75+0.25 350.000 darab (el-
égetve 246.501 darab), 1.50+0.50 p.
150.000 darab (elégetve 81.000 da-
rab), 1.75+0.25 150.000 darab (el-
égetve 86.810 darab). E kiadásokból
különös téves nyomás, vagy jelen-
tős nyomda hiba nincs. Van néhány
szin eltérés és kettős fogazás. Hamisítvány
még eddig ismeretlen.

Az első repülőposta bélyegeinket
1934-ben adták ki és még mai napig
is kaphatók az egyes értékek a ki-
sebb postahivataloknál. 0.50 p. kiad-
tak 300.000 darabot, 1 din. 300.000
darabot, 2 és 3 din.-ből 200—200.000
darabot, 10 din.-ből 150.000 darabot.
E sorozat 3 dináros értéke külön,
vastagabb papíron, fekete kerettel
lett kiadva 1934-ben 100.000 pél-
dányban. Az egész mennyiséget el-
adták, tipikus nyomda hibák nin-
csenek. Ujabbán jól sikerült, pecsét-
elt hamisítványok tüntek fel a 3
dináros originálison. Ismertető jel-
vények: vékonyabb papíros (az első kiadású
repülőbélyegeké), fogazási típus, a
fekete keret, átnyomás szürkés és
vékonyabb, mint az originális 3 mm.

Különbéle. Angolország 26-ik fi-
latelista kongresszusa június 15 és
16-án lesz a liverpooli bélyeggyűjtő
egyesüle rendezésében Southport-
ban.

A londoni világhiállítás 1940-ben
lesz; a kiállítás fővédnökségét VI.

György angol király vállalta.

Buenos Airesben május 6-tól 14-ig
megtartandó világ postakongresszus
alkalmával külön bélyegkiállítás is
lesz. A már jelzett bélyegsorozaton
kívül 20, 30, 50 c. és 1 pesóból álló
blokkot adnak majd ki erre az al-
kalomra.

A brüsszeli művészeti akadémia
helyiségeiben külön nagy stílu bélyeg-
kiállítást rendeztek a Société
Philatelique Belgie tagjai, a klub 17
éves fennállásának emlékére.

Beogradban az április 1-től 8-ig
megtartandó autókiállítás alkalmá-
val a mintavásár külön postája al-
kalmi lebetűzést használ. A IV. in-
ternacionális mintakiállításakor, áp-
rilis 15-től 24-ig, valamint az őszi
mintavásár alkalmával ugyanott,
szeptember 7—17-ig szintén külön
alkalmi lebetűzés lesz.

A jugoszláv II. kiadású repülősor
első értékei kezdetben 12 1/2 fogazás-
sal jelentek meg. Ujabbán nyomta-
tott 50 p. és 1 dináros értékek fo-
gazása 12 1/2:11 1/2.

A kiadott bélyegek száma 1840—
1850 közt 77 darab, 1850—1860-ig
797 darab, 1860—1870-ig 1933 darab,
1870—1880-ig 2833 darab, 1880—
1890-ig 5065 darab, 1890—1900-ig
8963 darab volt.

Az első levélborítékot egy posta-
hivatalnok találta fel. Rendes levél-
borítékok 60 éve vannak csak a for-
galomban.

A »Filatelista« áprilisi számában
több érdekes cikk és gazdag mellék-
let mellett kiemeljük E. Derocco: A
jugoszláv átnyomásos hamisítványok
1922/24 és 1925. A bolgár posta tör-
ténelmi fejlődése. Novák: Jugoszláv
alkalmi lebetűzések. Osztójics: A
magyar 20 fill. álló keresztveszjelű
portóbélyeg hamisításáról szóló cik-
keket.

A bolgár posta u. n. »sürgős« bélyeg-
ek kiadását tervezi 5, 6, 7 és 8
leva értékben.

A bécsi »Sammler Woche« is jelzi,
hogy a novizsádi filatelista egyesü-
let bélyegkiállítása április 29 és 30-
án lesz. Külön posta, alkalmi bebe-
tűzés, emlékblokk, tombola, társas
összejövetel. Az egyvitrinés kiállí-
tásra jelentkezéseket más klubok ré-
széről is elfogadjuk. Jelentkezni le-
het: Vilsonov trg 2. D. N. F.

A vatikáni posta XI. Pius pápa
halálával kiadott bélyegek átnyo-
másos bélyegek »Sede Vacante
MCMXXXIX« 5, 10, 20, 30, 50 és
75 centesimé.

Equador új négy értékből álló sort
adott ki. »Az előrehaladott Equador«
felirással.

Belgium Aristid királyné emlék-
mű javára új bélyegek kiadását ter-
vezi.

Lichtenstein 6 értékből álló új re-
pülőbélyeg sort készít elő 10 r.—2
fr.-ig.

A bolgár bélyeggyűjtő közvéle-
mény szintén állást foglal a külön-
féle hamisítványokkal szemben. Vez-
ető filatelista lapjuk, a Postanska
Marka több oldalas cikkében rámu-
tat a hamisítványok leküzdésére ho-
zandó törvények fontosságára.

Amikor a Romanov-család jubi-
leumi bélyegeit 1913-ban kiadták,
nemcsak egy csomó postahivatalnok,
hanem az egész orosz pravoszláv fó-
rum tiltakozott az ellen, hogy a leg-
magasabb cár képét a bélyegen le-
pecsételjék, megsemmisítsék.

III. Napoleon fiának, Lajosnak kis
gyermek korában elhangzott ki-
vándorlására a zürichi »Kantonpost«
4 és 6 Repp. bélyegéből új nyomást
készítettek. Ez annyiban tér el az
eredetitől, hogy hiányzik a rózsá-
színű alapvonala. **Dr. G.**

Herceg Eszterházy Pál nádor-
nak a neje, Thököli Éva, aki só-
gornője volt Monának, kiadta a
jelszót a magyar hölgyek között,
hogy ellentüntetést kell rendezni
a Rákóczi-család mellett.

S mikor megtudták Ferkó in-
dulásának idejét és helyét, az ir-
galmások templomába siettek,
hogy mint fejedelmi személytől
bucszanak el tőle.

S míg a daliás gyermekifjú az
oltár elé térdepelve imádkozott,
száz könnyes szempár tapadt dél-
ceg, nyúlánk alakjára.

Mikor pedig a bérkocsi Fe-
rencel, a préposttal és Badinyi-
val a prágai kapuhoz érkezett,
ott egész sereg előkelő, fényes
öltözetű magyar lovag várako-
zott rá, a magyar főnemesség
színe-virága.

Az ifjú gróf Bercsényi Miklós
járt a csapat élén, amelyben ott
voltak a Batthyányok, Forgácsok,
Eszterházyak, Nádasdyak, Pálffy-
ak, Zichyek, Révayak, Csákyak,
Amadékok, Czoborok, Illésházyak,
Kérvek, Zayok s más magyar fő-
ur családok ifju leventéi.

Amíg a bérkocsi elhaladt so-
raik között, szoborként álltak, ke-
zükkel tisztelegve.

Aztán pedig Bercsényi vezeté-
séve föl sorakoztak s mint valami
diszkisérlet, követték a kocsi.

A két tüntetés híre futótüzként
terjedt el Bécsben s roppant fel-
tűnést keltett a Burgban is.

Kollonics egyenest a császárhoz
seített s böszülten kért tőle in-
tézkedést a tüntető ifjak visszapa-
rancsolására.



(98)

— Menjen egy testőrcsapat utá-
nuk, — rendelte el a császár, —
és nevemben parancsolja vissza
őket!

Kollonics elsietett, hogy szemé-
lyesen adja ki a parancsot.

Pár perc múlva ötven császári
testőr nyargalt ki a palotából a
prágai kapu felé.

Hanem Ferenc és diszkisérte
akkor már jó messze járt, min-
denfelé roppant feltűnést keltve.

A testőrök csak jó félórai vág-
tatás után érték be őket.

A parancsnok egyenest Bercsényi-
hez ugratott:

— A császár Öfelsége parancsa,
ezredes ur, hogy nyomban térje-
nek vissza a városba

— Teljesítjük a parancsot, ka-
pitány ur. — felelte Bercsényi, —
csak elbucszunk az ifju fejedele-
mtől!

Gyorsan, mint a villám, utána
vágattak a kocsinak, sorfalat áll-
tak s kivont karddal tisztelegtek
Ferencnek.

Aztán, mikor a kocsi tovagör-
dült, ott a Bécs alatti mezőn föl-
harsant a lelkes magyar kiáltás:

— Éljen Rákóczi Ferenc!

XXXIII. fejezet.

ERDÉLY

Munkács után Erdély meghódí-
tása vált Karafa főadatává.

Már az ősszel odavonult téli
szállásra az osztrák hadsereg s a
német tábornokok Bécsbe küldött
jelentései nem győzték eléggé
magasztalni a kincses ország vá-
rosainak gazdagságát és szépsé-
gét.

A földült, elnéptelenedett, sze-
génységbe süllyedt Magyarország
mellett Erdély valóságos Kánaán
volt akkoriban.

Apafi Mihály fejedelem uralko-
dott abban az időben Erdélyor-
szágban, jobban mondva minden-
ható kancellária, Teleki Mihály.

Teleki eddig még ugy forgatta
a köpönyegét, hogy Erdélyben
biztonságban volt úgy a török,
mint a német előtt.

Most azonban, hogy Karafának,
az eperjesi hóhérnak, Erdélybe
jövételéről értesült, megfagyott
ereiben a vér.

Hát még, amikor hire járt,
hogy hóhéraival jön Karafa s
társzekereken hozza kinzsereit
is! Akkor már nemcsak Teleki,

hanem az egész Erdély rettegni
kezdett.

A kancellár eleintén menekülés-
re gondolt.

De hová vonja magát az eper-
jesi hóhér elől?

Törökországba nem futhatott,
mert az utóbbi években sok bor-
sot tört a basák orra alá.

Lengyelországba sem menekül-
hetett, mert az szövetségese volt a
császárnak

Nem volt más választása, ma-
radnia kellett s megpróbálni,
hogy megnyerje Karafa jóindula-
tát.

Vejét, Vay Mihályt küldötte te-
hát elébe, hogy üdvözlétét és
szolgálatkészségét tolmácsolja
már jóelőre s hogy az üdvözlét
nyomatékosabb legyen, kétezer
darab aranyat mellékelte hozzá.

— Majd meglátom Erdélyben,
hogyan fog viselkedni Teleki
uram. — felelte Karafa, zsebébe
süllyesztvén az aranyakat. — Én
is ahhoz alkalmazom majd maga-
mat!

Pár hét múlva Szebenben ter-
mett Karafa s nyomban ráüzent
Apafi fejedelemre Fogarasba,
hogy küldje hozzá Telekit tanács-
kozásra.

A kancellár azt hitte, hogy
ültött végórája.

Ugy bucsuzott el a fejedelemtől,
a fejedelemasszonytól és a
maga családjától, mint akit vesz-
tőhelyre visznek. Még végrende-
letet is csinált.

Aztán Apor Istvántól, Gyulafi
Lászlótól és apródjaitól kísérve,
megindult Szeben felé. Apródjai



SAKK

LEVELEZÉSI VERSENYÜNK

IV. csoport:

4-5. 12. Vxd5. 6-4. 12... Hxc5. 6-5. 11... Hef6.

V. csoport:

1-6 2... dxc4. 2-5. 3. Fc4. 3-4 3... dxe4. 1-2. 2... e6. 2-6. 3. Hf2 3-1. 3. e4. 1-4. 2... Hc6. 2-3. 3. Hxd5 3-6. 3. Hc3. 4-5. 3. Fc4. 5-3 2... Hd5. 6-4. 3. Hc3. 4-2. 3. Hc3. 5-1. 2. e4. 6-5. 2... Hc6. 3. Hc3.



ÜZENETEK:

Vatrovics. A kért folyóirat 1925-ös évfolyamát március 25-én megrendeltem közvetlenül az Ön címére. Könyv díját szintén megrendeltem és amint megkaptam, azonnal elküldöm. Amint már többször megüzentem, minden további nélkül hozassa meg a szóbanforgó levelezőlapokat, azokon 4 vagy 5 lépést is beküldhet, mint azt a levelezési verseny többi résztvevői is teszik.

Hajós. Levelét megkaptam. Választ a jövőheti rovatban kap.



MEGNYITÁSI ISKOLA

Orthodox védelem

(44 folytatás.)

Ujabbán a vezércselnek a vezérfutót fiaroketirozó változata kezd divatba jönni és azt a sötét nézve kielégítőnek tartják. A szokásos kezdőlépések 1. d4 d5. 2. c4 e6. 3. Hc3. Hf6. 4. Fg5. Fe7 5. e3. 0-0. 6. Hf3. Hc6. 7. Bacl. c6. 8. Fd3. dxc4. 9. Fxc4. b5 (sötét a vezérszárny gyalogosokra (a6, b5, c5) támaszkodva ellenjátékba kezd a vezérszárnyon, amely játékba a sötét fu-

tó b7-en kitünő állást foglal e. Ez a módszer sötétet a kiegyenlítéshez vezetil)

10 Fd3 a6.
11. 0-0 . . .

Ez idővezetés csak Világosnak a centrumot kellene elintéznie. Jobb. 11. a4 amire bxa4! 12. Vxa4 (Ha Hxa4 akkor 12... Va5+ 13. Hc3, Bb8. 14. Vc2. c5 és sötét valamivel jobban áll.) Hc5 13. dxc5, Vxd3 14. Bd1 (Vagy 14. Vxc6 Bb8. 15. Vc7, Bxb2. 16. Ve7, He4 sötétre kedvezőbb) Vg6 és sötét kissé jobban áll.

A legjobb világos folytatás 11. e4! amire c5. 12. e5, Hd5 (Rossz lenne 12. He6 mert világos 13. Fxe7, Vxe7. 14. d5, exd5. 15. Hxd5. Ve6. 16. Ff5!-el tisztelet nyerne.) 13. Fxe7, Vxe7. 14. Hxd5 exd5 és világos valamivel jobban áll.

11... c5.

Ha 11... Fb7 akkor 12. a4. b4. 13. He4, Hxe4 14. Fxe7, Vxe7. 15. Fxe4 mint a Löwenfisch-Kahn (Leningrad 1934.) partiban lett játszva világos előnyvel.

12 a4 b4

Erősebbnek látszik 12... e4. 13. Fb1. Hd5. 14. Fxe7, Vxe7. 15. b3, H7b6. 16. bc, Hxc3. 17. Bxc3, Hxc4 mint egy Dr. Euwe-Spielmann partiban következett.

13 He4 cxd4
14 Hxd4 Fb7

egyenlő állással.

Ugyanennek a védelemnek (vezérfutó fiaroketirozása) egy másik változata is gyakran előfordul, a következő:

9 Fxc4 b6

Sötét tehát 9. b5 helyett h6-al nyugtalanítsa a világos vezérfutót. A szöveglépés nagyon fontos védelmi lépés a változatban

10 Fh4 b5
11. Fd3 a6
12. e4 . . .

Az e4 lépés kedvező akkor, ha a világos futó még g5-ön áll, most azonban nem bizonyul helyesnek. A jobb folytatás 12. a4, bxa4 13. Vxa4, Bb8 14. Vxc6 Bxb2 és világos most nem űthet a6-ra, mert 15. Fxa6, Fa3. 16.

Vxc8. Va5 17. Vc6, Bb6 után sötét minőséget nyer.

12... Hxe4!

13 Fxe4 . . .

Gyengébb lenne 13. Fxe7, Hxc3. 14. Bxc3, Vxe7. 15. Bxc6, Fb7. 16. Bc2 Fxf3 vagy 13. Hxe4, Fxh4. 14. Bxc6 Fb7. 15. Bc2, Fe7 kissé jobb sötét félással.

13... Fxh4
14 Fxc6 Ba7
15 0-0 Hb6!
16 He4 Fe7
17. He5 Bc7
18 Vd3 Hc4!

(FoFolytatjuk)



259. SZÁMU JÁTSZMA

Vezércsel

Játszották a hastingsi karácsonyi tornán.

Világos: Höhllinger Sötét: Sacconi

1. d4, d5 2. c4, c6 3. Hf3, Hf6. 4. Hc3 e6. 5. e3, Hd7. 6. Fd3, dxc4. 7. Fxc4 b5. 8. Fd3, c6. 9. 0-0, c5. 10. a4! b4. 11. He4, Fb7. 12. Hd2 Vc7 12. a5 Fd6 14. He4, Hg4 (Nem lett volna jó 14... Fxf3 15. Vxf3, Fxh2+? 16. Kxb2 miatt) 15. h3, Fh2+ 16. Kh1, Fg1, (Fenyegét Fxf3 és Vh2 mattal) 17. e4! (Beveretése egy érdekes kombináció. Világos minőséget és gyalogot áldoz a támadásért; a játszma további folyamán kiténik, hogy az áldozat teljesen korrekt volt) Hxf2+ 18. Bxf2 Fxf2. 19. e5! (A poen! sötét most nem sémolhat 20. Fxh7+ Kxh7. 21. Hg5+ stb. miatt) Fxd4. 20. Hxd4, cxd4 21. Hd6+ Kf8. 22. Vh5, He5. 23. Fh6! (Szellems és mély lépés, amely sötétet nagy feladat elé állítja.) Hxd3? (Hiba! Sötét 23... gxh6. 24. Bf1 Fxg2+! 25. Kxg2, Bg3+. 26. Kh2, Bx7 27. Vxh6, Ba7! után még remélhetett volna valamit.) 24. Baf1, Fxg2+ 25. Kxg2, Ba7 26. Fxg7+! Kxg7. 27. Vg5+ Kf8 28. Vh5+ Ke7. (Ha Kg8 akkor 29. Bf1, Hxe5. 30. He8! nyer.) 29. Bxf7+ Kd8 30. Vf6+ sötét feladta

260. SZÁMU JÁTSZMA

Szicíliai védelem.

Játszották a kemeri nemzetközi verseny III. fordulóján, 1939.

Világos: Szabó Sötét: Mikenas

1. e4, c5 2. Hf3, e6. 3. d4, cxd4. 4. Hxd4, Hf6. 5. Hc3, Fb4. 6. e5, He4. 7. Vg4, Hxc3. 8. Vxg7, Bf8. 9. a3, Hb5+ 10. axb, Hxd4. 11. Fg5, Vb6. 12. Fh6, Vxb4+ 13. c3, Hf5. 14. cxb4, Hxg7. 15. Fxg7 Bg8. 16. Ff6, Hc6. 17. Fd3, h6 18. h3, Hxb4. 19. Fh7, Bxg2. 20. Kf1, Fg6 21. Fxg5 fng5. 22. Bg1, Kf7. 23. Ba4, Hbd5 24. Bag4, g5. 25. Fxg5! hxg5 26. Bxg5, He7. 27. Bg7+ Kf8. 28. Bh7, b6. 29. Ke1, a5. 30. h4 a4 31. h5, a3 32. h6 Hf5. 33. Bh8+ Kf7. 34. h7, axb. 35. Bf8+ Ke7. 36. Kd2. Ba2. 37. Kc2, Fb7. 38. h8V sötét feladta.



SAKK-HIREK:

A bácstopolaj járás ezévi bajnoki sakkversenye befejeződött. A kör előke Hoffmann Károly által adományozott ezüst vándorserleget és a járás ezévi sakkbajnoki címét Uglár (B. Topola) nyerte 6 ponttal, a második díjat Vadóc (B. T.) 5 1/2, a harmadikat Baum (Feketics) 4 1/2, a negyediket Zebik (Topola) 4 ponttal nyerte. Kókai (Topola) Basch (Csantavir) és Béres (Csantavir) 0 pontot értek el.

A Párisban folyó nemzetközi verseny állása a 8. forduló után: Matvejev 5 1/2 (1), Rossolimo 4 1/2 (2), Dr. Tartakover 4 (1), Zukiermann 3 1/2, Grób és Monoson 3 (1), Prens 2 1/2, Snosko-Borovski 2 (3) stb.

A Beograd bajnokságáért folyó klub versenynek során a P. T. T. (portások sakklubja) 5:3 arányú győzelmet aratott az országos klubbajnok beográdi Sakkör felett.

A szombori Sakkör ma egyetemesi mérkőzést játszik Szobránban az ot-tani Sakkör megerősített csapatával.

közt volt az ifju Cseray Mihály is, a későbbi történetíró, aki nagyérdeklődéssel történetében részletesen megírta ez évek történetét is.

Porumbákon meghálván, másnap reggel nyolc órakor értek Szeben közelébe

Hát már ott, a monostori hegyen állt két kompánia drágonyos, szemmeláthatólag Telekire várakozva.

— Mindjárt elvállik, kancellár uram, — szolt Apor István, — hogy terített asztallal vagy hóbérbárdal várják-e kigyelmedet?

A lovaskatonák közepette díszes hintóban ült egy német ezredes. Mikor ez meglátta Telekiéket, kiugrott a kocsiból s a kancellár e' futva, nagy hajlondások között üdvözölte.

— A főparancsnok ur adjután-sa vagyok, Klökkesberg ezredes, — mutatkozott be, — maga öccsellenciája küldött, hogy üdvözöljem kigyelmedet és a saját hintáján hozzákísérjem!

Nekibátorodott erre Teleki s viszonzván az ezredes üdvözölését, vele együtt Karafa hintájához ment, amelybe mindketten beleültek.

— De még az indulás előtt egyik lovaslegényét magához intette Teleki:

— Hallod-e, Ugrai, — szolt az inasoz, — vágts vissza Fogarasba s mondd meg a feleségemnek, hogy nincs semmi baj, Karafa tábornok a saját hintáját küldötte elébem!

Az inas elvágatott s »jól jára,

mert egy tizesaranyat adának neki Fogarasban örömondásáért.

Szebenben a saját házában szállt meg Teleki. A drágonyosok egészen odáig kísérték s diszörséget állítottak a ház elé.

Nemsokára másik, még díszesebb hintót küldött Telekiért Karafa, ebédre híván őt magához, a kíséretében lévő két urral egyetemben.

Mikor a kancellár a palotába ért, a tábornok egészen a lépcsőig elébe ment s mindkét kezét feléje nyújtván, nagy szívéllyel üdvözölte. Nyomban az ebédlőterembe vezette a vendég urakat s bőséges lakomával traktálta meg őket; még az inasok is finom tokaji bort ittak.

Ebéd után Karafa magánbeszélgetésre vonult vissza Telekivel s ezen a titkos tanácskozáson Erdély sorsa — amely már különben is meg volt pécstelve — tökéletesen elvégeztetett.

Este az erdélyi urak Teleki szállításán vacsoráztak

Még az asztalánál ültek, amikor »szóvételnekkel, zöld posztóból való, nyuszittal bélelt török mentében a ház elé érkezett Karafa generális.

Mindjárt lefutott elébe a lépcsőn Teleki s nagy tiszteletadásal üdvözölte.

A két ur aztán bezárkózott Teleki dolgozószobáiba s ott ismét hosszasan tanácskoztak.

A tábornok reggel négy órakor távozott Telekitől, nagyvidám hangulatban.

A kancellár a kezét dörzsölget-

te örömben, hanem senkinek se mondta meg, mitől lett olyan rózsás jókedve.

Hanem már korán reggel felköltötte Teleki Klökkesberg ezredes s közölt vele a tábornok haragos üzenetét:

— A generális ur nem tudja megérteni, miért nem jönnek elébe a többi erdélyi urak is. Azt üzeni kegyelmednek, kancellár uram, hogy holnap délig itt legyenek valamennyien.

Kettejük közt kicsinált dolog volt-e ez, vagy váratlanul érte az üzenet Telekit? Ki tudná megmondani?

A kancellár rögtön levelet irt Apafi fejedelemnek, küldje Fogarasba az urakat, de menten, mert máskülönbben őt magát is elfogattja Karafa generális

Másnap ott voltak az urak, Erdély főméltóságai és vezetőemberei, Fogarasban.

Karafa mindjárt maga elé hívatta őket.

— Uraim, a törökkel való cimborálást abba kell hagyniok, — jelentette ki előttük nagyfennem. — Erdély a császár öfelségeé. Tegyük le a hűség esküt azonnal!

Az urak megütközve néztek össze. Hát ezért hívták őket, hogy jobbágyesküt tegyenek, ők, a szabad Erdély képviselői, a császár iránt, az eperjesi hóhér kezébe?

Arcukon kigyulladt a harag.

— Inkább megölettem magamat, — mondta magyaráz Bethlen Gergely, — mintsem letegyem ezt az esküt!

Karafa, látván az urak vonakodását, fenyegető hangon mondta:

— Addig senki el nem távozik onk közül Szebenből, amíg az esküt le nem teszi!

Mindenki Telekire nézett, a kormányelnökre.

Az pedig, elkerülvén a feléje irányzott tekinteteket, odalépett Karafa elé s jobbkezét a szívére tévén, balját pedig felnyújtván, letette a Karafa által kívánt hűség esküt, megfogadván, hogy árulók ként és lázadókként fog banni azokkal, akik a császár iránt való engedelmséget megszegik.

Erre a többi urak is beadták a derekukat és sorra beesküdtek Karafának, illetve a császárnak.

Most aztán megváltozott Karafa magatartása az urak irányában. Csupa előzékenység, csupa barátság lett.

— Közös lakomával ünnepeljük meg ezt a nagy eseményt, uraim, — szolt udvariasan, — legyenek valamennyien a vendégeim.

Átessékeltte őket az ebédlőterembe, ahol már össze voltak gyűlve a többi német tábornokok.

Karafa bemutatta egymásnak az urakat s asztalhoz ültette őket.

Ő maga Telekivel együtt az asztalfőn foglalt helyet.

— A császár öfelsége egész nagy birodalmában nincs kitünőbb ember Teleki uramnál, — szolt ebéd közben, magasra emelve a poharát, — igyunk a gróf ur egészségéért!

(Folytatjuk)

DIVAT

Girardi-kalapot, sétapálcát és marsallbotot hordanak tavasszal a párisi nők

A PÁRISI DIVAT MŰHELYTITKAIBÓL

Páris, március 30.

Párisban még fázósan és dideregve, nem törődve a kellemetlen zord időjárással, de még a külpolitikai eseményekkel sem, tódulnak a boulevardokra a divathölgyek, mert tulajdonképpen már itt a »szép tavasz« és törődniük kell azzal is, hogy mit hozott az új divat. Az új iránynak már híre kelt, most már csak az a kérdés, hogy ki is volt az, aki a divatban a legelőnyösebb, legfiatalosabb és legkarcsusított vonalakat költötte.

Ugy látszik, hogy az összes párisi kreatórok között ép

Robert Piquet

találta meg a nyitját annak, hogy hogyan kell a feltűnés és tülzások elkerülése mellett is megkreatálni azt a divatot, amely finoman, disztíngvált egyszerűségével jóval megfitalítja és üdév teszi a modell viselőjét.

Kollekciójában a fekete és sötét-kék színek vezetnek. Imprimé főkép egyszínű rövid kabátkák belésének használnak fel.

Angol kosztüm és kis spencerjeihez harangszoknyát alkalmaz. Egyes ily darabjait girardi kalappal és kézben sétapálcával mutatja be a manneken. Óriási sikert ért el fekete moiré taffet ruhája, melynek részekbe szabott szoknyája nagyon bő, derekában egy fehér himzett batiszt mellényke van, nyakában ugyanezen anyagból egy dusan kötött csokor, mely fölé a ruhára rádolgozva egész rövid, csak elöl nyitott boleró van.

Talán még ennél is bájosabb volt fekete-fehér pepita surahtaffet ruhája. Ennek szoknyája bő, de nagyon rövid. Feszés, elöl spitzes derék, hosszú, vállon berakott ujjak és keményített piké bubigallér, a nyakon egy nagy pepitacsokorral. Ehhez volt még kiegészítésként egy hosszúujjas fekete gyapjumellény is. Ez az ensemble egy igen kedves diákviseletre emlékeztet, mindazonáltal komolyabb, mint az ugynevezett bakfisruha. Ugyanezt a ruhát estélyiben is hozza méregzöld rövid spencerrel.

Egy sötétkék gyapjuruhája fehérslingeléssel van disztívve. Egyébként számos modelljén alkalmazza ezt a kedves disztítést.

Estélyi ruhái sima vonalúak, hosszúujju spencerrel, illetve boleróval, vagy nagyon bő, krinolinszerűek, mely utóbbiak a leggyönyörűbb, álomszerű darabjai.

Nagyon bő, fehér túll estélyi ruhájának válldekoltáza körül igen

IMPRIMÉ SELYEM

tarka, gyönyörű mintákban szolid árak mellett kapható

FABRIKA SVILE

BEOGRAD, Pašičeva 3.

érdekes disztítése van és pedig csipketölcsérbe kötött bokrétácskák, olyanok kicsinyben, mint amilyenek kel ősapáink annakidején imádozták kedveskedtek. Ilyen csokrot a bemutató manneken a kezében is tartott.

Ezután a mondhatni könnyed, tetszetős és üde Piquet-kollekció után, mintha egészen más világba csempentünk volna, úgy hatottak

Lanvin

nagystilű, inkább szinpadra vagy mozivásznonra kívánckozó és nagyrészt oda is szánt gyönyörű kreációi.

Angol köpenyei, így a szürke kockás »Incognito«, vagy a sárga »Torpado« klasszikusan szépek. Bemutattott egy nagyon szép együttest is, mely egy egyenes vonalú piros-meggyiszínű köpenyből, négy rátett

katonazsebbel, szürke, piros kockás kosztümből, hasonló zsebekkel, fodros, fehér batisztbluzból és piros, ujjatlan mellénykéből állott. Ez az együttes délelőtre és sportra különösen alkalmasnak látszik. Elegáns délutáni ruhái között egy sötétkék, nehéz selyemből készült volt a legszebb, nyaka körül türkiszkek és piros zsinórhímzéssel, amely egy fehér organdi gallérban fejeződött be. A ruha szoknyája és ujjai bő ráncokba volt huzva. A nyak körüli hímzés úgy a kézelőn, mint a szoknya jobbán elhelyezett zseben is megvolt.

»Mars« nevű fekete szövetkosztümjének bemutatásánál a manneken hóna alá szoritott és felváltva a kezében tartott egy fekete antilop-pal bevont ugynevezett marsallbotot, melynek fogantyúja helyén kis tarsoly volt behelyezve.

Ugy látszik, hogy ezuttal a divatdiktátorok mindenáron sétapálcát akarnak a hölgyek kezébe szoktatni.

»Leopárd« nevű estélyi ruhája kifejezetten a filmre alkalmas ruha Aranyhímzése valóban egy arany leopárdbőrbe bujtatott démon hatását kelti.

Fehér transparens estélyi ruhájára fekete fecskéket applikált, amiről egyébként is »Les Hirondelles« névre is kereszteltek. Ez egyike legbájosabb ruháinak.

C. S.

Ezer jó tanács a háziasszonynak!

Hölgyeink vágják ki és gyűjtsék össze ezeket a háztartásban nélkülözhetetlen, praktikus utasításokat. A tudnivalók gazdag tárházának birtokába jutnak.

Koppasztott baromfinál ismertetőjel: a láb, a szárnyak alatti bőr keménysége, a csőr vastagsága, keménysége és általában a bőr vastagsága. A kacsnál: a fiatal kacsa csőre szélességéhez képest aránylag hosszabb, mint az öreg kacsaé. Pulykánál ugyanazok az ismertetőjelek, mint élő állapotában.

BAROMFI. Hogyan tehetjük porhanyóvá az öreg baromfi husát? Ha az ember kénytelen a frissen vágott baromfit elhasználni, úgy tegyük azt néhány órára tollastól, fejjel lefelé, hideg vízzel telt szűk edénybe. Még jobb, ha egy éjszakán át vízben állhat így. Különösen fontos ez a fogolynál, amiből az öregebbje sokkal olcsóbb mint a fiatal. Ha az öreg foglyot tollastól 24 órára hideg vízbe tesszük, éppen úgy készíthetjük el mintha fiatal volna. Megjegyezzük még, hogy a sütés vagy főzés kezdeténél nagyon meleg legyen a tűzhely, később mérsékeljük a tüzelést Öreg galambbal és fajddal ugyanígy kell tenni

BÁRSONY, meglágyult, felfrissítése A bársonyt elsősorban rajzszeggek vagy gombostű segítségével jól kifeszítjük egy tiszta, sima be nem festett deszkára Rajztábla, esetleg a konyhaasztal, vagy kihuzható asztal deszkája felelnek meg legjobban a célnak Ugy feszítjük ki a bársonyt hogy színe lefelé jöjjön. A bársony hátát egy rész gumiarabikumából és 4 rész gumimézgázból álló keverékbe mártott tiszta szivacs-csal végigmossuk. Miután a szövetet szálará, jó bevontuk a keverékkel, kifeszítve száradni hagyjuk.

BÁRSONLBUTOROK tisztítása. Vegyünk egy edényt vízzel tele, má-

sikat meg ecettel töltünk meg és felváltva dörzsöljük át a butort előbb ecetes, majd tiszta vizes ruhával. De ne áztassuk át, csak a felületét nedvesítsük meg. Ez egyszerűs mind a molyok ellen is jó, mert az ecet szagát nem kedvelik.

BÁRSONY vasalása. A bársonyt rendszerint élére állított vasalón szokták ide-odahuzogatni, ami nagyon fáradságos is és sohasem lesz a bársony szép egyenetlen. Sokkal egyszerűbb és teljesen megbízható, kipróbált módszer a következő: Vegyünk elő egy tollaspárnát, terítsük le vasalóruhával, erre borítsuk az alaposan kitisztított, kifejtelt bársonyt, bársonyos részével lefelé. Azután a felül levő visszajára terítsük jól megnedvesített és kicsavart vásznat és nagyon forró vassal vasaljuk át, úgy hogy ne nyomjuk rá a vasat, hanem félig emelve huzogassuk. Az így kivastalt bársonyt, — ha lapos darab — sznével felfelé lapos helyre tesszük egy napra szikkadni. Ha ruhát vasalunk, abba bedugjuk a párnát és vasalás után belülről kefével megveregetve, felakasztva szikkassuk, de úgy, hogy köröskörül érje a levegő és semmi meg ne nyomja. Feldolgozni vagy felvenni csak a tökéletesen kiszikkadt bársonyt lehet. A varrásokat is ugyanígy vasaljuk széjjel a feldolgozott bársonyon. Ennek az az előnye is megvan, hogy nem kell hozzá két ember.

BEFAGYÁS. A gáz- és vízőra nehezebben fagy be, ha víz helyett glicerint öntünk bele. Ebben az esetben az ellenőrző közeget, aki az utánaöntést végzi, figyelmeztetni kell erre.



Lepességápolás

Törődjünk a haj ápolásával is!

A divat változásainak megfelelő hajviselet ma már elengedhetetlen kelléke a jó megjelenésnek, de nagyon gyakran tapasztaljuk, hogy a divatos frizura viselése mellett sokszor megfelelnek a lényegről: a haj ápolásáról. Pedig napközben a haj között gyülemlik fel leginkább a levegőben szálló por és korom és zárt helyiségben a haj izzsa be a dohányfüstöt és mégis, még olyanoknál is, akik nagy súlyt helyeznek testük ápolására, a fejbőr tisztántartása másodrendű szerepet szokott betölteni.

A női haj gyakori mosása bizonyos kényelmetlenséggel jár, azonban ez nem lehet ok a haj ápolásának elhanyagolására, mert egészségügyi és tisztasági szempontból elengedhetetlen a fejbőr mosása legalább tiznapos időközökben. Tévhitnek kell minősíteni, mert semmi néven nevezendő bizonyítéka annak nincs, hogy a gyakori hajmosás vagy a haj vizezése a hajhullást seöiténé elő, hisz az uszósport művelői között sem gyakoribb a hajhullás, mint másoknál, pedig náluk szinte lehetetlen uszás közben a fejbőr szárazon tartása.

A haj mosására a legalkalmasabb a meleg víz és szappan, vagy a szappant pótló shamponok. A haj mosására lehetőleg lágy vizet, esővizet használjunk, mert a kemény vízben oldott mészsók a hajszálakon lerakódnak és azokat fénytelené és érdessé teszik. Ilyen esetben tegyük az öblítő vízbe egy citromnak levét, vagy két kanálnyi ecetet, mely a hajszálra lerakódott mészsókat leoldja s ettől a haj természetes fényét visszanyeri. Artalmas a hajra a szódás vízzel való mosakodás, mert kiszáritja és törékennyé teszi a haját s gyakran okozója lesz a fejbőr korpásodásának Szá-

Hölgyeinek fontos tudni!
UJ KOZMETIKAI SZALÓN
A. Bošnjak, Noviszd (Menrath palota)

raz fejbőrnel a gyakori mosás sokszor a korpaképződést segíti elő, de ez nem ok a tisztító fejmosás mellőzésére. Ilyenkor a fejmosás előtti napon este dörzsöljük be fejbőrünkét táblaolajjal és éjszakára bekötött fejjel aludjunk: az ilyenmódon felzsirozott fejbőr a másnapi fejmosást zavartalanul tűri. Törédező hajszálakra, vagy tartós hullámosítás következtében ikszáradt hajra ugyancsak jó hatást gyakorol a fejbőrnek a fenti módon való zsirozása.

Fejmosás után szárítsuk ki teljesen hajunkat megmelegített vastag törölközők segítségével, vagy nyáron a napsütésben, de a tűzhely mellett való szárítást kerüljük, mert a nagy meleg szárazza és törékennyé teszi a hajszálakat

Mérsékelt korpaképződés esetén elég jól beválti kakátr ányszappannal való fejmosás, vagy a kereskedelemben kapható hajvizek használata, de kóros korpaképződés, vagy hajhullás esetén ne kísérletezzünk házi szerkekkel, mert a próbálkozások nem vezethetnek eredményre, s csak elmulasztjuk vele azt a legalkalmasabb időpontot, melyben az orvosi beavatkozás még teljes gyógyulást eredményezhet.

Dr. H. T.

Tiszta-szüretelésű FAJBOROK

ugy mint: baranyai, kralyevbregi és szerbiai
PALINKA: törköly, borpárlat, barack kékovača és sligovica
RUMOK és LIKOROK, SZORPOK málna, citrom és narancs a legolcsóbban és legpontosabban szereshető be
KLEMM ANTAL
 ital előkészítőnél, **BATINA** Baranya
 Rendeléseket kívántra saját edényeimben szállítok

„VELEBIT“

gyermekkosci kereskedés
ZAGREB
 Mesnička u. 7/4 az udvarban
 Legújabb 1939 évi modellek a legnagyobb speciális gyermekkosci kereskedésben. A szállítási költséget a vevő legközelebbi állomásig és a csomagolást nem számítjuk fel. Képzett személyek nagy arányban. Képes árjegyzék díjtalanul!

PALOTA
 földszint és 4 emelet, Beograd legforgalmasabb utcájában, üzlethelyiségekkel és modern 1-2 és 3 szobás lakásokkal, gyönyörű komforral. Évi jövedelme 180.000.— dinár. Szükséges készpénz 1.000.000.— dinár és 500.000.— dináros kölcsön átvehető.

PALOTA
 többemeletes, Beogradban a Slavija közelében teljes komforttal, saroképület. Jövedelme 140.000.— dinár. Ára 800.000.— dinár készpénz és 350.000.— dinár jelzálogkölcsön.

KISEBB PALOTA
 a színháznál, több 2 és 3 szobás lakásból áll, jövedelme 87.000.— dinár. Ára 450.000 dinár készpénz és 200.000.— dinár jelzálogkölcsön.

TELEK
 A Krunska ucca mellett 550 m² uccafelület. Havi jövedelme most 4000 dinár. Ára 470.000.— dinár.

VILLA
 a Borovo parknál, jobboldal beépítve 2 szobás komfortos lakással. — Ára 100.000.— dinár készpénz és 30.000 jelzálogkölcsön

A fenti ingatlanokat eladja:
„VOJVODINA“ — Djačić
 Beograd, Kr. Aleksandra 201. Tel 21-860

GYERMEKKOSCIK
 legnagyobb választékban legolcsóbb áron
EDUARD KRAUSZ-nál
 butor, szőnyeg, lino'umáruház
NOVI SAD

BRISTOL szálloda és étterem BEGRAD

Beograd legelőkelőbb és legmodernebbül berendezett szállodája! Elsőrendű konyha! — Telefon: 26-703 és 26-704.

Függönyök Szőnyegek bútor-szövetek



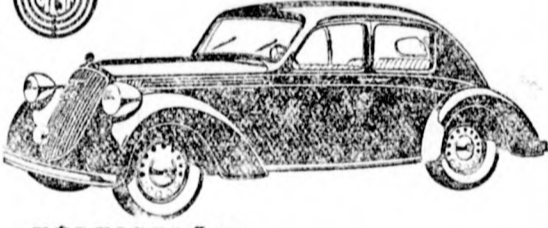
Kralja Alberta 2., az „Urania“ mozival szemben

Szigetel: gőzberendezéseket, gőzvezetéseket, hűtőberendezéseket, hűtővezetéseket stb.
Szállít: parafalemezeket és csőburkolatokat
„HIGIEA“ PRVA JUGOSL. TVORNICA CEPOVA D. D., ZAGREB, pošt. pret. 318. Ivkaničeva 48. Telefon 24-070.

BUTOR legnagyobb választékban KAP HATO
MOOR bulorgyárban INDIJA Fióküzlet: ZEMUN, Kralja Petra 19

Ne mulassza el megtekinteni a **beográdi autó-kiállításon** 1939 április 1-8 ig a III. pavillont és megelégedett lesz a

STEYR autók minőségével és kivitelével
 KÉPVISELŐK:
 Beograd: Vladim. G. Vuković, Bácskában: „JUNG“ Szuszedszky
 Beograd, Kumanovska 6. Telefon 27901 Novisád, Satarikova u. 9. Telefon 52-69



Restoran LUXOR Beogradban
 szemben a Moskva szállodával. Egész éjjel nyitva. A legjobb hideg és meleg ételek, legízesebb italok — Büffé. — Elsőrendű zenekar!
 Az összes ételek és italok árai Beograd vendéglői között a legolcsóbbak
 Szíves pártfogást kér az IGAZGATÓSÁG.

GRAETZ RADIO
A mestermű remeke!
 A legtekélyesebb és mégis a legolcsóbb!
 Mielőtt rádiót vásárolna, saját érdekében kérjen árajánlatot.
 Megbízható helyi ügynököket keresünk. Építéset és lerakat.
„JUGOPORT“, D. Ignjatović,
 Beograd, Koszmajszka 1. Árusítás: Decsanzka 4.
 Telefon 25-310

Kerékpárt
 Novisádon legjobban nálam vásárolhat:
„JUNG“ Szuszedszky, Novisád
 Satarikova 9. Telefon 32-69 — Nagy választék mindenféle gyártmányokban!
 10.000 dináros balesetbiztosítás



Világmarkás HARMONIKÁK klasszikus és jazz-hangszerek óriási választékban
TRUPPEL
 zeneházban Novi Sad
 Legnagyobb és legrégebb szaküzlet az országban. Kérjen árjegyzéket



Legelőkelőbb divat-fejzeteket
Pasha
 FODRASZ SZALON
 KR. PETRA II. U. 50 / FUTOŠKA

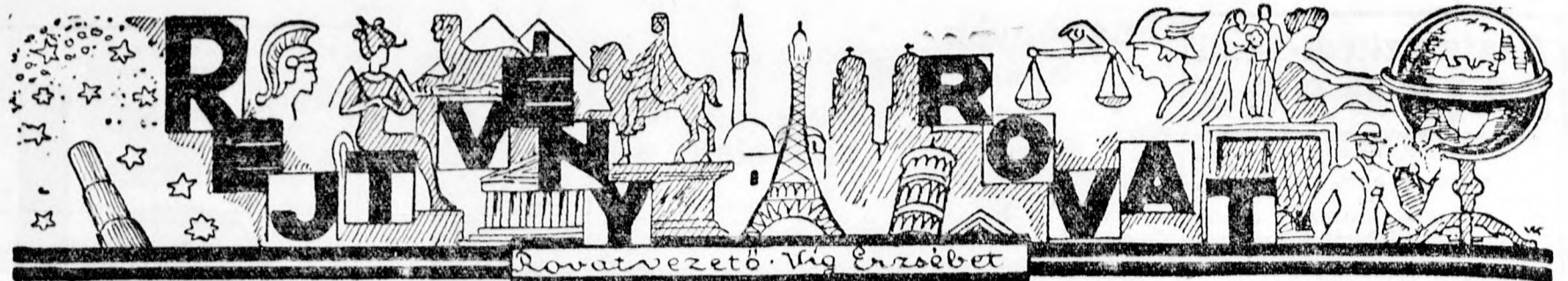


Értesítjük a n. é. közönséget, hogy a mai nehéz viszonyokra való tekintettel mélyen leszállított áron rendezünk olcsó polgári temetéseket
„GOLGOTIA“ temetkezési vállalat
Lenkey Imre és fia
 Novisád, Uspenszka u. 12
 Telefon 26-90



KÉRJEN INGYENES TANULSÁGOS ÁRJEGYZÉKET VILÁGHÍRŰ HANGSZEREIRŐL LEGNAGYOBBAZAJ HANGSZERECÉGŐT
F. SCHNEIDER
 KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓ
ZAGREB
 NIKOLICEVA 10

Zsák
 ponnyva, zsinór
 legolcsóbban
AVRAM SCHIFF
 zsák- és ponnyvaküloszónél
 Afrik, lószőr és lótakarók gyár: terakala
 Hevederek, tömlők stb
NOVI SAD TELEFON 24-03
 Telegr.: Jutešić
 Kralja Petra II. 2.
 Kérjen árajánlatot!



Rovatvezető: Vig Ernő

VIZSZINTES SOROK:

1. A bécsi döntés értelmében visszatejt magyar város
6. Magy. felvidéki helység
11. Többsereg
12. A gabonaszemek alkotórésze
14. ... bi, baj
15. Idős
18. Adnak neki
19. Az Ob mellékfolyója
21. A cselekvés rugója
22. Nyelvtani fogalom
24. Dal, Farkas Nándor szerzeménye
25. Izesítő fűszer
26. »Akarat« része
28. Ilyen inas is van
31. Vízben oldva savanyu ízű test
32. Nagy folyó
34. Húrkaleves
35. Ezzel kezdődik a »dárídó«
36. Vékony fonál. (felesl. -k)
39. ... tábla
40. Vig. jökedvű
42. ... Miklós, b. Jósika Miklós írói álneve, (szab. harc után)
43. Rag
45. Ige
46. Idegen »illat«-ban van
47. Pécsi József »Leventeinduló«-jának lat. neve (fon.)
50. Mássalhangzó
51. Sírkeresztlen látható felírás
52. Névmás
53. Esdé
55. »Kura« van ilyen
56. Vén
58. Mutató szó
60. Kaparna
62. Ritka férfinév
64. Keletázsiai folyó
66. A buzaszem is az
67. Régi gyógymód
69. ... társ
70. Éltelen gavallér
71. Szerszám
72. Kendertermék
74. R. D.
- 75 és 76 Magyarországhoz visszacsatolt felvidéki városok

FÜGGŐLEGES SOROK:

1. Tengeri

KERESZTREJT VÉNY

Közlő: Hauk József Bajmok

| | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | 11 | | 12 | 13 | | | 14 | | |
| 15 | 16 | | 17 | 18 | | 19 | | 20 | |
| 21 | | 22 | 23 | | 24 | | | 25 | |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | 31 | | |
| | 32 | 33 | 34 | | | 35 | | | |
| 36 | 37 | | 38 | 39 | | 40 | | 41 | |
| 42 | | 43 | 44 | | 45 | | 46 | | |
| 47 | | 48 | | | | | 49 | | |
| 50 | | 51 | | | 52 | | 53 | 54 | |
| | 55 | | 56 | 57 | 58 | 59 | | | |
| 60 | 61 | | 62 | | 63 | 64 | 65 | | |
| 66 | | 67 | | | 68 | 69 | | | |
| 70 | | 71 | | | 72 | 73 | 74 | | |
| 75 | | | | 76 | | | | | |

2. Harap
3. Férfinév
4. Feltelen kos
5. Kérdőszó
6. Emberi munkaerőt pótol
7. »Carázs«-ban van
8. Kép, rajz
9. Szógecs
10. Máramarosmegyei nagyközség
12. Ezt a két felvidéki várost is viszszaakapta Magyarország
16. Minden cselekedetnek van
17. Ékezzel a fát rágja
19. Irmuska
20. Egy szó a halotti beszédből

23. Része a napnak
24. Vissza: mennyei
27. Sütemény
29. »Betűvető magyarmenő«
30. Ige
31. Bpesti cigányprímás vezetőnek neve, rendszeren ő kíséri Utry A. énekét
53. Bán mássalhangzó
35. Kötőszó
37. Vagy, mozogsz
38. Judás
40. Ékezettel szomorujáték
41. Nincs benne
44. Napszak
45. Járom

48. Felvidéki város
49. Népdeleiből ismert felvidéki folyócska
50. A Szahara réme
54. Eszem-izsom
55. Fehérnemű
56. Betűvel az elején a bíka dísz
57. Kétkerekű kocsi
59. ... Darja, folyó
61. Lábball
62. Péksütemény (betűhiány)
63. ... Sándor Fiume volt kormányzója, (ék. h.)
65. A rádióból ismert híres énekesnő vezetékneve, a magy. nóták köz. kedvelt csalóganja
67. É. K.
68. A szakécsnő igéje
71. Rag
73. Mássalhangzó

Rejtvény megfejtés. A múlt vasárnap napi számban megjelent keresztrejtvény helyes megfejtése. Vizszintes sorok: 1. Rímszki Korzákov, 14. Édeni, 15. Lak, 16. Ska'a, 17. Sör, 18. T. m. 20. Mé, 21. Iar, 22. Zs. 24. Omega, 28. Jó, 29. Kénsavasviz, 32. Si, 34. Léó, 35. Alé, 36. Po, 37. Hárít, 39. Ulm, 41. Indák, 42. Át, 43. Szaar, 45. A e. 46. Talá'ós, 47. Moszkva, 48. Éj, 49. Korom, 51. Sa, 52. Röpit, 53. Kor, 56. Minta, 58. On, 59. Kés, 61. Kár, 62. D. C. 63. Névtelen vár, 66. Of, 68. Opera, 69. Bo, 70. Rev, 72. Er, 73. P. S, 75. Les, 76. Arkad, 78. Eta, 80. Odera, 82. Giuseppe Tartini. — Függőleges sorok: 1. Résheszhatározórag, 2. Idős, 3. Mer, 4. S. N. 5. Zit, 6. Il. 7. Kalevala, 8. Ok, 9. Zsé, 10. Ak, 11. Kal, 12. Olaj, 13. Városok tanácsosai, 19. Mosó, 20. Masa, 23. Téli tájkép, 25. Ma, 26. G. A. 27. Hiéna, zsiráf, 30. Net, 31. V. L. I, 33. I. A, 36. Pá, 38. Rülép, 39. Uzsok, 40. Mámor, 41a. Dekán, 43. Sok, 44. Rom, 50. Roulette, 53. Ön, 54. Tév, 56. Máv, 57. T. D. 60. Stor, 61. Knap, 64. Ep, 65. Re, 67. Feri, 69. Bern, 71. Vku, 72. Ede, 74. Sor, 75. Lei, 77. As, 78. Ep, 79. At, 81. D. T.

A TUNDÉORSZÁG NYEREMÉNYEI:

Egy doboz legkínzóbb dessert cukorka a **WÄHL-féle »CONFISERIE«** üzletből, Noviszád, Kralja Petra ul. II. 72.

Egy ötletes és szép gyermekjátékot ad a **VELIKI PARISKI MAGAZIN,** Noviszád és környéke legnagyobb játék divat és rövidruháza.

Csokoládét ad az **UNION bonboniéra** Noviszád, Trg Oslobodjenja 3., a Bata cipőüzlet mellett, ahol a legjobb és állandóan friss cukorkák és keksz kaphatók Tulajdonos: KELEMEN GÁBOR

Tetszés szerint, ezüst nyaklánc, modern ezüst gyűrű vagy modern óralánc **VARGA ÁRPÁD** órás ékszerüzletéből Noviszád, Kr. Alekszandra 22 Csokoládét ad az

Fényképtelvélet **Studio Heringnél** Apolló udvar! Amatőr képek kidolgozása

Egy szájharmonika vagy okarina **Šade Adám** hangszerüzletéből, Noviszád, Kralja Petra II. 52. Nagy választék, olcsó árak, szolid kiszolgálás.

Fényképtelvélet **Osznovics fotóműterméből** Bármilyen időben garantált tisztá, pontos felvétel Noviszád Zselvezicska 5

Szép ajándékot ad **»PAPIRUS« — BUZA ERNŐ** Petrovgrad és környéke legnagyobb könyv és papíráru üzlete

Gyermekcipő talpalást ad **Uri János** a legszebben, legjobban, legolcsóbban dolgozó úri és női cipész, **NJEMACSKA ULICA 22.**

Egy darab diák vagy sportsapka a **»VOLGA«** speciális sapka üzemből. Mielőtt sport, diák, vagy egyenruhásapkát vesz, tekintse meg áruházunkat, Noviszád, Ustavska 1

Szép és értékes ajándékot ad **Grand Magazin** Noviszád és környéke legnagyobb divatáruháza

Kétszer öt-öt darab mignon-sütemény a **MIGNON cukrászdából** tulajdonos Horváth Károly, Kralja Petra II. 13. — Állandóan friss sütemény

Egy elmés szép játéktárgy Noviszád legnagyobb és legdusább felszerelt játékaru üzletéből, a **»GOLYA« BAZARBOL** Noviszád, Kralja Petra II. 7.

Egy pár gyermekharisnya vagy kesztyű az **»olcsó PEREPATICS«** kötött és szövött áru üzletéből Futoski put 37.

Öt darab süteményt ajándékoz **BERBICS BACSI** Noviszád, Kralja Petra II. 37., ahol a legjobb habostorta, sütemény és cukorka kapható.

Egy előfestett gobelint ad **»GOBELIN«** kézimunka üzlet NOVISZÁD, KRALYA PETRA II. 20.

3 darab kénes zsebkendő **R. HOLIK** női és férfi divat-anyagok, selymek, függönyök és minden egyéb kézmű-áru legolcsóbb áruházából, Noviszád, Kralja Alekszandra 12.

TEMETKEZÉS A HANGYABOLYBA

Egy angol expedíció vezetője, aki nemrégien tért vissza Londonba, érdekes leírásban ismerteti egy észak-ausztráliai benszülött törzs temetkezési szertartásait. Ennek a törzsenek tagjai halottaikat a hangyák martalékául vetik. A kutató saját szemével látta, amint a benszülöttek egy óriási hangyabolyra tették ki egyik elhunyt társukat. Amikor a tudós másnap reggel kíváncsiságból felkerekedett a hangyabolyra, a halottból már csak néhány csontdarabot talált.

ma — bátor Gorup Adrienne. 3. babamama — Kovács Kató; 4. babamama — Ilinczky Ildikó; Mackó ur — Szendei Gyuri; Szakfelügyelő — Dévényi Gyuri. ● 16.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. ● 17.00: Hírek szlovák és ruszin nyelven. ● 17.10: A rádió postája. ● 17.40: Rékai Miklós hárfázik. 1. Haendel: Passaglia. 2. Mozart: Pastor le variete. 3. Haszelmans: A forrás. ● 18.00: Nagyheti népszokások. Ortiutay Gyula dr. előadása. ● 18.30: Marschalkó Rózi énekel, zongorakísérettel. 1. a) Caldara: Fényben fürdik a táj; b) Lotti: Oh csak egyszer; c) Martini: Szerelmi bu. 2. a) Székács Aladár: Szentmiklósi posta; b) id. Lányi Ernő: Reszket a bokor; b) Kodály: Magos kószikla. 3. a) Vidor: Nem hiszek én; b) Hummel: Alleluja. ● 19.00: Harangszó az Egyetemi templomból. ● Utána: Schütz Antal dr. előadása. ● 19.35: Kerpely Jenő gondolkodik, zongorakísérettel. 1. Bach: Korálénekek. 2. Schumann: Adagio és allegro. 3. Nány Szabó Miklós: Al-lemande. 4. Kerpely Jenő: Arabeszk. ● 20.09: Strauss RICHÁRD: Halál és megdöntés — szimfonikus költemény. Előadja a Filadelfiai szimfonikus zenekar, vezényel Stokowski. (Hanglény). Bevezetőt mond v. Somogyváry Gyula. — Bárd Miklós verseit előadja Kiss Ferenc, a Nemzeti Színház tagja. ● 21.00: Operaházi zenekar. Vezényel Fridl Frigyes. 1. Rimski-Korsakov: Orosz husvét — nyitány. 2. Haydn: Útdob-szimfónia, G-dúr. 3. Volkmann—Raifer: Rézlet a »Visegrád« című színdarab. 4. Visky János: Szimfonikus szvit. ● Közben kb. 21.40: Hírek, időjárásjelentés ● 22.20: Közvetítés a budai Kis Royal-étteremből. Kiss Lajos cigányzenekara muzsikál. ● Közben kb. 22.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. ● 23.30: Hang-lemezék. 1. Caccini: Amarilli — dal (Dinah Gilly). 2. Weber: Bölcsődal (Lotte Lehmann). 3. Donaudy: O del mio amato ben — dal (Dinah Gilly). 4. Sibelius: Távozz halál (Marian Anderson). 5. Schipa: Ave Maria (Tito Schipa). 6. Strauss RICHÁRD: Holnap — dal (Elisabeth Schumann). 7. Granier: Hozsanna (Caruso). ● 0.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.30: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája ● 19.00: Hanglemezek. I rész: Pátia hanglemezek. 1. a) Pfiufé: Nincs cseresep tanváram; b) Dankó: Nincsen kenyér, nincsen só (Koréh Endre). 2. a) Tul a Tiszán van egy város; b) A kisasszony Pozsonyban; c) Kiskomárom, Nagykomárom (Kubányi György). 3. a) Konti József: Kis alakom be van növe virággal; b) Százados ur sejj, haj (Hámory Imre). 4. a) Meghalt a nagyapám; b) A ráfóti legények (Kubányi György). 5. a) A zalispán kalapomhoz rózsát tett; b) Ha látom a fergeleg elejét; c) Gyorsasárdás (Horváth Dudás József cigányzenekara. 6. a) Doby Józsa: Ne nézzetek úgy rám; b) Murgács: Jegenyefák (Koréh Endre). 7. a) Letörött a kutamgémje; b) Hej Bözsi, Bözsi (Kubányi György). 8. a) Sándor Jenő: Horthy Miklós katonája vagyok; b) Huber Gyula: Friss csárdás (Ráday László). 9. a) Kinek varrod babám; b) Szent-

irmay: Kis keringő, nagy kendő (Kubányi György). 10. a) Szep rozmaringszál; b) Megérett a paprika, meggy (Hámory Imre). — II. rész: Szórakoztató hanglemezek: 11. Offenbach: Hoffmann meséi — intermezzo és barcarola (Clangor szimfonikus zenekar). 12. Strauss János: Egy éj Velencében — gondoladal (Peter Anders). 13. Sommerfeld: La paquita — spanyol keringő (xilofon: Walter Sommerfeld). 14. Linkke: Egyszer volt — operett-dal (Greta Keller). 15. Pécsi József: Ünnepegy a háremben (Radio-la Koncert-zenekar, vezényel Majorossy Aladár). 16. Kollo: Hazám — dal (Karl Schmitt-Walter). 17. Lincke: Lysistrata — Jánosbogarika — idill (Wurlitzer orgonán: Erwin Cristoph). 18. Lehár: Paganini — kettős (Erna Sack és Marcel Wittrisch). 19. Kettelbey: Manók indulója — szvit-tétel (zenekar, vezényel Kettelbey). ● 20.00: Hírek.

BUKAREST. Negyszombat. Az állomás csak 13 és 20 órakor ad híreket. ● 23 órakor Feltámadási istentisztelet a pátriárka székesegyházból.

DEUTSCHLANDSENDER. 6.30: Könnyű zene ● 11.30: I. lemezek ● 12: Déli zene ● 15.15: Le-mezék ● 16: Szórakoztató zene ● 18: A lipsei Gewandhaus zenekara Müller Mária énekel. — Raszch: Ostirato Haendel: Julius Cézár ária. — Müller: Innsbrucki változatok. Pfitzner: Három dal ● 19.15: Dalos-zézés est ● 22: Hírek ● 22.30: Felemann B.dur szvit fúfvósokra, vonósokra és eszenbálóra ● 23: Frankkurt vidám zenéje szop-ran. ● 23: Tenordalokkal.

OLASZ MŰSOROK I. műsor: (Róma I. Bar I. Bológnai Bolzano) 17.50: Új lemezek ● 19.30: Lemezek ● 21: Giordano: Andrea Chénier, négy-felvonásos opera. Utána Tanczene. — II. műsor: (Milánó I. Torino I. Genova I. Trieste. Catania és Róma II) 17.15: Új lemezek ● 19.30: Leme-zek ● 19.37: Csek Róma II: Magyar negyedóra ● 20.30: Lemezek ● 21: Dalos zenés est ● 22: Gorini zongoraművész ● 23: Hírek ● 23.15: Tanczene. — III. műsor: 19: Vegyes zene ● 23.20: Veeses, könnyű és kőzene ● 21: Szimfonia ● 21.30: Tanczene

SZÓFIA 22.50: Feltámadási istentisztelet a székesegyházból ● 1.15: Könnyű és népzene. ● STUTTGART 16: Tarka délután ● 19: Szórakoztató lemezek ● 20.10: Operettrészletek ● 21: Vidám est ● 22: Hírek ● 22.30: Szórakoztató zene beritón és gitárszóval ● 24: Nagy rádiózenekar hegedű- és zongoraszóval.

VARSÓ 12.05: Déli műsor ● 15.30: Rádióze-nekar Mendelszohn: Fingábarlangi nyitány; Grieg Peer Gynt, részlet; Török felvonulása. Pick-Mangiegalli: Carvoneia; Scherzo ● 16.10: Közvetítés a városi zeneakadémiáról ● 18: Rádióze-nekar ● 19.15: Wilkomirska zongoraművész és Wilkomirski gordonkaművész hangversenye. — Bach—Busoni: D-moll ábránd és fuga. Each: G-dúr szvit Brahms: E-moll szonáta ● 21: Kamara-zene ● 22.10: Nollér—Mazurkiewicz, Loeve, Schumann, Wolf, Liszt, Kodály és Respighi balladákat énekel (mezoszoprán) ● 22.25: Leme-zek.

A REGGELI UJSÁG HETI RADIÓMŰSORA



1939. április 2-től április 8-ig

BEOGRAD. RÖVIDHULLÁMU ADÓÁLLOMÁS
(Hullámhossz 49.18 m. 0.25 kw. 6.100 kc)

VASÁRNAP: 6.45: Hírnusz, pontos idő, napiár, időjárás, első hírek, műsorolvasás ● 7.00: Reggeli hangverseny ● 7.45: Napi sport- és társadalmi közlemények, himnusz ● 9.30: Istentisztelet ● 12.45: Hírnusz, pontos idő, hírek és jugoszláv lapszemelvények francia nyelven ● 13.00: Rádiónapló ● 13.10: Hangverseny ● 13.40: Hanglemezek ● 14.00: Közművelődési előadás ● 14.15: Hírek, himnusz ● 18: Hírnusz, pontos idő, hangverseny ● 18.30: és 18.45: A 14.00 órai előadás megismétlése idegen nyelven ● 19.00: Hírek olasz nyelven ● 19.10: Hírek és francia nyelven ● 21: Hangverseny ● 21.30: Hírek ● 21.45: Hírek negyedórás időközökben görög, török, arab és francia nyelven ● 21.50: Hírek negyedórás időközökben magyar és német nyelven ● 22.15: Tánctemezek ● 23.15: Utolsó hírek, a más-napi műsor ismertetése, himnusz.

KÖZNAPOKON: 6.45: Hírnusz, pontos idő, napiár, időjárás, első hírek, műsorolvasás ● 7.00: Reggeli hangverseny ● 7.45: Napi, sport- és társadalmi közlemények ● 8.00: Hírek, jugoszláv lapszemelvények francia nyelven, himnusz ● 13.00: Hírnusz, pontos idő, rádiónapló ● 13.10: Hangverseny ● 13.40: Hanglemezek ● 13.55: Tőzsde ● 14: Közművelődési előadás ● 14.15: Hírek, himnusz ● 18: Hírnusz, pontos idő, hanglemezek ● 18.30: és 18.45: A 14.00 órai előadás megismétlése idegen nyelven ● 19: Hírek olasz nyelven ● 19.10: Hírek ● 19.20: Aktuális óra ● 19.50: Napi riport ● 20.00: Hírek negyedórás időközökben görög, török, arab és francia nyelven ● 21.00: Hangverseny ● 21.30: Hírek ● 21.45: Hírek negyedórás időközökben német, magyar és angol nyelven ● 22.30: Beograd éjjel, zenei séta ● 23.15: Utolsó hírek, a más-napi műsor ismertetése, himnusz

Vasárnap
április 2

BEOGRAD 6.45—7.20: Induló, hírek, torna, hanglemezek, éttrend ● 9.25: Pontos idő, műsorolvasás ● 9.30: Istentisztelet a görögkeleti székesegyházból, énekel az Első Beogradi Dalárda ● 11.50: Vizálás/jelentés ● 11.59: Pontos idő ● 12: Harangszó a görögkeleti székesegyházból — Szórakoztató lemezek: 1. Nicolai: Windsori Vigatók nyitány; 2. Strauss János: Csokkeringő, 3. Alföld: Humoreszk; 4. Fink: Bacchanalia, ábránd ● 12.35: Reklámok, szórakoztató lemezek: Egy-veleg Verdi-operákából ● 13: Rádiónapló ● 13.10: A srámi-négyes (Rakamarics, Nekvinda, Tozics és Vucemilovics) hangversenye ● 13.40: Pontos idő, hírek ● 13.50: Meglepetések ● 16.15: Pontos idő, műsorolvasás ● 16.20: Koszta Popovics mezőgazdasági felolvasása ● 16.40: Közvetítés a

népek: A Totics-hármas, Blam harmonikás és a rádió népies zenekara ● 17.15: Szvetolik Nikacsevitics: Szokcsigyevojlka, hangjáték Szt. M. Lyubisa elbeszélése nyomán ● 18.15: Markó Szabolics felolvasása A szokolizmus mint szociális mozgalom ● 18.30: A Bratszivo vegyesdalárda hangversenye — 1. Szlatin: A Jugorasz himnusz, 2. Mokranjac: II. dal/füzer; 3. Bajics: Szokol-induló; 4. Mokranjac: VIII dal/füzer; 5. Ipa-vec: Lezsi polye; 6. Binicski: Csirni ne csirni ● 19: Szórakoztató lemezek ● 19.20: Reklámok ● 19.30: Jugoszláv nemzeti óra ● 19.50: Sporteredmények, napi riport ● 20: Nada Alekszandrovics és Bogdan Buttas népdalokat énekelnek, kíséri a rátió tambura és népies zenekara — 1. a) Da lje zora; b) Pojdo na gore (Nada Alekszandrovics) 2. a) Da szu meni ocsi tvoje, b) Cseryo moja (Butas), 3. a) Ucsaj, karaj, b) Kolkko ima Jano (Alekszandrovics), 4. a) Kolkko te szre mo-je, b) Oj meszecsce ti szve znas (Butas), 5. a) Nebo je tako vedro, b) Na szroe mi lezst (Nada Alekszandrovics), 6. a) Tisina nem, vlada svud,

2 A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŪSORA

b) Devofese playojse (Butas) • 21: A rádió...
ZÁGRÉB 16:45: Énekhar 19:15: Hírek • 20: Dalok • 20:45: Szórakoztató zene • 22:30: Tánczene

BÉCS 6: Hölzözene Hamburgból • 8:30: Könyv...
ZÁGRÉB 16:45: Énekhar 19:15: Hírek • 20: Dalok • 20:45: Szórakoztató zene • 22:30: Tánczene

BUDAPEST I. 8: Szózat — Utána: Virágva...
dal (Caruso), 2. Translato: A virágok álma — keringő (Szimfonikus zenekar, vez. Schlegel).

6) Pusztai rózsák; b) Dal a zöldfelő réten (Frisa...
Beth Schimmann, 11. Kreiser: Szép rozmarin — keringő (hegedű, Fritzi Kreiser), 12. Blon: Virág...
susogás (Odson művészzenekar) 13. Dülbes: Né...
la balatónál — Virágok tánc — keringő (Berfi...
ni állami opera zenekara, vez. Weismann)

8:45: Hírek • 9-9:55: Görögkatolikus magyar is...
tentistület a Főúti Szent Florián templomból
Eldőadása kerthi Aranyvirág Szent János miséje,
eredet ósvégi népdonekkel kísérve • 10-10:55:
Református istentisztelet a Kálvini-terti templom...
ból. Püédkál Munkácsy Gyula • 11-12:15: Ev...
házi ének és szentbeszéd a királyi udvari és vár...
plébániá templomból. Énekel a Kárponti Papre...
velő Intézet Énekkara. (Passio) A szentbeszédet
mise előtt Marcell Mihály dr. tb. kanonok egye...
tleni lezár. a Kárponti Paprevelő rectora mond...
ja • 12:30: Pontos időjelzés, időjárás- és vizál...
lajselelés • 12:30: Operaház Zenekar. Vezényel
Raifer János. 1. Rossini: Oltár nő Aigriben —
nyltány; 2. Dülbes: Kassya — balettzenelekek 3.
Bizet: Soherzo — a C-dúr szimfóniából, 4. Raff:
Tavaszi hangok, 5. Liszt: Magyar roham — in...
duló Színház kb. • 13:05: Séta közben Po...
házkéval Bilkei Ferenc előadása • 13:50: Egész...
súlygyei kalendárium. (Az Országos Középszé...
ügyi Intézet közleménye). Felolvasás Faragó Fe...
renc dr. • 14: Haegelezerék I. rész; 1. Bizet:
Carmen — ária a II. felvonásból (Nino Piccatal...
ra), 2. Thomas: Mignon — ária (Gerardine Par...
rar), 3. Chopin: Bucsukeringő (zongora: Marcell
Clamp), 4. Verdi: Traviata — ária (Eide Norena),
5. Puccini: Tosca (Lawrance Tibbett), 6. Grana...

dos-Kreiser: Spanyol tánc (hegedű: Thibaud), 7.
Strauss Richard: Rosszlovag — ária az I. felvo...
rásból (Peter Anders) — II. rész: Rézledek fran...
cia operettéből, 8. Offenbach: Favar asszony —
ária az I. felvonásból (Marcelle Derya), 9. Plan...
quette: Rip van Winkle — ária az I. felvoná...
ból (Georges Villier), 10. Offenbach: La pério...
le — dal (Suzanne Duman), 11. Planquette: A
corneviller; hangok — ária az I. felvonásból
(Edmond Rameau), 12. Messager: Krizantém
esszony — ária a III. felvonásból (Yoshiko Miya...
kawa) 13. Messager: Fortino — románc (Geor...
ges Thill), 14. Lecocq: Nap és hold — dal (Mar...
celle Derya), 15. Yvain: La dame en decolleté —
románc (Tino Rossi) • 15: Gazdasággal az Or...
szágos Mezőgazdasági Képzőiskola és Tenyészélet
vitéstén Beszél Halás Agoston dr. az Országos
Mezőgazdasági Kamara h igazgatója és Budin...
szky Sándor (Hörszélvél) • 15:45: Petis Pali
életrajza • 16:30: A magyarországi faji jel...
leg, Csakó Edekr előadása • 17: Hírek szö...
vák és ruszin nyelven • 17:14: A József nádor
2. honvédelmi miniszter fuvoztanekara. Vezényel
Seregi Arthur. 1. A késmárki polgári lovasságot
indulója; 2. Verdi: Nabukodonozor — nyiltány; 3.
Seregi Arthur: Vímkeska — keringő; 4. Schubert:
—Bertha: Rézledek a Haron a káskány c. o...
rethből, 5. Str. 21: Horvát kerületi induló, 6. Pá...
si József: Függsny fell — egyvétel; 7. Borsay:
Frtély bércen — magyar ábránd • 18:30: Eper...
tes tegnap és ma Borsos István előadása • 19:
Vasenyének közvételése a Dooskay uti era...
kus templomból. Közreműködik Baszides Márta,
az Operaház örökös tagja, Szokolozay-Riegler Er...
nő (orgona) és a keletioldali evangélikus egyházi
vegyszerkar Wehler Jenő vezényelével. 1. Mozart:
Preldium és fuga (orgona), 2. Bach: a) Uram, a
töredelmes...; b) Szerelmes Jézus, életünk vigasz...
talója (Baszides); 4. Liszt: Jer. d. cserülk I. telt
(orgona, vegyszerkar) • 18:35: Vitéz Somogyváry
Gyula dr. verselből ad elő • 19:55: Sportéletné...
nyek • 20: Két egyfelvétel: Rendező Barsi
Ódón — I. Péter Benedek • Dániel minikár
egy felvételben. Irta Harsányi Kálmán, Szenti...
lyek: Páter Benedek dominikánus könyvtáros...
mester — Csontos Gyula; Marco Altavante, Má...
tyás királyi udvari képműve és könyvtáros...
tere — Forgács Antal; Baudouin, könyvtáros...
mester — Antók Ferenc; Francesco de Chierico
könyvtáros...
dominikánus fráter — Szóke Sándor; Boldizsár...
nyok Péter Benedek műhelyében — Szilassy
Gyula és Primusz István, 2. Napos délelőtt •
Vigilék egy felvételben. Irta Serafin és Alva...
rez Guntterio, Fordította Harsányi Kálmán, Sz...
nyelkek: Donna Laura — Vízváry Mariak; Petra...
Juanito — Antók Ferenc; Utána kb. • 21: Köz...
vetés a Hungária-szállóból. Magyar Imre ci...
fánymunka muzsikál • 21:40: Hírek, időjárás...
jelentés • 22: Silymmel Miklós tánczenekara •
22:40: Hírek német, orosz, angol és francia nyel...
ven • 23: A rádió szórakoztatója — Vezényel
Borhla István, 1. Bercekenyi nófája, 2. Bece...
ri emlékek, 3. Vecegy: Fiszaki éj; 4. Arbos: Hab...
nere; 5. d'Ambrosio: Nápolyi szerenádo; 6. Zsib...

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

3 A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŪSORA

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.
BUDAPEST II. 19:30: Krisztus siralása és
feltámadása. Hoffmann Edit dr. műtróénéi
előadása. • 20:00: Hírek.

Szombat
április 8

BUDAPEST 6:30-7:00: Induló, torna hírek
hangtömegek, éternd • 11:50: Vízalásjelentés mű...
soróvadás • 11:59: Pontos idő • 12: Egyházi
hangverseny a Szent Márk templomból — 1.
Mokranay: O káto becske; 2. Arhangelyok;
Glaszton mojm; 3. Arhangelyok; Ise hervyimi; 4.
Cseszoklov: Restojnuka blagorazumnevoj; 5. Csesz...
nokov; Szpaszi Bozes Ivudi Tvoje; 6. Arhangely...
sok; 7. Tjbe poem, 7. Parcsenko: Blazsava i Vo...
carstviji Tvoem; 8. Mokranay: Molitvama i
Szpaszi ni — A színházban • 13: Rádiónapló •
13:40: Pontos idő, hírek • 13:55: Pontos idő mű...
sorolvasás • 18: Feltámadási szerenádo közveti...

A PEGGELI ÚJSAG HETI RADIÓMŰSORA

Istennek Bányára. Brahms: Szerelmes Jézus, vajjon mit véteitő Karének. Kirchner Elek: Nagypénteki ének. 12.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizálásjelentés. 12.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Fridl Frigyes. 1. Gluck: Alceste — nyitány. 2. Liszt: Tasso gyászünnepe. 3. Beethoven: III. szimfónia, Esz-dúr (Eroica). 14.00—15.00: Hangversenyek. 1. Gregorini ének: Responsorium tenebrae factae sunt (Solemeszi Szent Péter apát-ság szerzeteseinek kórusa, vezényel D'om. Gajard). 2. Haendel: D-moll concerto (orgona: Harold Dawber). 3. Bach: Ária a Máté passióból (Andray Piroskal). 4. Haydn: Ária az »Évszakok oratóriumából (Friedrich Schorr). 5. Boccherini: A-dór szonáta — Adagio (gordonka: Pablo Casals). 6. Stradella: Pieta Signore (Basilides Mária). 7. Rossini: Stabat mater (Gigli). 8. Alain: Cantate domino (orgona: Commette). 9. Schubert—Wilhelm: Ave Maria (hegedű: Isolda Menges). 10. Verdi: Requiem — Confutatis (Enzo Pinza). 11. Perosi: Benedictus (Sistina-kórus, vezényel Antonio Relia). 12. Brahms: Részlet a Német requiemből (Emmy Bettendorf). 13. a) A keresztárfához megyek; b) Ó Jézus, Jézus (Harmat—Sik: »Szent vagy Uram« énektárából — (Székelyhidy Ferenc). 16.45: Hírek. 17.00: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 17.10: Nagypénteki lamentáció közvetítése a kőbányai plébánia templomból. Orgonál Janosits Antal. Vezényel vitéz Kélemen Ferenc. 1. Josquin des Prés: In flagellis (vegyeskar). 2. Elmskedés. — Elmondja Pantol Márton dr. 3. Petri: Inter ves-tibulum (vegyeskar). 4. I. Siralom. Eneklí Laurisim Lajos. 5. Bárdos Lajos: Popule meus (vegyeskar). 6. II. Siralom. Eneklí Pusztai Sándor. 7. Harmat Artur: Stabat Mater (vegyeskar, orgonakísérettel). 8. III. Siralom. Eneklí Székelyhidy Ferenc dr. 9. Miserere mei Deus. Allegro. Ót- négy- és hétszólamú vegyeskar és Gregorini korális. 13.30: Magyar hősök a világháboruban a Szentföldön. Heigl László dr. előadása. 19.00: Operaházi zenekar. Vezényel Rajter Lajos. 1. Bach—Goedicke: e-moll passzazszián — előjáték. 3. Liszt—Weiner: Weinen-Klagen. 4. Vaszty Viktor: Invocatio. 5. Sieráczy Artur: O salutarishostia. 6. Juferov: Gyászfantázia. 20.20: Ravasz László dr. püspök nagypénteki elmélkedése. 20.50: A rádió szalonzenekara. 1. Szkrjabin: Prelude. 2. Beretvási Hugó: Ave Maria. 3. Schubert: Gitána. 4. Borodin: A kolostorban. 5. Lavotta Rezső: Legendák. 6. Rosse: Tragikus szvit. 21.40: Hírek, időjárásjelentés. 22.00: Részletek Wagner Parsifal c. zenedrámaiból. (Hangfelmérés). 1. Előjáték (Berlini állami opera zenekara, vezényel Karl Muck). 2. Titorel, der fromme Held — részlet az I. felvonásból (Ivar Andresen). 3. Villányok jelenete (Berlini állami opera zenekara, vezényel Max v. S-hillings). 4. Nagypénteki varázs (Aleksander Kipnis, Fritz Wolf és a Beyreuthi ünnepi játékok zenekara, vezényel Siegfried Wagner). 22.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. — Nagypéntekre való tekintettel a rádió további műsort nem ad!

Péntek április 7

BEOGRAD 6.30—7.20: Induló, torna, hírek hangfelmérés, étvend. 11.50: Vizálásjelentés műsorolvasás. 11.59: Pontos idő. 12: Egyházi hangverseny, vezényel Alekszije Grinkov. — 1. Mokranjac: a) Vczbranoj, b) Povelenoje tajno, 2. Vedelj: a) Pokajanja, b) Duse moja; 3. Bortnyanski: a) Archangelszki glas; b) Ninje szli; 4. Kurbatov: Ninje otpuscajesi; 5. Turcsaninov: Blagobrazni Joszif; 6. Csesznokov: a) Blazsani, b) Zasztupnice uszerdnaja; 7. Szmirnov: Blazsani muzs; 8. Teofanovszko: Veliko szlavoszlovlje; 9. Nikolszki: Razbojnika; 10. Turcsaninov: Jednородni szin; 11. Kasztalyszki: Milosverdija dveri. — Közben: 13: Rádiónapló. 13.40: Pontos idő, hírek. 14.55: Pontos idő műsorolvasás. 15: Egyházi szertartás a görögkeleti székesegyházból. 19.10: Rádiónapló és reklámok. 19.30: Jugoszláv nemzeti óra. 19.50: Napi riport. 20: Részletek az Evangéliumból. 20.15: Teofan Zsivkovic püspök beszéde az 1872. esztendőből. 20.30: Az orosz énekhar egyházi hangversenye. 21: Haydn Krisztus hét szava a keresztán — Játssza a Furkar—Hauser—Szelszki—Mantujino vonósnyegyes. 22: Pontos idő, hírek, rádiónaplár. 22.15: Egyházi szertartás a görögkeleti székesegyházból Krisztus temetése.

LYUBLJANA 19.50: Lemezek. 20: Zoltárok. 20.30: Haydn: Krisztus hét szava a keresztén (vonósnyegyes). 21.15: Rádiózenekar és zenekar. 22: Hírek. ZÁGREB 20: Krnic: Golgota, oratórium. 21.15: Karének. 22: Hírek. 22.15: Wagner: Parsifal, részletek. BÉCS 6: Katonazene. 8: Ev. reggeli ünnep. 8.30: Orgona és heg. verseny. 9.15: Nagypénteki zene lemezek. 12: Szórákkoztató zene. 14.10: Zenekari szvittek lemezek. 15.30: Mozart: Varázsfuvola, részletek. Rasch: Egyházi zene négy csellóra. Verdi: Macheth, ária. — Grieg: Utolsó tavasz. 16: Dalos-zenés délután. 18: Nagypéntek éjszakája a világháboruban. 18.15: Régi zeneszerzők karmévei és apró zeneesemények. (Harter Bach Haydn, Lechner, Isaac Mozart Pachelbel). 20.10: Ibsen: Peer Gynt, dráma. Grieg zenéjével. 22: Hírek. 22.30: Lipce hangversenye.

BUDAPEST I. — 9.9.55: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Ravasz László püspök. 10.00: Hírek. 10.15—11.10: Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi templomból. A szentbeszéd az Egyetemi templomból. A szentbeszédet Szivás Donát O. S. B. tanár mondja. 11.15—12.15: Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. Prédikál Raffay Sándor püspök. Énekszámok a Dunántúli Énekeskönyvből: 192. 182. Énekel a Luthéria Vegyeskar. Orgonál és vezényel Kapi-Králik Jenő. Énekek: Kapi-Králik Jenő: Jézus,

A PEGGELI ÚJSAG HETI RADIÓMŰSORA

rer: Keringőgyűvegveleg 7. Billi: Ördögserená; 8. Lehá: Részletek a Cigányserenálan c. operettből. 0.05: Hírek BUDAPEST II. 11.15—12.15: Lendvai Jóska cigányzenekara. 15.05—15.40: Hangfelmérés. 1. Malneck: Caprice (Paul Whiteman zenekara), 2. Schutze: Eljő egyszer a nagy boldogság — dal (Tatiana Birkgit). 3. Orefiche—Makaroff: Fekete szemek — rumba (Lecuora kubai zenekara). 4. Berlin: Alexanders ragtime band (Boswell-nővérek). 5. Rich: Bababoliban (jazzorgona: Adolf Wolff). 6. Sándor Jenő: Nézelek, nézelek — angol keringő (Száthó Gyula). 7. Gay—Furber: Az eredei Lambeth-walk (Dzsungel-tánczenekar, Szé. kács Elemér és Weygang Tibor). 8. Vossen: Szökdelő pontok — foxtrott (harmonika: Albert Vossen). 9. »Stop Press« — egyveleg (New Mayfair-zenekar). 18.30: A kelenföldi Luther Szövetség egyházi hangversenyeinek közvetítése a Bocskai evangélikus templomból. Közreműködik Basilides Mária, az Operaház örösök tagja. Szokolov-Rikler Ernő (orgona) és a kelenföldi evangélikus egyházi vegyeskar Welter Jenő vezényelével. — 1. Bach: E-moll preludium és fuga (orgona). 2. Bach: Bír-ösök, horzád kiáltunk (vegyeskar). 3. Bach: a) Bizzál az Urban; b) Lelkem tüdőve, lelkem ábra (Basilides), 4. Schütz: Tiszteletadó meg a régi kövőzt (vegyeskar, vonószenekar, orgona). 19: A foltók élete. Róhringer Sándor dr. egyetemi tanár előadása. 19.30: Sándor mária énekel, zongorakísérettel. — 1. F. David: Ária a »Lalla Rukha« c. operából; 2. Löewe: Tüdők jó a csók; 3. Csiky János: Mámorban; 4. a) Rüktauf: Cigánydal; b) Farkas Ödön: Tavasz dal; c) Tarnay Alajos: Csak nézek. 5. a) Garami Béla: Madár sem jár; b) Kurucz János: Csokolni szerelmim; c) Lauristin Miklós: Méző, méző. 20: Hírek, köznevelési hírek. 20.20: Hangfelmérés. — 1. Haydn: E-dúr szimfónia (Bosznói szimfónikus zenekar, vez. Kuszevitzkij). 2. Mozart: Kis éji zene (Berlini filharmonikusok szórákkoztató zenekar, vez. Wilhelm Mengelberg). 21.35—21.55: Sthymmel Miklós tánczenekara.

BUKAREST 7.30: Reg. műsor. 8.55: Isten-tiszt. 11: Sibiceanu zenekar. Közben 12: Vizálás. 12.35: Román dalok. 13: Hírek. 13.30: Jazz. 14.05: Vidám műsor. 14.20: Gazdáknak. 17: Ghinda tánczenekar. 18: Idősz. anyag. 18.15: Tamán zenekar. 19: Felolvasás. 19.15: Lemezek. 20: Peetüven: Krisztus az olajfák hegyén, oratórium. 21.15: Rádiózenekar. 21.50: Hírek. 22.05: Lemezek DEUTSCHLANDSENDER. 6: Hajózene Hamburgból. 8: Lemezek. 9: Lemezek. 10.50: Prokofjev: C-dúr zong. és zenekari verseny. 12: Szórákkoztató zene. 14.30: Zenekar Backhaus zong. művészzel. 16: Stuttgart. 18.30: Chelin —Petit Faust, divertimento. Simon: Faust-dalok. 19.10: Szopran. és csellóverseny, zong. kettős. 20.10: Hangképek. 22: Hírek. 22.30: Bracie: Régi angol táncok fuvalára, hegedűre és lantára. 23—24: Köln. OLASZ MŰSOROK I. műsor: Róma I. Papi I, Bologna, Bolzano) 17: Tánczene dalokkal. 21

A PEGGELI ÚJSAG HETI RADIÓMŰSORA

Szimfónikus hangverseny. 22.20: Vonós könnyű és tánczene énekekkel. 23: Hírek. 23.15: Tánczene. — II. műsor (Miláno I, Torino I, Genova I, Trieste, Catania és Róma II) 17: Szimfónikus hangverseny Cortot zongoraművészzel. 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. Pedicini szoprán. 20.30: Lemezek. 21: Operett. 23: Hírek. 23.15: Tánczene. — III. műsor: (Firenze) 15: Mozart: Figaro lakodalmá, közv a királyi Operaházból. 20.30: Dalok. 21: Könyvnyüzene. 21.40: Schumann: Esz-dúr zongora-ötös. 22: Eohózat. Utána tánczene.

SZÓFIA 18: Könyv zene. 19.30: Hangszerszólók. 20: Énekverseny. 20.55: Operett-részletek. 21.30: Tánczene.

STUTTGA RT 6: Könyv zene. 16: Könyv zene. 18.30: Könyv zene. 20.10: Vasárnapi zene. 22: Hírek. 22.30: Könyv és tánc művek. 24: Haydn-est.

VARSÓ 11: Lemezek. 12.03: Szimfonikus zene. 13.15: Rádiózenekar énekkarok és magánénekek közreműködésével. 13.45: Rádió. zenekar. 18: Lengyel vallásos zene. 19: Tavaszról szóló dalok és zeneművek. 19.30: Művészművek. 21.20: Rádiózenekar.

Hétfő április 3

BEOGRAD 6.30—7.20: Induló, torna, hírek, hangfelmérés. 11.50: Vizálásjelentés. műsorolvasás. 11.59: Pontos idő. 12: Harangszó. Oplénáról — Tamburazene. 12.35: Reklámok, szó-akoztató lemezek. — 1. Strauss József: Szermeli dalok, 2. Kirchsteln: Álomok a déli tengeren. 13: Rádiónapló. 13.10: A nagy rádiózenekar szórákkoztató hangversenye, vezényel Szelinszki — 1. Weber Peter Schmolli, nyitány, 2. Logar: Kis szerená; 3. Massenet: Irodiaide, ábránd. 13.40: Pontos idő, hírek. 16.10: Pontos idő, musorolvasás. 16.45: Népies zong. harmonika koncert. 17: A nagy rádiózenekar szórákkoztató hangversenye, vezényel Szelinszki — 1. Cherubini: A makreón nyitány. 2. Smetana: Dalibor, ábránd; 3. Rubinstein: Melódia, 4. Sibelius: Bánatos ke. ritgő. 5. Rossini: A szevillai torbély, ábránd. 18: Szinisa Paunovic felolvasása: Francia festők a mi gyűjteményeinkben. 18.20: Milenkovic mandolin-zenekara játszik. 18.40: Szófia Davl-dova-Szlatin énekhangversenye. 19.10: Rádiónapló és reklámok. 19.30: Jugoszláv nemzeti óra. 19.50: Napi riport. 20: Gounod: Faust, opera 3 felvonásban, a párizsi Vigopera elkadásában, vezényel Bousus (hangfelmérés — A szünetben. 22: Pontos idő, hírek, rádiónaplár.

LYUBLJANA 18.20: Lemezek. 19.50: Érdességek. 20: Kamarahármas. 20.45: Rádiózenekar. 22.15: Tánczene. ZÁGREB 17.15: Korfjancsics Olga énekesnő. 17.45: Eneklőfűrés. 18: Trbojevics Ljerka

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIOMŰSORA

hangversenye ● 20: Matz: Az utolsó vacsora, kantáté — 20:30: Vauth. Evgenij zong. művész. ● 21: Karének. ● 22:20: Táncczene.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Hírek. Hangfelmérés. Ufána. Értendő. Közlemények ● 10: Hírek ● 10:20: Pesti tavasz 1862-ben. (Felőlvásás) ● 10:45: Nagy Sándor aranykoporsója. (Felőlvásás) ● 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. (Felőlvásás) ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Himnusz. — Időjárásjelentés ● 12:10: Suki Tóni cigányzenekara. ● Közben kb. 12:30: Hírek ● 13:20: Pontos Időjárás-jelentés és vízállásjelentés. ● 13:30: Országos Postászenekar. Vezényel Eödörgh János. 1. Erkel: Hunyadi László — nyitány. 2. Grieg: Peer Gynt — I. szvit. 3. Bayre: Babautinder — kerlingő. 4. Bárány-Buchner Antal: Castor és Pollux — baletzene. 5. Hrubý: Tajátkozás Lehárnál — eggyelleg. ● 14:35: Hírek ● 14:50: A rádió minisorának ismertetése. ● 15: Arfolyamhírek. piaci hírek élelmiszertérnk ● 16:15: A rádió diákéletéről. Napsugár az iskolában. (Ferenca István előadás). ● 16:45: Pontos időjárás, időjárásjelentés. ● 17:10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. ● 17:10: A Ruzsinföld és a magyar gazdasági élet. Dóry Béla előadása. (Felőlvásás) ● 17:35: A volt 45. Gyalogoszered csatlakodott. vitéz Mátyás Sándor ny. altábornagy előadása. Közlemények a Szergej Artur vezényléssel. Indultok: 7. Potuzsnik József: Pawlowka. 2. Potuzsnik József: Manilova. 3. Haber József Rudólf: Balling ezredes. 4. Potuzsnik József: Gontova. 5. Potuzsnik József: Penlion. 6. Kolodci: Praltz ezredes. ● 18:30: Közvetítés az ekanszlatihai sóbányákból. Beszélő Budinszky Sándor. (1939 március 22-iki adásunk megismétlése) (Hangfelvétel) ● 19: Kovács Bardi Miklós énekel. zongorán kísér. Hajdu János. 1. Boito: Mefistofeles — ária. 2. Cilea: Az arlesi lány — ária. 3. S. Donaudy: a) A régi arlekpi; b) Szeretlek gyűlölni. 4. a) Gastaldon: Tiltott zene; b) Tagliaferrti Nápolyi szerenád 5. Di Capua: a) Maria. Maria! b) O sole mio ● 19:30: Erdélyi srt. kövek Asztalos Miklós dr. előadása. ● 20: Berendó Mazaaurati gondolkázik zongorakísérettel. ● 20:30: A magyar vers története. A kivégzés kora. Illyés Gyula bevezetőjét és a verset Szilassy Gyula. ● 21: Géza Barnabás Színház tagja mondja el. ● 21: Géza Barnabás zenekarának hangfelmérése. — 1. Lehár: Rézletek a Vig özevnyből. 2. Müller: Nagy szemrelem — kerlingő. 3. Arnold: Wachtauben — de. 4. Glaeser: Margot — kerlingő. 5. Mifdler: Kubai szerenád 6. Künnre: Ma rátaláltam a boldogságra — kerlingő. 7. Primi: A preken ét. 8. Igehoff Zsu-zsu — Jassu kerlingő. 9. Kaschube: Mexikói szerenád. 10. Winkler: Dal, amelynek nincs vége — kerlingő. 11. Balázs Árpád: Szeretlek május éjszakán — dal a Stradivari c. fiából. — 12. Leux: Ez Berlin — induló. ● 21:40: Hírek időjárásjelentés. ● 22: A Kassai rádió műsorából: Csiri László cigányzenekara muzsikál. (Közvetítés a Schalkház-szallóból) ● 22:40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. ● 23: Szalonok. 1. Rajter Lajos: Régi emlékek. 2. Watzlaf: Olasz tango-szerenád. 3. Walter Fried: Alor-kép. — 4. Huszka Jenő: A két veréb — dal. 5. Micheli: Bölcsésd. 6. Logodi Frigyes: Fardágo. 7. Delbes: Passapied. 8. Elger: Szerelmi búvózat. 9. Schabert: Tánok. 10. Rinszkij-Korzkov: Hírdő dal. 11. Bihari keserűje. 12. Zekál Dénes: Kuruc vitézek. 13. Régi magyar táncdala. 14. Kreislér: Kis bécsi induló ● 0:05: Hírek.

BUDAPEST II. 18:20: A József nádor 2. honvéd gyalogoszered zenekara indultokat játszik. Vezényel Szergej Artur. 1. Szergej Artur: József nádor 2. honvéd gyalogoszered diszkontója. 2. Frigay Richard: Magyar ver. 3. Várhalmi Oszkár: Werth Henrik. 4. Pazeller Jakab: vitéz Paval Mátyás Sándor. 5. Várhalmi Oszkár: Zehvi Miklós — 6. Dávid Péter: Szent László. 7. Zilihi Farnos Ester: Észak fele. 8. Nányi Antal: Csatafal. 9. Zilha: La bóia. 10. Szergej Artur: Rajtai Rahamral. 11. Dohányi: Magyar induló. ● 19: Ravenna moz. zánk Szli Leonitn előadása. ● 19:36: Furka G. zella zongorázik. 1. Schumann: Gyermekjátékok. 2. Brahms: Ez-dur Inlemezso. 3. Chopin: Ez-dur nocturne. 4. Liszt: Asz-dur nocturne. ● 20: Hírek ● 20:20: Alföldi Vízvezeték Szinfonikus Zenekara. Vezényel Vincze Ottó. 1. Aubert: Tündérváltás — nyitány. 2. Haykns: Tündérváltás. — 3. Armandola: Cirksuzben — szvit. 4. Lincke: Lysistrata — kerlingő. 5. Kehler Béla: a) Verbudivestárs; b) Tokai-estárs. 6. Urbach: Kótecsó. 7. Stephanides Sándor: Szerenád. 8. Lehár: Vágre egyetül. 9. Schmelgel: Este Toldeóban. 10. Pécsi József: Ezeréves Magyarország — induló.

BUDAPEST 6: Reggeli műsor ● 11: Lemezek ● 13: Hírek ● 13:30: Lemezek ● 14:10: Időszervi anyag ● 18: Időszervi anyag ● 18:15: Vidu-énekek ● 19: Felolvasás ● 19:15: Cselő és zongverseny ● 19:45: Dalok ● 20:45: Rádiózenekar ● 21: Hírek ● 21:15: Jelest zong. műv. ● 21:40: Harmonium ● 22: Hírek ● 22:15: Lemezek.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIOMŰSORA

A kolostor harangjai — intermezzo. 3. Liszt: Szabó Gábor: Melódia. 4. Massenet: Angelus. 5. Bizet: Az arlesi leány — II. szvit. 6. Erkel: Rézletek a »Hunyadi László« c. operából. 7. Poldini Ede: Fegyvertánc. 8. Hoffmann Ferencc: Magyar tánc. Közben kb. 13:20: Pontos időjárás, időjárás- és vízállásjelentés. ● 14:35: Hírek ● 14:50: A rádió műsorának ismertetése. ● 15: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszertárak. ● 16:15: Római képek. Séta az Örök város magyar vonatkozású kövei között. Beszélő Pusztai Sándor. (Hangfelvétel) ● 16:45: Pontos időjárás, időjárásjelentés. ● 17:10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. ● 17:10: Nagy Olivér meseterharmoniumon játszik. Varga Tibor hegedül, zongorakísérettel. 1. a) Scarlatti: Szonáta; b) Vivaldi: Largo (Nagy). 2. Haendel: D-dur szonáta (Varga). 3. a) Astorga: Sabat mater; b) Gluck: Ária (Nagy). 4. a) Bach: Air; b) Françoer—Kreislér: Sicilienne és rigaudon (Varga). 5. a) Bach: Andante; b) Paradies: Rondó (Nagy). 6. a) Király Péter: Meditatio religiosa; b) Szymanowski: Arehuse i forrás (Varga). 7. Borunyaszkljima (Nagy) ● 18:05: Nagypéntek Rómában P. Ángyan ültöp előadása. ● 18:30: Budanovits Mária, az Operaház tagja énekel zongorakísérettel. Orosz áriák és dalok. 1. Muszorgszkij: Hovanscsina — Mária áriája. 2. Csajkovszkij: Az orleansi szüz — Johanna áriája. 3. Borodin: Igor herceg — Kortalakovna — áriája. 4. Csajkovszkij: Pique Dame — románc. 5. Gressaninov: Bölcsődál. 6. Rachmaninov: Tavasz éj. ● 19: Baromfilyvészési időszeru tanácsadó. Báldy Balint gazdasági felügyelő előadása. (A földművelésügyi minisztérium rádióelőadásrészlete). ● 19:15: Hangfelmérés. 1. Schubert: Befelezetlen szimfonia, h-moll (Berlini szimfonikusok, vez. Klember). 2. Mozart: Ave verum (Bécsi udvari kápolna fu-korusa, vez. Heinrich Müller). 3. Beethoven: F-dur románc (hegedül: Kuhlenkampff). 4. Mendelssohn: Es ist bestimmt in Gottes Rat — dal (Emmy Bettendorf). 5. Brahms: Te vagy, Halál! a hűvös éj (Manowarda). 6. Wagner: Tannhauser — zarándokokkar (Berlini állami opera éneke és zenekara, vez. Blech). 7. Boellmann: Toccata (orgona: Eduard Commette). 8. Archangelskij: Gredo (Saljapn és korus). 9. Chausson: Ave verum corpus (A. d'Arkor). ● 20:20: Passiójáték. Irla Theo Fleischmann. Fordította Kolozsvári Grandpierre Emil. Rendező: Abonyi Tivadar és Szilassy Gyula. Személyek: Női hang — Tökés Anna. Férfihang — Abonyi Géza. Utána kb. 21: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Polgár Tibor. 1. Ravel: Couperin emlékére (Le tombeau de Couperin). 2. Novák László: Szvit. 3. Mikus-Csák István: Vivace. 4. Kiszely Gyula: a) Katakombák; b) A Tiberts (a »Róma« c. szvitből). 5. Takács Jenő: Suite concertante. 6. Farkas Ferenc: Divertimento. Közben kb. 21:40: Hírek, időjárásjelentés. ● 22:40: Hírek, német, olasz, angol és francia nyelven. ● 23: A rádió szalonzenekara. 1. D'Indy: Szent Krisztó legendája. 2. Micheli: Angelus. 3. Schumann: Álmodozás. 4. Kodály: Adagio. 5. Heandel: Ler-Largo. 8. Liszt: Elégia ● 0:05: Hírek.

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

BUDAPEST II. 19—19:10: Liszt-orgonaművek. (Hangfelmérés). 1. Bach-fantázia (Franz Sauer, a salzburgi székesőház orgonáján). 2. Bevezetés és fuga az »Ad nos, ad salutarem undam« fantáziából (Fernando Germani). ● 19:30: Ami senkíté, még lehet mindenkíté Irla dr. Takaróné Gáll Beatrix. (Felőlvásás). ● 20: Hírek ● 20:20—21:40: Hangfelmérés. 1. Saint-Saens: Haláltánc — szimfonikus költemény (Philadelfiai zenekar, vez. Stokowski). 2. Lalo: Concerto gondolkára és zenekarra (Maurice Marechal és szimfonikus zenekar, vez. Philipp Gaubert). 3. Rachmaninov: II. szimfonia, e-moll (Minnneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormandi Jenő).

versenyeredmények. • 20:20: Hangfelmerek — I. Weber: Felhívás keringőre (Berlini filharmonikusok, vez. Kleiber). 2. Strauss János: Cigánybáró — egyveleg. 3. Friml: Szüzek tánc (Hegeudü-Fritz Kreisler). 4. Cardenas-Barbieri: Bossos que matan — dal (Carillos Gardel). 5. Canta la marimba — spenyl del (Pilar Arcos). 6. Drigo: Szerenád (or-gonó: Ernst Fischer). 7. Delibes: Coppelia — ke-ringő (Berlini filharmonikusok, vez. Borchard). 8. Országok és dalok — egyveleg (ének: Marcel Witt-isch). • 21: Közzvetítés a Spoliarich-kivétel-ből. Sáraí Felmár cigányzenekara muzsikál • 22: Időjárásjelentés.

BUDAPEST 6: Reggeli műsor • 11: Lemezek • Közben 12: Hírek • 13:30: Lemezek • 14:10: Időjárás • 18: Időjárás anyag • 18:17: Kamarazene • 19: Felolvasás • 19:15: Operale-mezek • 20: Beethoven: Missa Solemnis • 20:30: Hírek • 21:50: Hárfá-, esztől-, és énekverseny.

DEUTSCHLANDSENDER 6:30: Könyvü zene. • 12: Szórakoztató zene • 13:15: Szórakoztató zene • 14: Tarka lemezek • 15:15: Tánctemo-zék • 16: Békés • 18:30: Brahms: d-moll heg. és zong. szonáta • 19:15: Spohr emlékhangverseny • 21: Öt évszázad német katonazenéje • 22: Hí-rek • 22:30: Scarlatti: Csambalószonáta • 23: Szórakoztató zene.

OLASZ MŰSOROK I musor: Róma I. Parl I. Bologna, Bolzano 17:15: Aladi zongoraművész • 19:20: Lemezek • 21: Shalkepare számú, — utána Hüörzer Miklós családok • 22:15: Tárceza-re — II. műsor: (* Jászó I. Torino I. Genova I. Trieste, Catania és Róma II) 17:15: Énekhangver-seny • 19:20: Lemezek • 19:37: Csak Róma II: Magyar negyedóra • 20:30: Lemezek • 21: Wag-ner: Siegfried, opera a Scálából. — III. műsor (Firenze) 19: Vegyes zene • 19:20: Operett me-zék • 20:30: Szimfonikus hangverseny • 21:45: Tűzfúvós könyvü zene • 22:15: Táncteme-zék • 22:30: Scarlatti: Csambalószonáta • 23: Szórakoztató zene.

BUDAPEST 6:30: Könyvü zene • 8:30: Schrammel-zene • 12: Déli zene. • 15:30: Roswaenge tenor lemezei • 16: Szórakoztató zene • 18:20: Réz-lelek operettek • 19: Beethoven: Tavaszi szo-náta • 20:10: Dalos-zene est • 21: Békés szim-fonikusok Mozart: Hafner-szimfónia. Brahms: Haydn-változatok Jeger: Parlia zenekarra — Strauss R. Salome tánc • 22: Hírek • 22:35: Könyvü és tánczene Baier szopránnal.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Hírek. Hangfelmerek. Utána: Étrend, közlemények. • 10: Hírek • 10:20: A csillagok és az emberi sors. (Felolvasás) Irla Szármay-Kalós Margit. • 10:45: A birodalm. (Felolvasás) • 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. • 12: Déli harangzó az Egyetemi templomból — Himnusz időjárásjelentés • 12:10: A rádió sza-lonzenekara I. Delibes: A király mondta — nyi-lvány 3. Charrosin: Matróz őrjárat. 3. Friml: In-dian szerelmi dal. 4. Clemmer: Keringő 5. Engel-man. Tánccoló billentyűk. 6. Hollósy Kornél: Déli-láb. 7. Huszka Jenő: Dal a Tündérszerelem című operettből. 8. Gebhardt Rio: Elmúlt napok. — 9. Pachernegg: Bécsi muzsika 10. Kálmán Imre: Ördöglovag — palotás 11. Székely Imre: Bodrog-köz csalogány — magyar ábránd (hangszerrel) Polgár Tibor • Közben kb. 12:30: Hírek • 13:20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés • 13:30: Rádics Béla cigányzenekara. • 14:35: Hírek • 14:50: A rádió műsorának ismertetése. • 15: Arfolyambérek, piaci árak élelmiszerek. • 15:10: Asszonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása) • 16:45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. • 17: Hírek szlovák és ruszin nyelven. • 17:10: A Mária Terézia I. honvédelmi miniszter zenekara, vez. Fegyedy Sándor. I. rész: 1. Wagner J. F.: Ké-ltona-Induló 2. Előhang: Lipseel csata. 3. Vol-lósta-Induló 4. Keringő 5. Kükén: Katonák hazatéré-se — zenei vázlat. 6. Ascher-Stasny: Katonák harsonajlék II rész. Katonai induló: 1. Borsay: Ezeréves Magyarország. 2. Jurek: Deutschemelste — induló. 3. Nánási-Megay: Honvéd Ludovika in-duló 4. Planquette: A Sambre-Meusei regimén. 5. Riedl Ottó: Katona induló. 6. Telke: Öreg bal-társak 7. Wiesztendorff: Jönnék a nuszárak 8. Biscup: Előre 9. Rust: Vértörés 10. Tüvészeti induló (ismeretlen szerző) 11. Rusznák Nándor: Országváltás • Közben kb. 17:50: Édes aranyel-vünk Halász Gyula előadása. • 18:50: Chorta Fe-renc a Gyáriparosok Országos Szövetsége ön-vének előadása: A Nemzetközi Vászár és a meg-nagyobbodott Magyarország. • 19: Hosszanna — Feszített meg. Szemelvények a nagybetű szertartá-sok énekeiből és a magyar népi nagybetű énekes áhítatából. Énekek a Kő/ponthi Pápevelől In-ét énekek. Karigazgató Koudela Géza dr. 1. Vi-rágversenyp: 1. Hosanna fillo David (gregorian). 2. Vas Károly: Cum angelis (egyszólamu férfi-kar) 3. Gloria, laus et honor (gregorian). 4. Meg-váltó királyunk (népének). 5. Martini: In monte

19:20: Lemezek • 19:37: Csak Róma II: Magyar negyedóra • 20:30: Lemezek • 21: Rádiózene-kar • 22:15: Szimfónia. Utána Könyvü zene • 23: Hírek • 23: Hírek • 23:15: Táncteme-zék. — III. mű-sor: (Firenze) 19: Vegyes zene • 19:20: Dalleme-zek • 20:30: Zenei játékokból. Utána tánczene.

SZÓFIA 18:45: Rajkov basszus • 19:15: Szim-fonikus hangverseny.

STUTTGART 16: Békés • 17: Baden-Baden-fürdő zenekara • 18: Vidám lemezek • 19: Nép-dalok schrammelkel • 20:15: Dalos, zenés vidám est • 22: Hírek • 22:30: Könyvü és tánczene • 24: Dvorzások: F dur voróserényes Csajkovszkij: IV. szimfónia; Chopin: Esz-dur lengyelke; Csaj-kovszkij: Rómeo és Julia, nyitány.

VARSÓ 11:15: Lemezek • 12:03: Déli műsor • 13:30: Chopin Balladák, bőfőbőbőlok és 46. dök • 15:35: Szalonzenekar • 16:35: Lengyel vo-róserényes Beethoven: F-moll négyes • 17:40: Bartók-ovskij fuvkaművész • 18:30: Oldone La-Mada oratórium a rádiózenekar, énekek, Nor-ska-Gáreka és Kacurba előadásában • 19:30: Lembergi rádiózenekar • 21: Hír Sárd zongora-művész • 21:45: Grieg-szonáták lemezen.

Kedd
április 4

BEOGRAD 6:30—7:20: Induló, torna, hírek, hangfelmerek, étrend • 11:50: Vizálásijelentés, mű-sorolvasás • 11:50: Pontos idő • 12: Harangzó le-görögkeleti székességvázból, — szórakoztató le-mezék — I. Ressenai: A szevillai borbély, nyitány. 2. Puccini: Pillangókisasszony. ábránd; 3. Res-pighi: Madarank, szvit • 12:35: Reklámok, egy-veleg Rosani műveiből (hangfelmerek) • 13: Rá-diórápít • 13:10: Tudora Arzenovics támbura kísérettel repedeleket énekel • 13:40: Pontos idő hírek • 14: 16:40: Pontos idő, műsorolvasás • 16:45: Pach III szonáta, begrádm játéssa Isol-de Menges (hangfelmerek) • 17: A nagy rádióze-ker szórakoztató hangversenye, vezényel Szek-linszki — I. Mendelssohn: Hazatérés idege-ből, nyitány. 2. Mascagni: Parasztkisasszony, ábránd; 3. Giordano: Caro mio ben, 4. E. Bach: Tavaszb éb-redése. 5. Massenet: Elzászi jelenetek, szvit • 18:20: Mlika Toscs-Bogdanovics dalekát énekel. 1. Grieg: a Solveig dala, b) A csónakban; 2. De-laqua: Villanel. 3. Delibes: A cadixi lány; 4. Eduards: A foltó partján 5. Guiding: Szerelm • 18:50: A rádió népies zenekara játszik • 19:10: Napi riport • 20: Vojislav Petrusovics népdá-lokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara — I. Hladan vezér. 2. Oj devojko, 3. Sto ti je Sla-no mori. 4. Pevnula Jeca, 5. Gyauko mola. 6. Kroz esarsju • 20:20: Dr. Miloje Milojevics fel-olvasás. Impreszionizmus a francia zenében • 20:40: A beográd Filharmonia szimfonikus zene-karának hangversenye — A szünetben kb. • 22: Pontos idő hírek, rádiónaplár.

LYUBLYANA 18: Lemezek • 20: Vallásos

19:20: Lemezek • 19:37: Csak Róma II: Magyar negyedóra • 20:30: Lemezek • 21: Rádiózene-kar • 22:15: Szimfónia. Utána Könyvü zene • 23: Hírek • 23: Hírek • 23:15: Táncteme-zék. — III. mű-sor: (Firenze) 19: Vegyes zene • 19:20: Dalleme-zek • 20:30: Zenei játékokból. Utána tánczene.

SZÓFIA 18:45: Rajkov basszus • 19:15: Szim-fonikus hangverseny.

STUTTGART 16: Békés • 17: Baden-Baden-fürdő zenekara • 18: Vidám lemezek • 19: Nép-dalok schrammelkel • 20:15: Dalos, zenés vidám est • 22: Hírek • 22:30: Könyvü és tánczene • 24: Dvorzások: F dur voróserényes Csajkovszkij: IV. szimfónia; Chopin: Esz-dur lengyelke; Csaj-kovszkij: Rómeo és Julia, nyitány.

VARSÓ 11:15: Lemezek • 12:03: Déli műsor • 13:30: Chopin Balladák, bőfőbőbőlok és 46. dök • 15:35: Szalonzenekar • 16:35: Lengyel vo-róserényes Beethoven: F-moll négyes • 17:40: Bartók-ovskij fuvkaművész • 18:30: Oldone La-Mada oratórium a rádiózenekar, énekek, Nor-ska-Gáreka és Kacurba előadásában • 19:30: Lembergi rádiózenekar • 21: Hír Sárd zongora-művész • 21:45: Grieg-szonáták lemezen.

Csütörtök
április 6

BEOGRAD 6:30—7:20: Induló, torna, hírek, hangfelmerek, étrend • 11:50: Vizálásijelentés, mű-sorolvasás • 11:50: Pontos idő • 12: Harangzó le-görögkeleti székességvázból, — szórakoztató le-mezék — I. Ressenai: A szevillai borbély, nyitány. 2. Puccini: Pillangókisasszony. ábránd; 3. Res-pighi: Madarank, szvit • 12:35: Reklámok, egy-veleg Rosani műveiből (hangfelmerek) • 13: Rá-diórápít • 13:10: Tudora Arzenovics támbura kísérettel repedeleket énekel • 13:40: Pontos idő hírek • 14: 16:40: Pontos idő, műsorolvasás • 16:45: Pach III szonáta, begrádm játéssa Isol-de Menges (hangfelmerek) • 17: A nagy rádióze-ker szórakoztató hangversenye, vezényel Szek-linszki — I. Mendelssohn: Hazatérés idege-ből, nyitány. 2. Mascagni: Parasztkisasszony, ábránd; 3. Giordano: Caro mio ben, 4. E. Bach: Tavaszb éb-redése. 5. Massenet: Elzászi jelenetek, szvit • 18:20: Mlika Toscs-Bogdanovics dalekát énekel. 1. Grieg: a Solveig dala, b) A csónakban; 2. De-laqua: Villanel. 3. Delibes: A cadixi lány; 4. Eduards: A foltó partján 5. Guiding: Szerelm • 18:50: A rádió népies zenekara játszik • 19:10: Napi riport • 20: Vojislav Petrusovics népdá-lokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara — I. Hladan vezér. 2. Oj devojko, 3. Sto ti je Sla-no mori. 4. Pevnula Jeca, 5. Gyauko mola. 6. Kroz esarsju • 20:20: Dr. Miloje Milojevics fel-olvasás. Impreszionizmus a francia zenében • 20:40: A beográd Filharmonia szimfonikus zene-karának hangversenye — A szünetben kb. • 22: Pontos idő hírek, rádiónaplár.

LYUBLYANA 18: Lemezek • 20: Vallásos

19:20: Lemezek • 19:37: Csak Róma II: Magyar negyedóra • 20:30: Lemezek • 21: Rádiózene-kar • 22:15: Szimfónia. Utána Könyvü zene • 23: Hírek • 23: Hírek • 23:15: Táncteme-zék. — III. mű-sor: (Firenze) 19: Vegyes zene • 19:20: Dalleme-zek • 20:30: Zenei játékokból. Utána tánczene.

SZÓFIA 18:45: Rajkov basszus • 19:15: Szim-fonikus hangverseny.

STUTTGART 16: Békés • 17: Baden-Baden-fürdő zenekara • 18: Vidám lemezek • 19: Nép-dalok schrammelkel • 20:15: Dalos, zenés vidám est • 22: Hírek • 22:30: Könyvü és tánczene • 24: Dvorzások: F dur voróserényes Csajkovszkij: IV. szimfónia; Chopin: Esz-dur lengyelke; Csaj-kovszkij: Rómeo és Julia, nyitány.

VARSÓ 11:15: Lemezek • 12:03: Déli műsor • 13:30: Chopin Balladák, bőfőbőbőlok és 46. dök • 15:35: Szalonzenekar • 16:35: Lengyel vo-róserényes Beethoven: F-moll négyes • 17:40: Bartók-ovskij fuvkaművész • 18:30: Oldone La-Mada oratórium a rádiózenekar, énekek, Nor-ska-Gáreka és Kacurba előadásában • 19:30: Lembergi rádiózenekar • 21: Hír Sárd zongora-művész • 21:45: Grieg-szonáták lemezen.

Olveh (Háromszórnaru fértikar). II. Nagypéntek: 1. Részletek a passzából Koudela környalival. — 2. Victoria: Tenebrae facten sunt (négyes). 3. Két Mária-síralom (négyes) a) Krisztus anyja; b) Hol vagy édes Jézus. 4. Ecce lignum crucis (gregorian). 5. Victoria: Popule meus (négyes). 6. III. A szent sírnál: 1. Jézus világ Megváltója (négyes) a XVII. századból). 2. Részletek Seyler Misererejéből (négyes). 3. Keresztút ének a XVII. századból. 4. Koudela: Exsurge négyes). 5. Keresztények siraitok (négyes) ● 19.45: Az őrtétek. Dréma egy felvonásban. Irta Rudolf Henz Fordította Gömöri Jenő Tamás — Bendzög Kiszely Gyula Személyek: Á. pap — Kovács Ernő. Dániel — Maklary Zoltán; Leonhardt — Apdthy Imre; Józsa — Tassy András; 1—2. pasztély — Orván Ibolya és Gobby Hilda. ● Utána kb. 20.30: Budapesti Hangverseny Zenekar vezényel Fiedl Erőgyes. 1. Rossini: Tell Vilmos — nyitány. 2. Alfvén: Midsommarvaka. 3. Halász Irma: Operaelőjáték. 4. Elgar: Veronika szerenád. 5. Zádor: Váltózatok magyar népdalra. 6. Mory János: Szlovák népdalok. ● 21.40: Hírek. Időjárásjelentés. ● 22: Hangverseny. 1. Francia dalok: 1. Hahn: D'une prison (Yvon Gall). 2. Decker — Benyi: Mon réve — tangódal (Jean Lamikère). 3. Tranchant: Les premons effrétés (Lucienne Boyer). 4. Scott Tant quil y aura des étoiles — kerengődal (Tino Rossi). 5. Tranchant: Pomme et vine (Lucienne Boyer). 6. Jamin: Jamais (Giuseppe Ingh). 7. Hahn: La dernière valse — kerengődal (Nanon Vallin). 8. Fleger: Le cor (Saljapin). II. Strauss kerengők kolozsár énekei: 1. Tavasz hangok (Eggerl Márta). 2. Déli rózsák (Erika Seb). — 3. Szerelmi dalok (Szabó Iriz). ● 22.40: Hírek. Német olasz, angol és francia nyelven. ● 23: Közvetítés a Debrecen-étteremből. Kurna Simi előzenekara muzsikál. ● 0.05: Hírek

BUDAPEST II. 18.15—18.35: Mit olvasnak az angolok P. Perlakay Irma előadása. ● 19: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája. ● 19.30: Bojanka Vaszileva gondolkodók (zongorakísérettel) a magyar-bolgár művészsere keretében. I. Bach J.: II. szonáta. 2. Rubinov: Adagio. 3. Albrechtsberger: Scherzando. 4. B. Vasziljeva: Bolgár népzene. ● 20: Hírek. ● 20.20—21.20: Hangverseny. I. rész: Szórvakoztató lemezek: — 1. Chiara: La spagnola — olasz dal (Rosetta Ferrito). 2. Costa: Neapolitana — nápolyi dal (Tito Schip). 3. Hampton: Havváji kerengő (havváji gitár-kettős). 4. Strecker—Kunzer—Robinger: Dalold még e dalit — dal (Eric Heigar). 5. Niel-Wilke: Sanssouci malomban (Adalbert Lutter zsekkera, énekesnő). 6. Marceau: Polka (harmonika; Hermann Schiltelshelm). 7. Lehar: Giuditia — ária (Georges Thill). 8. Lehar: Drótosítót — részlet (Rautavaara, Peter Anders). 9. Pécsi József: Keleti esküvő (Radiola koncertzenekar, vez. Majorossy Aladár). II. rész: Egy nőtlék és csárdások: 10. Dankó Pista: Ugy-e most már (Szávay Gyula szöveg, László Imre). 11. Dankó: a) Szőke kislány csitit; b) Nem forog a dorozsmái szémalom (Cselenyi József). 12. a) Farkas Imre: Gyertyón innen; b) Dankó: Hamis a rózsám (Nagy Izabella). 13. a) Futódi: Háznak előtt mennek el a huszárok; Sárga lovam, sárga csörgő rajta; b) Nagy Zoltán: Ez himk, himk (Palló Imre dr.). 14. Erdős Béla: Vannak el nem csókolt

csókok (László Imre). 15. Balázs Árpád: Gyere velem alkécombos falumba (Fréyes Loránd szöveg, Körösi Endre). 16. Julea — dal és csárdás (Cselenyi József). 17. Dezső Gábor: Hamath Lion szeretője (Beres Berné szöveg, Orbán Sándor). — 18. Dimer Gusztáv: Kicsi fehér messzeli szoba (Hódossy szöveg, László Imre). 19. a) Jó estét kívánok; b) Vékony héja van — csárdások (Cselenyi József)

BUKAREST 6: Reggeli műsor ● 11: Lemezek ● Közben 12: Hírek ● 13: Hírek ● 13.30: Lemezek ● 14.10: Időszertit anyag ● 18: Felolvasás ● 18.17: Beethoven: Voroncskés ● 18.45: Dalok ● 19.10: Felolvasás ● 19.25: A Visarion templom énekkara ● 21: Hírek ● 21.15: Lemezek ● Közben 22: Hírek

DEUTSCHLANDSENDER 6.30: Könyvtári zene. ● 11.30: Lemezek ● 14: Lemezek ● 16: Szórakozás ● 18.20: Mozart: C-dúr voroncskés. Beethoven: Hárfanégyes ● 20.15: Zongorakettős, harmonika és szakszofonisták ● 21: Bécs ● 22: Hírek ● 22.30: Stürmer zongoraszonáta ● 23: Rádiózenekar. Liszt: VI. magyar rapszódia. Schaeffer: Szimf. változatok Berlioz. Rómán farsangnyitány.

OLASZ MŰSOROK I. műsor: (Pina I. Bari) 1. Bologna Bolzano 17.15: Régi olasz dalok ● 19.20: Lemezek ● 21: Refice: Cortonai Mária háromfelv. opera a királyi Operaházból. Utána Tánzene — II. műsor: (Militano I. Torino I. Genova I. Trieste, Catania és Róma II) 17: Harg-Lemercy a Szent Cecilia akadémiáról ● 19.20: Lemezek ● 19.37: Csak Róma II: Magyar négyedóra ● 20.30: Voros könyvű és tánczene ● 21: Szimfonikus hangverseny Bécsből ● 22.15: Cebra zenekar dalokkal ● 23: Hírek ● 23.15: Tánzene — III. műsor: (Firenze) 19: Veeges zene ● 19.20: Énekesnők ● 20: Hírek ● 20.20: A nap hangjai ● 20.30: Meyer-Slegfried hegedűművésznő Cazol zongoraművésznővel. Eccles: g-moll hegedű és zongoraszonáta, Franck: A-dúr hegedű és zongoraszonáta ● 21.15: Háromfelv. másos szimf. utána tánczene.

SZOFIA 19.30: Kamarazene ● 20: Kardalok ● 20.55: Hangverseny.

STUTTGART 16: Königsberg ● 18: Híres énekesek lemezei ● 19: Angol tánczene ● 19.15: Tavasz hangok ● 20.10: Rádiózenekar. Gerster: Unnepl. zene. Busoni: Vigilátek-nyitány; Debussy: Felhők; Ejjeli ünnepek; Maas: Mesezene; Lindberg: Svéd rapszódia; Strauss János: Induló-nyitány; Bécsi vér kerengő; Berlioz: Szűfid tánc. Rákóczi induló ● 22: Hírek ● 22.35: Szórvakoztató zene ● 24: Weber: A szellem ura, nyitány; Schumann: Zongora és zenekar verseny. Haas: Nemet táncok és dalok Dvorzskit: V. szimfónia.

VARSO 11.25: Lemezek ● 12.03: Bolno: Mephisto, ábránd ● 16.30: Egyházi zene ● 16.55: Dan zovisi gondonka és Raczkowski zongoranyitány ● 17.30: Dalok ● 19: Rádiózenekar ● 21: Lengyel filharmonikusok. Duparc: Nocturno. — Csajkovszkij: VI. szimfónia ● 22: Bófi előadás ● 22.15: Poplowski: Tema változatokkal. Boitel: Dieu — D-dúr zongorahármas.

Szerda

április 5

BROGRAD 6.30—7.20: Induló, torna, hírek, hangverseny ● 7.20: Vízilabda ● 7.30: Vízilabda ● 7.40: Vízilabda ● 7.50: Vízilabda ● 8.00: Vízilabda ● 8.10: Vízilabda ● 8.20: Vízilabda ● 8.30: Vízilabda ● 8.40: Vízilabda ● 8.50: Vízilabda ● 9.00: Vízilabda ● 9.10: Vízilabda ● 9.20: Vízilabda ● 9.30: Vízilabda ● 9.40: Vízilabda ● 9.50: Vízilabda ● 10.00: Vízilabda ● 10.10: Vízilabda ● 10.20: Vízilabda ● 10.30: Vízilabda ● 10.40: Vízilabda ● 10.50: Vízilabda ● 11.00: Vízilabda ● 11.10: Vízilabda ● 11.20: Vízilabda ● 11.30: Vízilabda ● 11.40: Vízilabda ● 11.50: Vízilabda ● 12.00: Vízilabda ● 12.10: Vízilabda ● 12.20: Vízilabda ● 12.30: Vízilabda ● 12.40: Vízilabda ● 12.50: Vízilabda ● 13.00: Vízilabda ● 13.10: Vízilabda ● 13.20: Vízilabda ● 13.30: Vízilabda ● 13.40: Vízilabda ● 13.50: Vízilabda ● 14.00: Vízilabda ● 14.10: Vízilabda ● 14.20: Vízilabda ● 14.30: Vízilabda ● 14.40: Vízilabda ● 14.50: Vízilabda ● 15.00: Vízilabda ● 15.10: Vízilabda ● 15.20: Vízilabda ● 15.30: Vízilabda ● 15.40: Vízilabda ● 15.50: Vízilabda ● 16.00: Vízilabda ● 16.10: Vízilabda ● 16.20: Vízilabda ● 16.30: Vízilabda ● 16.40: Vízilabda ● 16.50: Vízilabda ● 17.00: Vízilabda ● 17.10: Vízilabda ● 17.20: Vízilabda ● 17.30: Vízilabda ● 17.40: Vízilabda ● 17.50: Vízilabda ● 18.00: Vízilabda ● 18.10: Vízilabda ● 18.20: Vízilabda ● 18.30: Vízilabda ● 18.40: Vízilabda ● 18.50: Vízilabda ● 19.00: Vízilabda ● 19.10: Vízilabda ● 19.20: Vízilabda ● 19.30: Vízilabda ● 19.40: Vízilabda ● 19.50: Vízilabda ● 20.00: Vízilabda ● 20.10: Vízilabda ● 20.20: Vízilabda ● 20.30: Vízilabda ● 20.40: Vízilabda ● 20.50: Vízilabda ● 21.00: Vízilabda ● 21.10: Vízilabda ● 21.20: Vízilabda ● 21.30: Vízilabda ● 21.40: Vízilabda ● 21.50: Vízilabda ● 22.00: Vízilabda ● 22.10: Vízilabda ● 22.20: Vízilabda ● 22.30: Vízilabda ● 22.40: Vízilabda ● 22.50: Vízilabda ● 23.00: Vízilabda ● 23.10: Vízilabda ● 23.20: Vízilabda ● 23.30: Vízilabda ● 23.40: Vízilabda ● 23.50: Vízilabda ● 24.00: Vízilabda

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Hírek. Hangverseny. Utána: Elrend. közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: Kihallgatás a Szentatánál. Hunyady Béla. né előadás (hangversenkek). ● 10.45: Régi magyar közmondások eredete. Irta Taksonyi Pál. (Felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízilabdazsuzolat. ● 12: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. — Hírnysz. Időjárásjelentés. ● 12.10: Rendőrszolgálat. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 1. Rághini: Tigra — nyitány. 2. Weber: Részletek a »Preciosa c. operából. 3. Seregi Artúr: Napsugár — kerengő. 4. Sándor Jenő: Foxtrótt a »Pétek Rézli c. film-ből. 5. Schreiner: A város herceg — humoros imtemezzo fagottszólv. előadja Boros János). 6. Körtösy Zoltán: Tanó a »Gellérthegy kaland c. operából. 7. Recktenwald: Bécsi dalegyveleg. 8. Pécsi József: Pajkos szellemek — falopp. ● Közben kb. 12.30: Hírek ● 13.20: Pontos időjelzés.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Hírek. Hangverseny. Utána: Elrend. közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: Kihallgatás a Szentatánál. Hunyady Béla. né előadás (hangversenkek). ● 10.45: Régi magyar közmondások eredete. Irta Taksonyi Pál. (Felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízilabdazsuzolat. ● 12: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. — Hírnysz. Időjárásjelentés. ● 12.10: Rendőrszolgálat. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 1. Rághini: Tigra — nyitány. 2. Weber: Részletek a »Preciosa c. operából. 3. Seregi Artúr: Napsugár — kerengő. 4. Sándor Jenő: Foxtrótt a »Pétek Rézli c. film-ből. 5. Schreiner: A város herceg — humoros imtemezzo fagottszólv. előadja Boros János). 6. Körtösy Zoltán: Tanó a »Gellérthegy kaland c. operából. 7. Recktenwald: Bécsi dalegyveleg. 8. Pécsi József: Pajkos szellemek — falopp. ● Közben kb. 12.30: Hírek ● 13.20: Pontos időjelzés.

Szerda

április 5

BROGRAD 6.30—7.20: Induló, torna, hírek, hangverseny ● 7.20: Vízilabda ● 7.30: Vízilabda ● 7.40: Vízilabda ● 7.50: Vízilabda ● 8.00: Vízilabda ● 8.10: Vízilabda ● 8.20: Vízilabda ● 8.30: Vízilabda ● 8.40: Vízilabda ● 8.50: Vízilabda ● 9.00: Vízilabda ● 9.10: Vízilabda ● 9.20: Vízilabda ● 9.30: Vízilabda ● 9.40: Vízilabda ● 9.50: Vízilabda ● 10.00: Vízilabda ● 10.10: Vízilabda ● 10.20: Vízilabda ● 10.30: Vízilabda ● 10.40: Vízilabda ● 10.50: Vízilabda ● 11.00: Vízilabda ● 11.10: Vízilabda ● 11.20: Vízilabda ● 11.30: Vízilabda ● 11.40: Vízilabda ● 11.50: Vízilabda ● 12.00: Vízilabda ● 12.10: Vízilabda ● 12.20: Vízilabda ● 12.30: Vízilabda ● 12.40: Vízilabda ● 12.50: Vízilabda ● 13.00: Vízilabda ● 13.10: Vízilabda ● 13.20: Vízilabda ● 13.30: Vízilabda ● 13.40: Vízilabda ● 13.50: Vízilabda ● 14.00: Vízilabda ● 14.10: Vízilabda ● 14.20: Vízilabda ● 14.30: Vízilabda ● 14.40: Vízilabda ● 14.50: Vízilabda ● 15.00: Vízilabda ● 15.10: Vízilabda ● 15.20: Vízilabda ● 15.30: Vízilabda ● 15.40: Vízilabda ● 15.50: Vízilabda ● 16.00: Vízilabda ● 16.10: Vízilabda ● 16.20: Vízilabda ● 16.30: Vízilabda ● 16.40: Vízilabda ● 16.50: Vízilabda ● 17.00: Vízilabda ● 17.10: Vízilabda ● 17.20: Vízilabda ● 17.30: Vízilabda ● 17.40: Vízilabda ● 17.50: Vízilabda ● 18.00: Vízilabda ● 18.10: Vízilabda ● 18.20: Vízilabda ● 18.30: Vízilabda ● 18.40: Vízilabda ● 18.50: Vízilabda ● 19.00: Vízilabda ● 19.10: Vízilabda ● 19.20: Vízilabda ● 19.30: Vízilabda ● 19.40: Vízilabda ● 19.50: Vízilabda ● 20.00: Vízilabda ● 20.10: Vízilabda ● 20.20: Vízilabda ● 20.30: Vízilabda ● 20.40: Vízilabda ● 20.50: Vízilabda ● 21.00: Vízilabda ● 21.10: Vízilabda ● 21.20: Vízilabda ● 21.30: Vízilabda ● 21.40: Vízilabda ● 21.50: Vízilabda ● 22.00: Vízilabda ● 22.10: Vízilabda ● 22.20: Vízilabda ● 22.30: Vízilabda ● 22.40: Vízilabda ● 22.50: Vízilabda ● 23.00: Vízilabda ● 23.10: Vízilabda ● 23.20: Vízilabda ● 23.30: Vízilabda ● 23.40: Vízilabda ● 23.50: Vízilabda ● 24.00: Vízilabda

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Hírek. Hangverseny. Utána: Elrend. közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: Kihallgatás a Szentatánál. Hunyady Béla. né előadás (hangversenkek). ● 10.45: Régi magyar közmondások eredete. Irta Taksonyi Pál. (Felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízilabdazsuzolat. ● 12: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. — Hírnysz. Időjárásjelentés. ● 12.10: Rendőrszolgálat. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 1. Rághini: Tigra — nyitány. 2. Weber: Részletek a »Preciosa c. operából. 3. Seregi Artúr: Napsugár — kerengő. 4. Sándor Jenő: Foxtrótt a »Pétek Rézli c. film-ből. 5. Schreiner: A város herceg — humoros imtemezzo fagottszólv. előadja Boros János). 6. Körtösy Zoltán: Tanó a »Gellérthegy kaland c. operából. 7. Recktenwald: Bécsi dalegyveleg. 8. Pécsi József: Pajkos szellemek — falopp. ● Közben kb. 12.30: Hírek ● 13.20: Pontos időjelzés.

BUDAPEST II. 17.45: A rádió szalonzenekara. 1. Csajkovszkij: Chanson triste. 2. Hubay: Alkonyat (a hegedűszólv. B. Páber Miklós játssza). 3. Muszorgszkij: Könyvek. 4. C. Mahler: Ekágia (eszeszóló). 5. Poldini: Rózsák. 6. Jaerrefelt: Bölcsédal. ● 18.15: A Louvre orosz balett kiállítás. Haraszti Emil dr. előadása. ● 18.45: Dr. Vitéz Papné Kovács Edit Chopin-műveket zongorázik. 1. C-moll prelude. 2. Desz-dúr prelude. 3. B-moll szonáta. ● 19.30: Osi dícséret a magyar földről. Gereb László dr. előadása. ● 20: Hírek. üglet.